



Originální provozní návod

Číslo dokumentu: 150000163_10_cs

Stav: 8. 9. 2022

Čelní žací ústrojí

EasyCut F 320 CV

Od čísla stroje: 1106700



Kontaktní partneři

Maschinenfabrik Bernard Krone GmbH & Co. KG

Heinrich-Krone-Straße 10

48480 Spelle

Německo

Telefonní centrála

+ 49 (0) 59 77/935-0

Faxová centrála

+ 49 (0) 59 77/935-339

Fax sklad náhradních dílů tuzemsko

+ 49 (0) 59 77/935-239

Fax sklad náhradních dílů export

+ 49 (0) 59 77/935-359

Internet

www.landmaschinen.krone.de

<https://mediathek.krone.de/>



Informace k vašim strojům KRONE najdete také na mykrone.green. Po registraci můžete zakládat a spravovat své stroje pomocí čísla stroje a prohlížet data stroje. Prostřednictvím svého osobního účtu máte také přístup ke všem službám KRONE.



Údaje pro dotazy a objednávky

Rok	
Číslo stroje	
Typ	

Kontaktní údaje Vašeho prodejce

1	K tomuto dokumentu	6
1.1	Platnost	6
1.2	Význam dokumentu	6
1.3	Doobjednání	6
1.4	Další platné dokumenty	6
1.5	Cílová skupina tohoto dokumentu	6
1.6	Používání tohoto dokumentu	6
1.6.1	Adresáře a odkazy	6
1.6.2	Směrové údaje	7
1.6.3	Pojem "stroj"	7
1.6.4	Obrázky	7
1.6.5	Rozsah dokumentu	7
1.6.6	Zobrazovací prostředky	7
1.6.7	Převodní tabulka	9
2	Bezpečnost	12
2.1	Použití podle určení	12
2.2	Rozumně předvídatelné chybné použití	12
2.3	Doba použitelnosti stroje	13
2.4	Základní bezpečnostní pokyny	13
2.4.1	Význam provozního návodu	13
2.4.2	Osobní kvalifikace obslužného personálu	13
2.4.3	Osobní kvalifikace odborného personálu	14
2.4.4	Ohrožení dětí	14
2.4.5	Připojení stroje	14
2.4.6	Konstrukční změny stroje	14
2.4.7	Přídavná vybavení a náhradní díly	14
2.4.8	Pracoviště na stroji	15
2.4.9	Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	15
2.4.10	Nebezpečné oblasti	16
2.4.11	Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	18
2.4.12	Osobní ochranné pomůcky	18
2.4.13	Výstražné symboly na stroji	19
2.4.14	Bezpečnost provozu	19
2.4.15	Bezpečné odstavení stroje	20
2.4.16	Provozní látky	20
2.4.17	Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	21
2.4.18	Zdroje nebezpečí na stroji	21
2.4.19	Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	22
2.4.20	Chování v nebezpečných situacích a při nehodách	24
2.5	Bezpečnostní postupy	24
2.5.1	Zastavení a zajištění stroje	24
2.5.2	Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	24
2.5.3	Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku	25
2.6	Výstražné symboly na stroji	25
2.7	Informační nálepky na stroji	28
2.8	Bezpečnostní vybava	31
3	Popis stroje	33
3.1	Přehled stroje	33
3.2	Pojistky proti přetížení stroje	34
3.3	Označení	34
3.4	Vložený kloubový hřídel	35
4	Technické údaje	36
4.1	Rozměry	36
4.2	Hmotnosti	36
4.3	Plošný výkon	36
4.4	Výška řezu	36
4.5	Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda)	36
4.6	Emise hluku šířeného vzduchem	36
4.7	Okolní teplota	37

4.8	Požadavky na traktor – výkon	37
4.9	Požadavky na traktor – hydraulika	37
4.10	Požadavky na traktor – elektrická soustava	37
4.11	Vybavení stroje	37
4.12	Provozní látky	37
4.12.1	Oleje	38
4.12.2	Mazací tuky	38
5	Ovládací a zobrazovací prvky	39
5.1	Hydraulické řídicí jednotky traktoru	39
6	První uvedení do provozu	40
6.1	Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu	40
6.2	Montáž trojúhelníkového závěsu	41
6.3	Kloubový hřídel	41
6.3.1	Úprava kloubového hřídele	41
6.3.2	Montáž kloubového hřídele na stroj	42
6.4	Kontrola montáže odlehčovacích pružin	43
6.5	Montáž osvětlovacího zařízení	43
7	Uvedení do provozu	44
7.1	Výpočet zatížení kombinace traktoru a stroje	44
7.2	Příprava traktoru	47
7.3	Montáž vidlice horního táhla	48
7.4	Připojení stroje k traktoru	48
7.5	Nastavení adaptérů spodních táhel	50
7.6	Montáž adaptéru spodního táhla	50
7.7	Kontrola/nastavení paralelního zvedání	51
7.8	Montáž odlehčovacích pružin	52
7.9	Připojení hydraulických hadic	53
7.10	Připojení osvětlení pro silniční provoz	54
7.11	Napnutí ochranné plachty	55
7.12	Montáž kloubového hřídele	55
7.13	Kontrola rozměru přední části vozidla	56
7.14	Kontrola zajišťovacího prvku a zástrčky	57
7.15	Kontrola prstů na kondicionéru CV	57
8	Ovládání	59
8.1	Čelní kryt	59
8.1.1	Zvednutí čelního krytu	59
8.1.2	Sklopení čelního krytu	60
8.2	Boční kryt – u sériového provedení	60
8.2.1	Odklopení bočního krytu nahoru – u provedení "Sériově" (transportní poloha)	61
8.2.2	Sklopení bočního krytu dolů – u provedení "Sériově" (pracovní poloha)	61
8.3	Boční kryt – u varianty "Hydraulicky sklopné boční kryty"	62
8.3.1	Sklopení bočního krytu nahoru – u varianty "hydraulicky sklopné boční kryty" (transportní poloha)	62
8.3.2	Sklopení bočního krytu dolů – u varianty „hydraulicky sklopné boční kryty“ (pracovní poloha)	63
8.4	Ovládání opěrné nohy	63
8.4.1	Uvedení opěrné nohy do transportní polohy	63
8.4.2	Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy	64
8.5	Zavření/otevření uzavíracího kohoutu	64
8.6	Spuštění stroje dolů z transportní do pracovní polohy	65
8.7	Zvednutí stroje z pracovní do transportní polohy	65
8.8	Polní provoz	65
9	Jízda a přeprava	67
9.1	Příprava stroje na silniční jízdu	67
9.2	Odstavení stroje	68
9.3	Příprava stroje k transportu	70
9.3.1	Kontrolní seznam pro přepravu stroje	70
9.3.2	Zvednutí stroje	70

9.3.3	Upevnění stroje	71
10	Nastavení	72
10.1	Nastavení výšky řezu	72
10.2	Teleskopické horní rameno	73
10.3	Nastavení odlehčovací pružiny (odlehčovacích pružin)	74
10.4	Zvýšení/snížení tlaku na půdu – mechanické nastavení uvolnění)	75
10.5	Nastavení bočních krytů	77
10.6	Nastavení stupně úpravy	77
10.7	Nastavení šířky řádků	78
10.8	Nastavení odkládání na široko	79
11	Údržba – všeobecně	80
11.1	Tabulka údržby	80
11.1.1	Údržba – před sezónou	80
11.1.2	Údržba – po sezóně	81
11.1.3	Údržba – jednorázově po 50 hodinách	82
11.1.4	Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně	82
11.1.5	Údržba – každých 50 hodin	82
11.1.6	Údržba – každých 200 hodin	82
11.2	Utahovací momenty	82
11.3	Jiné utahovací momenty	86
11.4	Provzdušnění třecí spojky	86
11.5	Kontrola ochranných plachet	88
11.6	Čištění stroje	89
12	Údržba – hydraulika	90
12.1	Hydraulický olej	91
12.2	Kontrola hydraulických hadic	91
13	Údržba – převodovky	92
13.1	Přehled převodovek	92
13.2	Vstupní převodovka	92
13.3	Hlavní převodovka	93
13.4	Hlavní převodovka spodní díl	95
14	Údržba – žací lišta	97
14.1	Náboj rotorů	98
14.2	Výměna střížné pojistky na náboji rotorů	99
14.3	Kontrola/výměna nožů	100
14.4	Kontrola/výměna upevňovacích čepů	104
14.5	Kontrola/výměna nosníků nožů	106
14.6	Kontrola nárazových hran na žací liště	109
14.7	Kontrola/výměna žacích disků/žacích bubnů	109
14.8	Kontrola hladiny oleje	111
15	Údržba – mazání	113
15.1	Kloubový hřídel, mazání	114
15.2	Plán mazání – stroj	114
16	Porucha, příčina a odstranění	116
16.1	Poruchy obecně	116
17	Likvidace	117
	Rejstřík	118
18	Prohlášení o shodě	123

1 K tomuto dokumentu

1.1 Platnost

Tento dokument platí pro stroje typu:

EasyCut F 320 CV

Všechny informace, ilustrace a technické údaje v tomto dokumentu odpovídají poslednímu stavu v okamžiku zveřejnění.

Konstrukční změny jsou kdykoliv a bez udání důvodů vyhrazeny.

1.2 Význam dokumentu

Tento dokument je důležitý. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

- ▶ Tento dokument si musíte před zahájením práce přečíst a dodržovat ho.
- ▶ Tento dokument uschovejte pro uživatele stroje ve skříni na dokumenty tak, aby byl kdykoliv k dispozici, viz [Strana 33](#).
- ▶ Tento dokument předejte dalším uživatelům.

1.3 Doobjednání

Pokud by byl tento dokument zcela nebo částečně nepoužitelný, nebo by byl vyžadován v jiném jazyce, lze si pod číslem dokumentu uvedeným na obálce objednat náhradní dokument. Tento dokument lze také stáhnout online z KRONE MEDIA <https://media.mykrone.green>.

1.4 Další platné dokumenty

Pro zajištění bezpečného a řádného používání je nutné dodržovat následující platné dokumenty.

- Provozní návod kloubového hřídele
- Návod k sestavení, KRONE
- Seznam náhradních dílů, KRONE

1.5 Cílová skupina tohoto dokumentu

Tento dokument je určen obsluhujícímu stroje, který splňuje minimální požadavky na kvalifikaci personálu, viz [Strana 13](#).

1.6 Používání tohoto dokumentu

1.6.1 Adresáře a odkazy

Obsah/záhlaví

Obsah a záhlaví v tomto dokumentu slouží k rychlé orientaci v jednotlivých kapitolách.

Rejstřík

V rejstříku můžete pomocí klíčových slov v abecedním pořadí cíleně nalézt informace k požadovanému tématu. Rejstřík se nachází na posledních stranách tohoto dokumentu.

Odkazy

V textu jsou odkazy na jiný dokument nebo na jiné místo v dokumentu s uvedením čísla strany.

Příklady:

- Zkontrolujte pevné utažení všech šroubů, [viz Strana 7](#). (INFO: Pokud tento dokument používáte v elektronické podobě, potom kliknutím myši na odkaz přejdete na uvedenou stranu.)
- Bližší informace naleznete v provozním návodu od výrobce kloubového hřídele.

1.6.2 Směrové údaje

Směrové údaje v tomto dokumentu, jako vpředu, vzadu, vpravo a vlevo platí z pohledu po směru jízdy stroje.

1.6.3 Pojem "stroj"

"Čelní žací ústrojí" bude dále v tomto dokumentu označováno také pojmem "Stroj".

1.6.4 Obrázky

Obrázky v tomto dokumentu nemusí vždy představovat přesný typ stroje. Informace, které se k obrázku vztahují, odpovídají vždy typu stroje tohoto dokumentu.

1.6.5 Rozsah dokumentu

V tomto dokumentu je kromě sériového vybavení stroje uveden i popis příslušenství a variant stroje. Váš stroj se může lišit od popisu.

1.6.6 Zobrazovací prostředky

Symbyly v textu

Pro přehlednější znázornění textu se používají následující zobrazovací prostředky (symbyly):

- ▶ Tato šipka označuje **krok činnosti**. Několik šipek za sebou označuje sled činností, které se mají vykonat krok za krokem.
- ✓ Tento symbol označuje **předpoklad**, který musí být splněn, aby se mohl provést krok činnosti resp. sled činností.
- ⇒ Tato šipka označuje **dočasný výsledek** jednoho kroku činnosti.
- ➡ Tato šipka označuje **výsledek** jednoho kroku činnosti nebo sledu činností.
- Tento bod označuje **výčet**. Je-li tento bod odsazený, označuje druhou úroveň výčtu.

Symbyly v obrázcích

V obrázcích lze použít následující symbyly:

Symbol	Vysvětlení	Symbol	Vysvětlení
①	Referenční značka součásti	I	Poloha součásti (např. přesazení z polohy I do polohy II)
X	Rozměry (např. také Š = šířka, V = výška, D = délka)		Zvětšení výřezu obrázku
LH	Levá strana stroje	RH	Pravá strana stroje
	Směr jízdy	↑	Směr pohybu
—	Vztažná čára pro viditelný materiál	----	Vztažná čára pro zakrytý materiál
----	Středová čára	—	Směr uložení
	otevřeno		zavřeno
 	Nanesení tekutého maziva (například mazacího oleje)	 	Nanesení mazacího tuku

Výstražná upozornění

Výstrahy před nebezpečím jsou jako výstražná upozornění odsazeny od ostatního textu a jsou označeny symbolem nebezpečí a signálními slovy.

Aby se předcházelo zranění osob, je nutné tato výstražná upozornění číst a dodržovat příslušná opatření.

Vysvětlení symbolu nebezpečí



Toto je symbol nebezpečí, který varuje před nebezpečím zranění.

Dodržujte všechna upozornění označená tímto symbolem nebezpečí, abyste předešli poraněním nebo usmrcení.

Vysvětlení signálních slov

 NEBEZPEČÍ
Signální slovo NEBEZPEČÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění má za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 VAROVÁNÍ
Signální slovo VAROVÁNÍ varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek vážná poranění nebo usmrcení.
 POZOR
Signální slovo POZOR varuje před nebezpečnou situací, která při nedodržení výstražného upozornění může mít za následek lehká až středně těžká poranění.

Příklad výstražného upozornění:

VAROVÁNÍ

Poškození očí odletujícími úlomky nečistot

Při čištění stlačeným vzduchem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí a mohou zasáhnout oko. Může tak dojít k poranění očí.

- ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti.
- ▶ Při čištění stlačeným vzduchem noste osobní ochranné pomůcky (např. ochranné brýle).

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí jsou od ostatního textu odsazené a jsou označeny slovem "Oznámení".

Příklad:

UPOZORNĚNÍ

Poškození převodovky při nízké hladině oleje

Při příliš nízké hladině oleje se může poškodit převodovka.

- ▶ Pravidelně kontrolujte hladinu oleje v převodovce a v případě potřeby olej doplňte.
- ▶ Stav oleje v převodovce zkontrolujte přibližně 3 až 4 hodiny po odstavení stroje a jen u stroje stojícího ve vodorovné poloze.

Oznámení s informacemi a doporučeními

Doplňující informace a doporučení pro bezporuchový a produktivní provoz stroje jsou odsazené od ostatního textu a označeny slovem „Info“.

Příklad:

INFO

Každý výstražný symbol je opatřen objednacím číslem a může se přímo objednat u výrobce nebo u autorizovaného odborného prodejce.

1.6.7 Převodní tabulka

Pomocí následující tabulky lze metrické jednotky přepočítat na angloamerické jednotky.

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Plocha	Hektar	ha	2,47105	Akry	acres
Objemový průtok	Litry za minutu	l/min	0,2642	US galony za minutu	gpm
	Kubické metry za hodinu	m³/h	4,4029		
Síla	Newton	N	0,2248	Silová libra	lbf
Délka	Milimetr	mm	0,03937	Palec	in.
	Metr	m	3,2808	Stopa	ft
Výkon	Kilowatt	kW	1,3410	Koňská síla	KS
Tlak	Kilopascal	kPa	0,1450	Libry na čtvereční palec	psi
	Megapascal	MPa	145,0377		

Velikost	Jednotky SI (metrické)		Faktor	Jednotky palce - libry	
	Název jednotek	Zkratka		Název jednotek	Zkratka
Tlak	Bar (není SI)	bar	14,5038	Libry na čtvereční palec	psi
Točivý moment	Newtonmetr	Nm	0,7376	Pound-foot nebo foot-pound	ft·lbf
			8,8507	Pound-inch nebo inch-pound	in·lbf
Teplota	Stupeň Celsia	°C	°C x 1,8 + 32	Stupeň Fahrenheita	°F
Rychlost	Metrů za minutu	m/min	3,2808	Stop za minutu	ft/min
	Metrů za sekundu	m/s	3,2808	Stop za sekundu	ft/s
	Kilometrů za hodinu	km/h	0,6215	Mil za hodinu	mph
Objem	litry	l	0,2642	US gallon	US gal.
	Mililitr	ml	0,0338	US unce	US oz.
	Centimetr krychlový	cm³	0,0610	Stopa krychlová	in³
Hmotnost	Kilogram	kg	2,2046	Libra	lbs

Tato strana zůstala úmyslně prázdná.

2 Bezpečnost

2.1 Použití podle určení

Tento stroj je žací ústrojí a slouží k sekání sklizňového produktu.

Sklizňovým produktem určeným pro správné použití tohoto stroje jsou stébelniny a listnaté rostliny rostoucí u země.

Stroj je určen výhradně k použití v zemědělství a smí se používat jen za splnění těchto podmínek

- v souladu s provozním návodem jsou namontována všechna bezpečnostní zařízení a nachází se v ochranné poloze.
- jsou respektována a dodržována všechny bezpečnostní upozornění v provozním návodu, jak v kapitole "Základní bezpečnostní upozornění", viz [Strana 13](#), tak i přímo v kapitolách provozního návodu.

Stroj smí používat jen osoby, které splňují požadavky na kvalifikaci stanovené výrobcem stroje, viz [Strana 13](#).

Provozní návod je součástí stroje a musí se proto během použití stroje vozit na stroji. Obsluha stroje se smí provádět až po zaškolení a při dodržování tohoto provozního návodu.

Použití stroje, které není popsáno v provozním návodu může způsobit těžká zranění nebo smrt osob a poškození stroje nebo jiného věcného majetku a je proto zakázáno.

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje nebo porušit jeho řádnou funkci. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakýchkoliv povinností ručení, které by v jejich důsledku vznikly.

Použití v souladu s určením zahrnuje rovněž dodržování provozních, údržbářských a opravářských podmínek předepsaných výrobcem.

2.2 Rozumně předvídatelné chybné použití

Každé jiné použití než použití k danému účelu, viz [Strana 12](#), je nepřípustné a ve smyslu směrnice o strojních zařízeních znamená chybné použití. Za takto vzniklé škody neručí výrobce, ale sám uživatel.

Taková chybná použití jsou např.:

- Použití nebo zpracování sklizňových produktů, které nejsou uvedeny pod účelem použití, viz [Strana 12](#)
- přeprava osob
- přeprava zboží
- překročení maximální dovolené technické celkové hmotnosti.
- Nedodržování výstražných symbolů na stroji a bezpečnostních upozornění v provozním návodu
- odstraňování poruch, provádění nastavování, čištění, oprav a údržby v rozporu s údaji uvedenými v provozním návodu
- svévolné změny na stroji
- montáž neschváleného/nepovolného přídatného vybavení
- nepoužití originálních náhradních dílů KRONE
- stacionární provoz stroje

Svévolné změny na stroji mohou negativně ovlivnit vlastnosti stroje resp. jeho bezpečné použití nebo mohou porušit řádnou funkci stroje. Svévolné změny proto zbavují výrobce jakékoliv povinnosti náhrady škody, která by v jejich důsledku vznikla.

2.3 Doba použitelnosti stroje

- Doba použitelnosti tohoto stroje závisí na jeho odborné obsluze a údržbě, stejně jako na podmínkách použití a okolnostech při jeho nasazení.
- Při dodržování pokynů a upozornění uvedených v tomto provozním návodu lze docílit trvalé provozní připravenosti stroje a jeho dlouhé použitelnosti.
- Po každém sezónním použití je nutné stroj prohlédnout ohledně opotřebení a jiných poškození.
- Poškozené a opotřebované součásti se musí před opětovným uvedením do provozu vyměnit.
- Po pěti letech nasazení stroje je nutné provést celkovou technickou kontrolu stroje a podle výsledků této kontroly rozhodnout o možnosti jeho dalšího používání.
- Teoreticky je doba použitelnosti tohoto stroje neomezená, protože všechny opotřebované nebo poškozené součásti lze vyměnit.

2.4 Základní bezpečnostní pokyny

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů

Nedodržení bezpečnostních a výstražných pokynů může mít za následek ohrožení osob, životního prostředí a věcné škody.

2.4.1 Význam provozního návodu

Provozní návod je důležitý dokument a je součástí stroje. Je určen uživateli a obsahuje bezpečnostně-relevantní údaje.

Bezpečné jsou pouze postupy uvedené v provozním návodu. Pokud nebude provozní návod dodržen, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Před prvním použitím stroje si v celém rozsahu přečtěte "Základní bezpečnostní pokyny" a dodržujte je.
- ▶ Před zahájením práce si navíc přečtěte příslušné oddíly v provozním návodu a řiďte se jimi.
- ▶ Provozní návod uložte tak, aby ho měl uživatel stroje vždy po ruce v zásobníku na dokumenty, viz [Strana 33](#).
- ▶ Předajte provozní návod dalším uživatelům stroje.

2.4.2 Osobní kvalifikace obslužného personálu

Při neodborném používání stroje může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba pracující na stroji splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být tělesně zdatná, aby mohla kontrolovat stroj.
- Může provádět práce se strojem v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto provozním návodu.
- Rozumí způsobu funkce stroje v rámci své práce a umí rozpoznat nebezpečí při práci a zabránit mu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace uvedené v provozním návodu příslušně realizovat.
- Je obeznámena s bezpečným řízením vozidel.
- Má dostatečné znalosti pravidel silničního provozu a vlastní předepsané řidičské oprávnění.

2.4.3 Osobní kvalifikace odborného personálu

Jsou-li práce (sestavení, přestavba, přestrojení, rozšíření, oprava, dovybavení) na stroji prováděny neodborně, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob. Aby se předcházelo úrazům, musí každá osoba provádějící práce na stroji podle tohoto návodu splňovat následující minimální požadavky:

- Musí být kvalifikovaným odborníkem s odpovídajícím vzděláním.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti schopen sestavit i částečně demontovaný stroj způsobem, který výrobce uvádí v návodu k sestavení.
- Musí být na základě své odborné způsobilosti, např. školením, schopen rozšířit, změnit či opravit funkci stroje způsobem, který výrobce uvádí v příslušném návodu.
- Přečetla si provozní návod a umí informace z provozního návodu příslušně realizovat.
- Může provádět práce v souladu s požadavky na bezpečnost uvedenými v tomto návodu.
- Rozumí fungování prováděných prací a stroje a umí rozpoznat a zamezit nebezpečí při práci.
- Má přečtený tento návod a umí informace uvedené v tomto návodu uplatnit.

2.4.4 Ohrožení dětí

Děti neumí odhadnout nebezpečí a chovají se nepředvídatelně.

Proto jsou děti obzvláště ohrožené.

- ▶ Držte děti dál od stroje.
- ▶ Držte děti dál od provozních látek.
- ▶ Zejména před rozjezdem a před spuštěním pohybů stroje se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné děti.

2.4.5 Připojení stroje

V důsledku chybného připojení traktoru ke stroji hrozí nebezpečí, která mohou způsobit vážné úrazy.

- ▶ Při připojování dodržujte všechny provozní návody:
 - provozní návod traktoru
 - provozní návod stroje, viz [Strana 44](#)
 - provozní návod kloubového hřídele
- ▶ Zohledněte změněné jízdní vlastnosti této kombinace.

2.4.6 Konstrukční změny stroje

Neautorizované konstrukční změny ze strany KRONE a další úpravy mohou negativně ovlivnit funkčnost a provozní bezpečnost, ale také schálení stroje pro silniční provoz. Takto může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

Konstrukční změny a rozšíření neautorizované ze strany KRONE nejsou přípustné.

2.4.7 Přídavná vybavení a náhradní díly

Přídavná vybavení a náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Pro zajištění provozní bezpečnosti používejte jen originální nebo normované díly, které splňují požadavky výrobce.

2.4.8 Pracoviště na stroji

Spolujízda osob

Osoby jedoucí na stroji mohou být strojem těžce zraněni nebo mohou spadnout ze stroje a být přejeti. Osoby jedoucí na stroji mohou být zasaženy a zraněny odmrštěnými předměty.

- ▶ Nikdy nenechte na stroji jet žádné osoby.

2.4.9 Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav

Provoz jen po řádném uvedení do provozu

Bez řádného uvedení stroje do provozu podle tohoto provozního návodu není zaručena provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Používejte stroj jen po řádném uvedení do provozu, viz [Strana 44](#).

Technicky bezvadný stav stroje

Neodborná údržba a nastavení stroje může ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Všechny práce údržby a nastavování provádějte podle kapitol Údržba a Nastavení.
- ▶ Před zahájením údržby a nastavování vypněte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).

Nebezpečí z důvodu poškození stroje

Poškození stroje může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům. Pro bezpečnost jsou obzvláště důležité tyto součásti stroje:

- Ochranná zařízení
- Spojovací zařízení
- Osvětlení
- Hydraulika
- Kloubový hřídel

V případě pochybností o provozně bezpečném stavu stroje, například při neočekávaně změnách provozních vlastnostech, viditelném poškození nebo unikajících provozních látkách:

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Okamžitě odstraňte možné příčiny poškození, například odstraňte hrubé nečistoty nebo utáhněte uvolněné šrouby.
- ▶ V případě poškození, která mohou mít vliv na provozní bezpečnost a která nelze odstranit podle tohoto provozního návodu: Nechte poškození opravit v autorizovaném odborném servisu.

Technické mezní hodnoty

Nejsou-li dodrženy technické mezní hodnoty stroje, může se stroj poškodit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům. Pro bezpečnost je obzvláště důležité dodržování následujících mezních hodnot:

- maximálního přípustného provozního tlaku hydrauliky
 - maximálních přípustných otáček pohonu
 - maximálního přípustného zatížení náprav traktoru
 - maximální přípustné transportní výšky a šířky
- Dodržení limitních hodnot, viz [Strana 36](#).

2.4.10 Nebezpečné oblasti

Když je stroj zapnutý, může být prostor kolem něho nebezpečnou oblastí.

Aby se nikdo nedostal do nebezpečného prostoru stroje, je nutné dodržovat alespoň bezpečnostní vzdálenost.

Při nedodržování bezpečnostní vzdálenosti může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Pohony a motor zapínejte, jen když nikdo není blíže než v bezpečnostní vzdálenosti.
- Když je někdo blíže než v bezpečnostní vzdálenosti, pohony vypněte.
- Při manipulačním a polním provozu zastavte stroj.

Bezpečnostní vzdálenost činí:

Při manipulačním a polním provozu stroje	
Před strojem	30 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Při zapnutém, ale nejedoucím stroji	
Před strojem	3 m
Za strojem	5 m
Na stranách stroje	3 m

Uvedené bezpečnostní vzdálenosti jsou minimální vzdálenosti z hlediska používání ke stanovenému účelu. Tyto bezpečnostní vzdálenosti se v závislosti na podmínkách práce a prostředí mohou zvětšovat.

- Před veškerými pracemi před traktorem a za ním a v nebezpečné oblasti stroje: Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- Dodržujte údaje uvedené ve všech souvisejících provozních návodech:
 - provozní návod traktoru
 - provozní návod stroje
 - provozní návod kloubového hřídele

Nebezpečná oblast kloubového hřídele

Kloubovým hřídelem může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

- Dodržujte provozní návod kloubového hřídele.
- Dodržujte dostatečné překrytí profilové trubky a krytů kloubového hřídele.
- Ujistěte se, že jsou připevněny kryty kloubového hřídele a jsou funkční.

- ▶ Uzávěry kloubového hřídele nechte zaskočit. Zařízení bránící neoprávněnému použití vidlice kloubového hřídele nesmí mít žádná místa, která způsobí zachycení nebo navinutí (např. svým kruhovým tvarem, ochranným límcem kolem pojistného kolíku).
- ▶ Kryty kloubového hřídele zajistěte zavěšením řetězů proti souběžnému chodu.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Ujistěte se, že zvolené otáčky a směr otáčení vývodového hřídele traktoru souhlasí s přípustnými otáčkami a směrem otáčení stroje.
- ▶ Pokud dojde k příliš velkému zalomení mezi kloubovým hřídelem a vývodovým hřídelem, odpojte vývodový hřídel. Stroj se může poškodit. Může dojít k odmrštění součástí a zranění osob.

Nebezpečná oblast vývodového hřídele

Vývodovým hřídelem a poháněnými součástmi může být někdo zachycen, vtažen a těžce zraněn.

Před zapnutím vývodového hřídele:

- ▶ Ujistěte se, že jsou namontována všechna ochranná zařízení a jsou v ochranné poloze.
- ▶ Zajistěte, aby se nikdo nenacházel v nebezpečné oblasti vývodového hřídele a kloubového hřídele.
- ▶ Když nejsou pohony zapotřebí, vypněte je.

Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem

Pokud se někdo zdržuje mezi traktorem a strojem, může být vážně zraněn nebo usmrčen z důvodu odvalení traktoru, nepozornosti nebo v důsledku pohybu stroje:

- ▶ Před veškerými pracemi mezi traktorem a strojem: Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#). Platí to i pro krátkodobé kontrolní práce.
- ▶ Musí-li se aktivovat zvedací závěs, vykažte všechny osoby z oblasti jeho pohybu.

Nebezpečný prostor, kam mohou být odmrštěny předměty

Sklizňový produkt a cizí tělesa mohou být velmi prudce odmrštěny a mohou někoho zranit nebo usmrtit.

- ▶ Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ Je-li někdo v nebezpečném prostoru stroje, ihned vypněte pohony a dieselový motor.

Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu

Při zapnutém pohonu hrozí nebezpečí smrtelného úrazu způsobeného pohybujícími se součástmi stroje. V nebezpečné oblasti stroje se nesmí nikdo zdržovat.

- ▶ Před nastartováním stroje vykažte všechny osoby z nebezpečné oblasti stroje.
- ▶ Pokud vznikne nebezpečná situace, ihned vypněte pohony a vykažte osoby z nebezpečné oblasti.

Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje

Při dobíhání součástí stroje může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Po vypnutí pohonů dobíhají následující součásti stroje:

- Kloubové hřídele
- Žací disky
- Kondicionér
- Dopravní zařízení
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Na stroj vstupte až poté, co jsou všechny součásti stroje v klidovém stavu.

2.4.11 Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu

Jestliže chybí ochranná zařízení nebo jsou poškozená, mohou pohybuující se součásti stroje někoho těžce poranit nebo usmrtit.

- ▶ Vyměňujte poškozená ochranná zařízení.
- ▶ Před uvedením stroje do provozu namontujte zpět demontovaná ochranná zařízení a součásti stroje a uveďte je do ochranné polohy.
- ▶ V případě pochybností, zda jsou všechna ochranná zařízení řádně namontovaná a funkční, pověřte kontrolou odbornou dílnu.

Údržba funkčního krytu kloubového hřídele

Zakrytí kloubového hřídele a ochranný hrnec na stroji nesmí být menší než 50 mm. Toto minimální zakrytí je potřeba také pro ochranné zařízení kloubového hřídele s širokým úhlem a když se používají spráhla nebo jiné montážní díly. Pokud musí obsluha pro připojení kloubového hřídele sahat mezi kryt kloubového hřídele a ochranný hrnec kloubového hřídele, musí být volný prostor v jedné úrovni minimálně 50 mm. Volný prostor ve všech úrovních nesmí být větší než 150 mm.

2.4.12 Osobní ochranné pomůcky

Používání osobních ochranných pomůcek je důležitým bezpečnostním opatřením. Chybějící nebo nevhodné osobní ochranné pomůcky zvyšují riziko poškození zdraví a zranění osob.

Osobní ochranné pomůcky jsou například:

- vhodné ochranné rukavice
- bezpečnostní obuv
- těsně přiléhající ochranný oděv
- ochrana sluchu
- ochranné brýle
- Při tvorbě prachu: vhodná ochrana dýchání
- ▶ Určete osobní ochranné pomůcky pro příslušné pracovní nasazení a dejte je k dispozici.
- ▶ Používejte jen takové osobní ochranné pomůcky, které jsou v řádném stavu a poskytují účinnou ochranu.
- ▶ Upravte osobní ochranné pomůcky, například jejich velikost, podle osoby, která je bude používat.
- ▶ Odložte nevhodný oděv a šperky (např. prstýnky, řetízky) a pokud máte dlouhé vlasy noste síťku.

2.4.13 Výstražné symboly na stroji

Výstražné symboly na stroji varují před ohrožením v nebezpečných místech a jsou důležitou součástí bezpečnostního vybavení stroje. Chybějící výstražné symboly zvyšují riziko vážných a smrtelných zranění osob.

- ▶ Znečištěné výstražné symboly vyčistěte.
- ▶ Po každém čištění zkontrolujte výstražné symboly, zda jsou kompletní a čitelné.
- ▶ Chybějící, poškozené nebo nečitelné výstražné symboly ihned vyměňte.
- ▶ Náhradní díly opatřete stanovenými výstražnými symboly.

Popis, vysvětlení a objednací čísla výstražných symbolů, viz [Strana 25](#).

2.4.14 Bezpečnost provozu

Nebezpečí při jízdě po silnici

Pokud stroj překračuje maximální rozměry a hmotnosti stanovené národními právními předpisy a není osvětlen podle předpisů, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- ▶ Před jízdou po silnici zajistěte, aby nebyly překročeny maximální přípustné rozměry, hmotnosti a zatížení v bodě připojení návěsu, zatížení náprav a závěsné zatížení, které určují platné národní předpisy pro jízdu na veřejných komunikacích.
- ▶ Před silniční jízdou zapněte osvětlení pro jízdu po silnici a zajistěte jejich předpisovou funkci.
- ▶ Před silniční jízdou zavřete všechny uzavírací kohouty mezi traktorem a strojem k hydraulickému napájení stroje.
- ▶ Před silniční jízdou uveďte všechny řídicí jednotky traktoru do neutrální polohy a zajistěte je.

Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli

Zavěšené a přimontované stroje mění jízdní vlastnosti traktoru. Jízdní vlastnosti závisí například na provozním stavu a na podkladu. Pokud řidič nezohlední změněné jízdní podmínky, může způsobit nehody.

- ▶ Dodržujte opatření pro jízdu na silnici a na poli, viz [Strana 67](#).

Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici

Pokud není stroj řádně připraven pro jízdu po silnici, může to mít za následek těžké nehody v silničním provozu.

- ▶ Před každou jízdou po silnici připravte stroj pro jízdu na silnici, viz [Strana 67](#).

Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s přimontovaným strojem a z důvodu celkové šířky

Při vychýlení stroje při jízdě v zatáčkách a z důvodu celkové šířky může dojít k nehodám.

- ▶ Zohledněte celkovou šířku kombinace traktoru a stroje.
- ▶ Zohledněte větší akční rádius při jízdě v zatáčkách.
- ▶ Při odbočování dejte pozor na osoby, překážky a provoz v protisměru.

Nebezpečí při provozu stroje ve svahu

Za provozu ve svahu se stroje mohou převrátit. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Pracujte a jezděte po svahu jen tehdy, je-li na svahu rovné podloží a je zaručena dostatečná přilnavost pneumatik k zemi.
- ▶ Stroj obračejte jen při malé rychlosti. Při obrazení stroje jedte velkým obloukem.
- ▶ Vyhněte se jízdě napříč svahem, protože zvláště v důsledku působení nákladu a provádění funkcí stroje se mění těžiště stroje.
- ▶ Ve svahu nedělejte žádné trhavé pohyby řízením.
- ▶ Stroj nikdy nepřemísťujte z pracovní do transportní polohy, resp. z transportní do pracovní polohy, dokud stroj používáte napříč ke svahu.
- ▶ Stroj neodstavujte ve svahu.

2.4.15 Bezpečné odstavení stroje

Nesprávně odstavený a nedostatečně zajištěný stroj může být nebezpečím pro osoby, zejména děti a může se dát nekontrolovaně do pohybu nebo převrátit. Mohlo by dojít ke zranění až usmrcení.

- ▶ Stroj odstavujte na nosném, horizontálním a rovném podkladu.
- ▶ Před nastavováním, opravami, údržbou a čištěním dbejte na bezpečnou polohu stroje.
- ▶ Řiďte se oddílem "Odstavení stroje" v kapitole Jízda a přeprava, [viz Strana 68](#).
- ▶ Před odstavením: Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 24](#).

2.4.16 Provozní látky

Nevhodné provozní látky

Provozní látky, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Používejte jen provozní látky, které splňují požadavky výrobce.

Požadavky na provozní látky viz [viz Strana 37](#).

Znečištění hydrauliky a/nebo systému pohonných hmot

Zanesení cizích těles a/nebo tekutin do hydraulického systému a/nebo systému pohonných hmot může negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit úrazy.

- ▶ Vyčistěte všechny přípojky a komponenty.
- ▶ Otevřené přípojky zavřete krytkami.

Ochrana životního prostředí a likvidace

Provozní látky, jako motorová nafta, brzdová kapalina, nemrznoucí prostředek a maziva (např. převodový olej, hydraulický olej) mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí.

- ▶ Provozní látky nesmí proniknout do životního prostředí.
- ▶ Nalijte provozní látky do označené vodotěsné, speciálně k těmto účelům určené nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.
- ▶ Vyteklé provozní látky zachyťte savým materiálem, dejte do speciálně k těmto účelům označené vodotěsné nádoby a zlikvidujte v souladu s úředními předpisy.

2.4.17 Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje

Nebezpečí požáru

Provoz nebo zvířata, jako například hlodavci nebo hnízdící ptáci, nebo zvířený prach mohou zapříčinit nashromáždění hořlavých látek ve stroji.

Na horkých dílech stroje se při suchých pracovních podmínkách může vznítit prach, nečistoty nebo zbytky sklizňových produktů a požár může někoho těžce zranit nebo usmrtit.

- ▶ Denně stroj před prvním nasazením zkontrolujte a vyčistěte.
- ▶ Během pracovního dne stroj pravidelně kontrolujte a čistěte.

Chování při přeskoku napětí z venkovních elektrických vedení

Elektricky vodivé části stroje mohou být z důvodu přeskoku napětí vystaveny vysokému elektrickému napětí. Na zemi kolem stroje vznikne při přeskoku napětí napěťový trychtýř, ve kterém působí velké rozdíly napětí. V důsledku velkých rozdílů napětí v zemi může dojít ke smrtelným úrazům elektrickým proudem při velkých krocích, lenutí na zem nebo při opření rukama o zem.

- ▶ Neopouštějte kabinu.
- ▶ Nedotýkejte se žádných kovových částí.
- ▶ Nevytvářejte žádné vodivé spojení se zemí.
- ▶ Výstraha pro osobu: Nepřibližujte se ke stroji. Rozdíly elektrického napětí na zemi mohou způsobit vážné úrazy elektrickým proudem.
- ▶ Počkejte na pomoc profesionálních záchranných složek. Venkovní vedení se musí vypnout.

Pokud navzdory přeskoku napětí musí osoby opustit kabinu, například když hrozí bezprostřední ohrožení života požárem:

- ▶ Vyvarujte se současnému kontaktu se strojem a se zemí.
- ▶ Odskočte od stroje. Doskočte přitom do bezpečného postoje. Nedotkněte se zvenku stroje.
- ▶ Od stroje se vzdalujte velmi malými kroky a mějte přitom nohy těsně u sebe.

2.4.18 Zdroje nebezpečí na stroji

Hluk může poškodit zdraví

Hlučnost stroje při provozu může vést ke zdravotním potížím jako nedoslýchavost, hluchota nebo hučení v uších. Při použití stroje s vysokými otáčkami se zvyšuje hladina hluku. Výška hladiny akustického tlaku v zásadě závisí na použitém traktoru. Emise byly měřeny při zavřených kabině za podmínek podle DIN EN ISO 4254-1, příloha B, viz [Strana 36](#).

- ▶ Před uvedením stroje do provozu odhadněte ohrožení hlukem.
- ▶ Podle okolních podmínek, pracovní doby a pracovních a provozních podmínek stroje určete vhodnou ochranu sluchu a používejte ji.
- ▶ Určete pravidla pro používání ochrany sluchu a pro délku pracovní doby.
- ▶ Při provozu mějte zavřené dveře a okna kabiny.
- ▶ Pro jízdu po silnici si ochranu sluchu sundejte.

Kapaliny pod vysokým tlakem

Následující kapaliny jsou pod vysokým tlakem:

- Hydraulický olej

Kapaliny unikající pod vysokým tlakem mohou vniknout kůží do těla a způsobit těžká zranění.

- ▶ Při podezření na poškozený hydraulický systém ihned vypněte a zajistěte stroj a kontaktujte autorizovaný odborný servis.
- ▶ Nikdy nehleďte netěsnosti holýma rukama. Otvor již o velikosti špendlíku může mít za následek těžké poranění osob.
- ▶ Kvůli nebezpečí zranění používejte při hledání netěsností vhodné pomůcky, jako např. kus kartónu.
- ▶ Nepřibližujte tělo ani obličej k netěsným místům.
- ▶ Vnikne-li kapalina do těla, ihned vyhledejte lékaře. Kapalina se musí co nejrychleji odstranit z těla.

Horké kapaliny

Při vypouštění horkých kapalin může být někdo popálen a/nebo opařen.

- ▶ Při vypouštění horkých provozních látek noste osobní ochranné pomůcky.
- ▶ V případě nutnosti opravy, údržby nebo čištění nechte kapaliny a součásti stroje vychladnout.

Poškozené hydraulické hadice

Poškozené hydraulické hadice se mohou utrhnout, mohou prasknout nebo způsobit únik oleje. Z tohoto důvodu se může stroj poškodit a může dojít k těžkým úrazům.

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 24](#).
- ▶ Při podezření, že jsou hydraulické hadice poškozené, ihned kontaktujte odborný servis, [viz Strana 91](#).

Horké povrchy

Následující součásti mohou být při provozu horké a mohou zapříčinit popálení:

- Převodovka
- Žací lišta
- ▶ Dodržujte dostatečnou vzdálenost od horkých ploch a sousedících konstrukčních dílů.
- ▶ Nechte součásti stroje vychladnout a noste ochranné rukavice.

2.4.19 Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji

Práce jen na zastaveném stroji

Není-li stroj zastavený a zajištěný, mohou se začít neúmyslně pohybovat součásti nebo se stroj může dát do pohybu. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před zahájením oprav, údržby, nastavování a čištění vypněte a zajistěte stroj, [viz Strana 24](#).

Údržbářské a opravárenské práce

Neodborně prováděné údržbářské a opravárenské práce ohrožují provozní bezpečnost. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Provádějte výhradně práce, které jsou popsány v tomto provozním návodu. Před zahájením prací na stroji vypněte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Všechny ostatní údržbářské a opravárenské práce nechte provádět jen v autorizovaném odborném servisu.

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje

Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje hrozí nebezpečí pádu. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Před veškerými pracemi zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Dbejte na bezpečné postavení.
- ▶ Používejte vhodné zajištění proti pádu.
- ▶ Oblast pod montážním místem zajistěte před padajícími předměty.

Zvednutí stroje a součástí stroje

Zvednutý stroj nebo jeho části se mohou neúmyslně spustit dolů nebo převrátit. Následně může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Nezdržujte se pod zvednutým strojem nebo pod zvednutými součástmi stroje, které nejsou podepřené, viz [Strana 24](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutém stroji nebo součástech stroje spusťte stroj nebo součásti stroje dolů.
- ▶ Před prováděním jakýchkoliv prací na zvednutých strojích nebo součástech stroje zajistěte stroj pevnou bezpečnostní podpěrou nebo hydraulickým blokovacím zařízením a podepřením proti poklesu.

Nebezpečí při svařování

Neodborně provedené svařování ohrožuje provozní bezpečnost stroje. Z tohoto důvodu mohou být zaviněny nehody a může dojít k těžkým nebo smrtelným úrazům.

- ▶ Nikdy nesvařujte na následujících dílech:
 - Převodovka
 - Součásti hydraulického systému
 - Součásti elektronického systému
 - Rámy nebo nosné moduly
 - Pojezdové ústrojí
- ▶ Před svařováním na stroji si vyžádejte souhlas zákaznického servisu KRONE a v případě potřeby si nechte ukázat alternativní řešení.
- ▶ Před svařováním na stroji bezpečně odstavte stroj a odpojte ho od traktoru.
- ▶ Svařování nechte provést jen zkušeným odborným personálem.
- ▶ Uzemnění svářečky připojte co nejbližší ke svařovaným místům.
- ▶ Pozor při svařování v blízkosti elektrických a hydraulických součástí, plastových součástí a tlakových zásobníků. Mohlo by dojít k poškození dílů, ohrožení osob nebo k nehodám.

2.4.20 Chování v nebezpečných situacích a při nehodách

Opominutá nebo chybná opatření v nebezpečných situacích mohou omezit nebo zabránit záchranně ohrožených osob. Při ztížených záchranných podmínkách se zhoršují šance na pomoc a ošetření zraněných.

- ▶ Zásadně: Vypněte stroj.
- ▶ Udělejte si přehled o druhu nebezpečí a zjistěte jeho příčinu.
- ▶ Zajistěte místo nehody.
- ▶ Zachraňte osoby z nebezpečné oblasti.
- ▶ Vzdalte se z nebezpečné oblasti a již do ní nevstupujte.
- ▶ Uvědomte záchranné složky a pokud je to možné, dojděte pro pomoc.
- ▶ Rychle proveďte nezbytnou první pomoc.

2.5 Bezpečnostní postupy

2.5.1 Zastavení a zajištění stroje

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění způsobeného pohybem stroje nebo jeho součástí

Není-li stroj zastavený, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu. Může tak dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Před opuštěním pracoviště obsluhy: Zastavte a zajistěte stroj.

Zastavení a zajištění stroje:

- ▶ Odstavte stroj na zpevněný horizontální a rovný podklad s dostatečnou nosností.
- ▶ Vypněte pohony a počkejte, až budou všechny dobíhající součásti v klidovém stavu.
- ▶ Spusťte stroj úplně na zem.
- ▶ Vypněte motor traktoru, vytáhněte klíč zapalování a vezměte jej k sobě.
- ▶ Zajistěte traktor proti samovolnému odjetí.

2.5.2 Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zhmoždění způsobeného pohybem stroje nebo součástí stroje

Není-li stroj nebo jeho součásti zajištěn proti poklesu, může se stroj nebo jeho součásti neúmyslně dát do pohybu, spadnout nebo poklesnout. Může tak dojít k přímáčknutí nebo usmrcení osob.

- ▶ Poklesnou zvednuté součásti stroje.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Zajistěte stroj nebo jeho součásti hydraulickým zavíracím zařízením na stroji (např. uzavíracím kohoutem) proti poklesu.
- ▶ Před prováděním prací na zvednutých součástech stroje nebo pod nimi: Bezpečné podepřete stroj nebo jeho součásti.

Bezpečné podepření stroje nebo jeho součástí:

- ▶ K podepření používejte pouze vhodné a dostatečně dimenzované materiály, které při zatížení neprasknou nebo se nepodají.
- ▶ Cihly a duté cihly nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.
- ▶ Automobilové hevery nejsou pro podepření a bezpečné podložení vhodné a nesmí se používat.

2.5.3 Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

VAROVÁNÍ

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku

Neprovádí-li se kontrola hladiny oleje, výměna oleje a filtračního prvku spolehlivě, může být negativně ovlivněna provozní bezpečnost stroje. Může tak dojít k nehodám.

- ▶ Bezpečně proveďte kontrolu hladiny oleje, výměnu oleje a filtračního prvku.

Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje, výměny oleje a filtračního prvku:

- ▶ Zvednuté části stroje spusťte nebo zajistěte proti pádu, [viz Strana 24](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, [viz Strana 24](#).
- ▶ Dodržujte intervaly pro kontrolu oleje, výměnu oleje a filtračního prvku, [viz Strana 80](#).
- ▶ Používejte pouze kvalitu/množství oleje, jak je uvedeno v tabulce provozních látek [viz Strana 37](#).
- ▶ Zajistěte, aby byl olej a pomocné prostředky, které doplňujete, zcela čisté.
- ▶ Vyčistěte oblasti kolem součástí (např. převodovky, vysokotlakého filtru) a zajistěte, aby se do součástí nebo hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa.
- ▶ Zkontrolujte stávající těsnicí kroužky s ohledem na poškození a v případě potřeby je vyměňte.
- ▶ Vytékající, příp. použitý olej zachyťte do určených nádob a řádně zlikvidujte, [viz Strana 20](#).

2.6 Výstražné symboly na stroji

Každá bezpečnostní nálepka je opatřena objednacím číslem a může být objednána přímo u odborného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené nebo nerozpoznatelné bezpečnostní nálepky je nutno ihned vyměnit.

Při upevňování bezpečnostních nálepek musí být kontaktní plocha na stroji čistá a zbavená nečistot, oleje a mastnoty, aby bezpečnostní nálepka optimálně přilnula.

Umístění a význam bezpečnostních nálepek

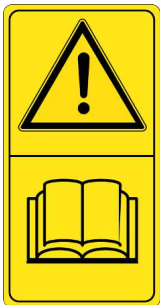


KM000-241

1. Obj. č. 939 101 4 (1x)

 	Nebezpečí při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele nebo maximálního přípustného provozního tlaku Při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele se mohou zničit nebo odmrštit součásti stroje. Při překročení maximálního přípustného provozního tlaku se mohou poškodit hydraulické součásti. Může tak dojít k vážným nebo život ohrožujícím zraněním osob. ► Dodržujte přípustný počet otáček vývodového hřídele. ► Dodržujte přípustný provozní tlak.
---	--

2. Obj. č. 939 471 1 (1x)

	Nebezpečí z důvodu chybné obsluhy a neznalosti Při chybné obsluze nebo neznalosti stroje a při nesprávném chování v nebezpečných situacích je ohrožen život obsluhy stroje a třetích osob. ► Před uvedením do provozu si přečtěte provozní návod a bezpečnostní upozornění a dodržujte je.
--	---

3. Obj. č. 939 576 0 (2x)

	a) Ohrožení otáčejícími se částmi stroje Hrozí nebezpečí poranění, protože součásti stroje mohou po vypnutí ještě dobíhat. ► Nedotýkejte se pohybujících se součástí stroje. ► Počkejte, až se zcela zastaví všechny části stroje. b) Nebezpečí způsobené odmrštěnými předměty Při běžícím stroji hrozí nebezpečí zranění způsobeného odmrštěnými předměty. ► Před uvedením do provozu nastavte kryty do ochranné polohy. c) Nebezpečí způsobené odmrštěnými předměty Při běžícím stroji hrozí nebezpečí zranění způsobeného odmrštěnými předměty. ► Je-li stroj v chodu, dodržujte bezpečnou vzdálenost.
---	---

4. Obj. č. 942 197 1 (2x)



Nebezpečí způsobené odmrštěnými předměty

Při běžícím stroji hrozí nebezpečí zranění způsobeného odmrštěnými předměty.

- Je-li stroj v chodu, dodržujte bezpečnou vzdálenost.

5. Obj. č. 939 106 3 (1x)



Ohrožení života při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele

Při překročení maximálního přípustného počtu otáček vývodového hřídele se mohou zničit nebo odmrštit součásti stroje.

Může tak dojít k vážným nebo život ohrožujícím zraněním osob.

- Dodržujte přípustný počet otáček vývodového hřídele.

6. Obj. č. 942 459 0 (2x)



Nebezpečí zhmoždění nebo pořezání

Nebezpečí úrazu u pohyblivých částí stroje, kde může dojít ke zhmoždění nebo pořezání.

- Nikdy nesahejte do prostoru, kde se ještě mohou pohybovat součásti - hrozí nebezpečí pohmoždění.

7. Obj. č. 27 021 591 0 (1x)



Nebezpečí při nezajištěných řídicích ventilech traktoru

Nebezpečí nehody při nezajištěných řídicích ventilech traktoru.

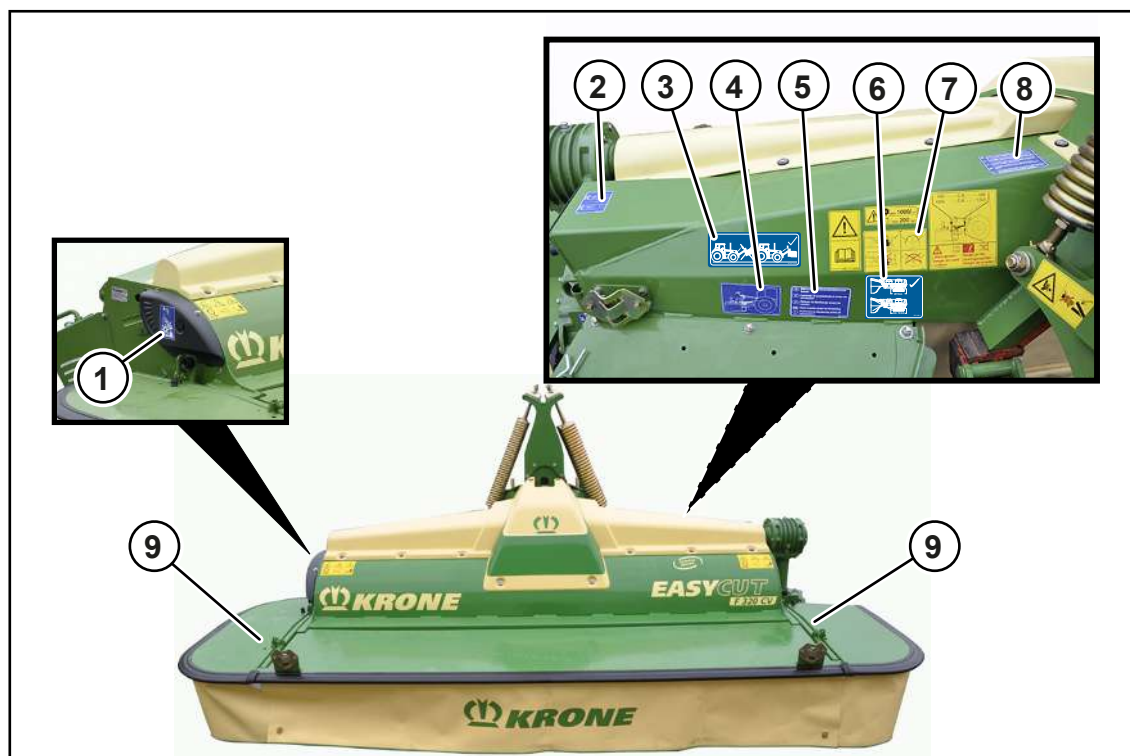
- Aby nedošlo k nechtěnému spoštění funkcí, musí být řídicí ventily traktoru při přepravních jízdách na silnici v neutrální poloze a zajištěné.

2.7 Informační nálepky na stroji

Každá informační nálepka je opatřena objednacím číslem a může být objednána přímo u odborného prodejce KRONE. Chybějící, poškozené a nerozpoznatelné informační nálepky je nutno ihned vyměnit.

Při umísťování informačních značek na stroj musí být kontaktní plocha na stroji čistá a bez nečistoty, oleje a tuku, aby nálepky optimálně držely.

Umístění a význam informačních nálepek



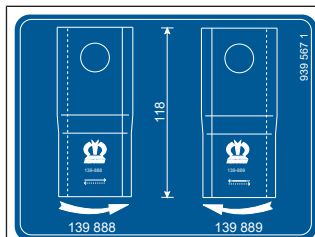
KMG000-119

1. Obj. č. 27 009 074 0 (1x)



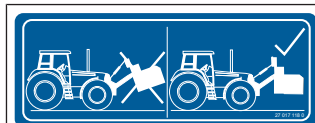
Stupeň úpravy lze měnit přestavením upravovacího plechu pomocí páky.

2. Obj. č. 939 567 1 (1x)



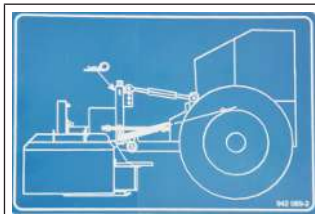
Na této informační značce se nachází objednávací čísla pro náhradní nože.

3. Obj. č. 27 017 118 0 (1x)



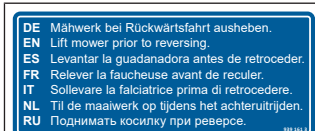
Nálepka informuje o tom, že stroj musí být ve zvednutém stavu pokud možno paralelně se zemí

4. Obj. č. 942 089 2 (1x)



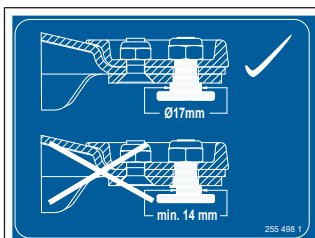
Tato nálepka informuje, že zajišťovací mechanismus musí být po připojení čelního žacího ústrojí zajištěn pružinovou závlačkou.

5. Obj. č. 939 161 3 (1x)



Tato nálepka uvádí, že žací ústrojí musí být při couvání zvednuté.

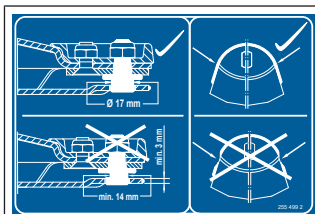
6. Obj. č. 255 498 1 (1x)



U provedení se šroubovým uzávěrem nožů

Při každé výměně nožů nebo po kontaktu s cizím tělesem se musí zkontrolovat tloušťka materiálu upevňovacích čepů. Pokud je tloušťka materiálu upevňovacích čepů na nejtenčím místě menší než 14 mm, musí upevňovací čepy vyměnit autorizovaný odborný personál.

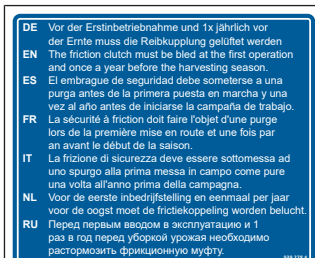
7. Obj. č. 255 499 2 (1x)



U provedení "rychlouzávěr pro nože"

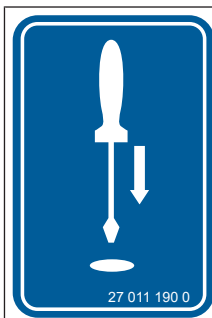
Při každé výměně nožů nebo po kontaktu s cizím tělesem se musí zkontrolovat tloušťka materiálu upevňovacích čepů. Pokud je tloušťka materiálu upevňovacích čepů na nejtenčím místě menší než 14 mm, musí upevňovací čepy vyměnit autorizovaný odborný personál.

8. Obj. č. 939 278 4 (1x)



Tato nálepka uvádí, že se musí třecí spojka před prvním uvedením do provozu a jednou za rok před sezónou provzdušnit.

9. Obj. č. 27 011 190 0 (3x)



Kryty se mohou otevřít šroubovákem.

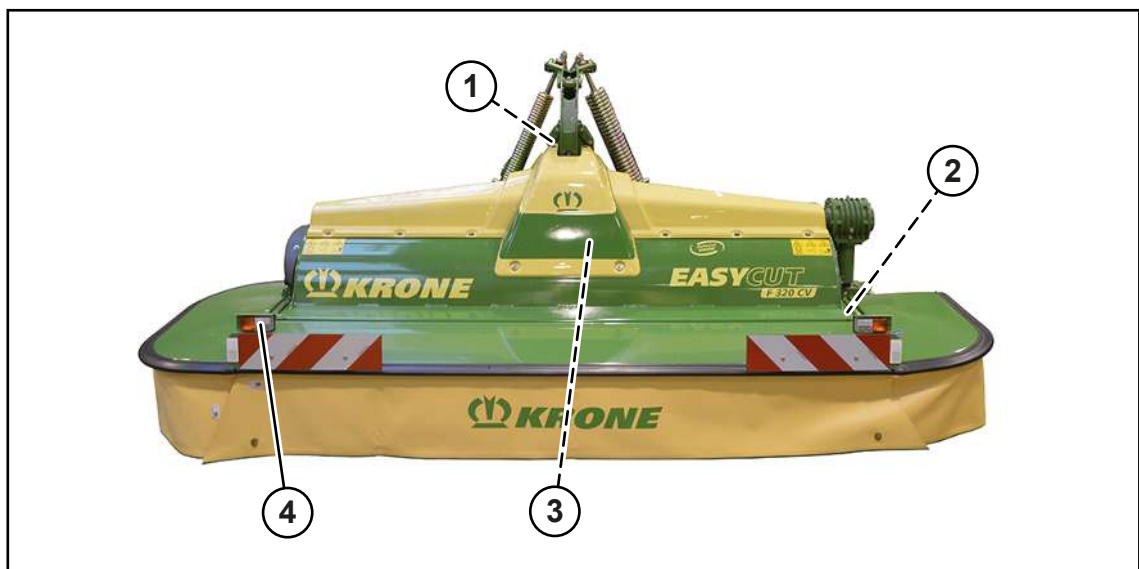
• Obj. č. 942 012 2

	Na stroji se nachází zvedací body, které jsou označeny touto informační značkou viz Strana 70.
	Na stroji se nachází vázací body, které jsou označeny touto informační nálepkou viz Strana 71.
	Na stroji se nachází několik mazacích míst, která se musí pravidelně mazat, viz Strana 114. Mazací místa, která nejsou přímo vidět, se musí označit informační nálepkou.

• Obj. č. 27 023 958 0

• Obj. č. 27 021 260 0

2.8 Bezpečnostní výbava

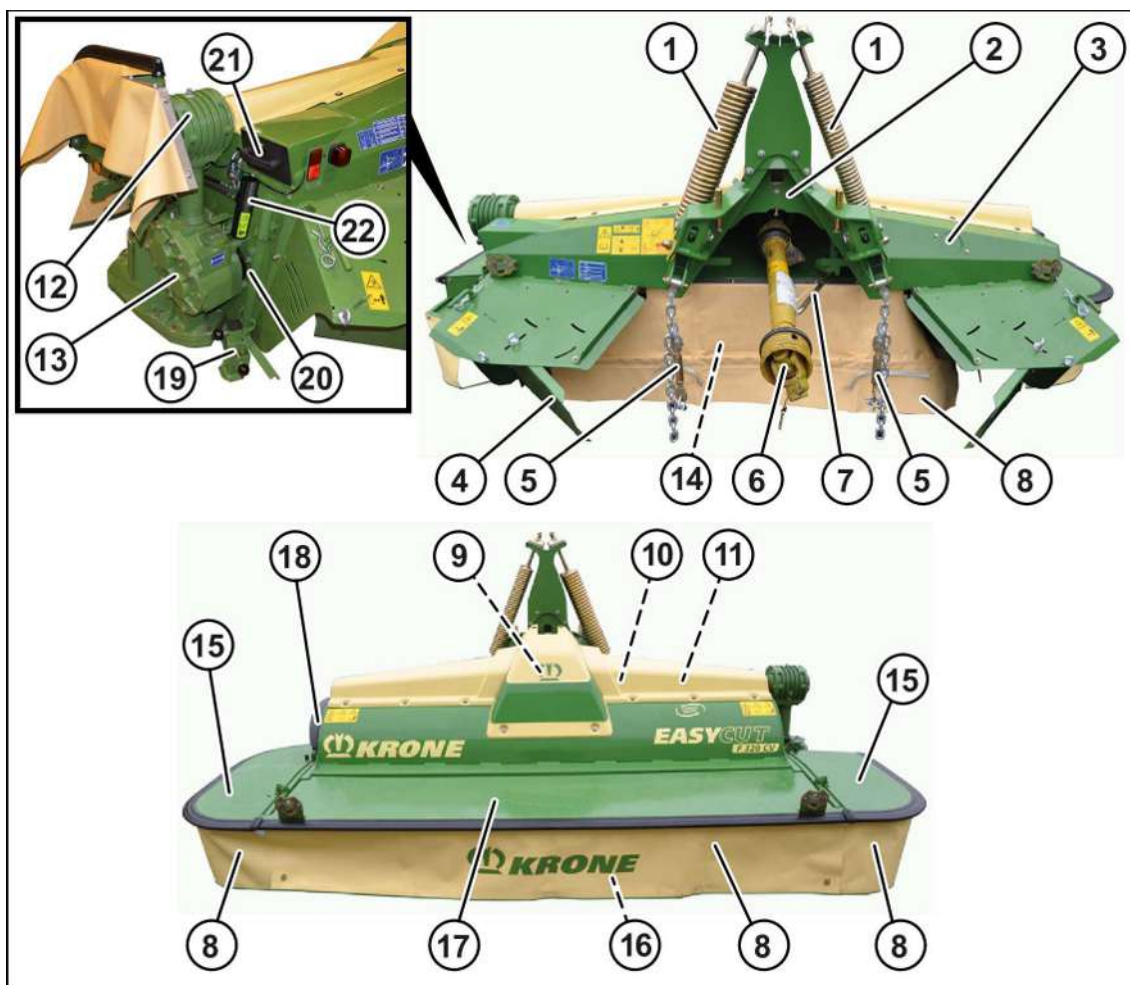


KMG000-088

Poz.	Označení	Vysvětlení
1	Uzavírací kohouty	• Při transportu stroje a při práci pod strojem vždy zavřete uzavírací kohout.
2	Opěrná noha	• Opěrná noha slouží k zajištění stability stroje, když není připojen k traktoru viz Strana 63.
3	Pojistka proti přetížení	• Pojistka proti přetížení chrání traktor a stroj před zátěžovými špičkami ► Při déle trvající reakci pojistky proti přetížení (>1 s) vypněte vývodový hřídel, abyste předešli poškození stroje.
4	Světla pro jízdu na silnici	• Světla pro jízdu na silnici slouží k bezpečnosti provozu. • Před silniční jízdou zapněte osvětlení pro jízdu po silnici a zajistěte jejich předpisovou funkci.

3 Popis stroje

3.1 Přehled stroje



KM000-242

1	Odlehčovací pružina	12	Převodovka žacího ústrojí horní díl
2	Uchycení trojúhelníkového závěsu	13	Převodovka žacího ústrojí spodní díl
3	Manometr, u varianty "Hydraulické odlehčení pružin"	14	Rotor prstů
4	Pokosová klapka	15	Boční chránič
5	Přidržovací řetěz	16	Žací lišta
6	Hnací kloubový hřídel	17	Ochranné zařízení vpředu
7	Držák kloubového hřídele	18	Páka pro nastavení upravovacího plechu
8	Ochranná plachta	19	Opěrná noha, u varianty "Opěrná noha"
9	Hlavní převodovka	20	Klíč na nože, u varianty "Rychlouzávěr nožů"
10	Třecí spojka	21	Zásuvka na nože
11	Vložený kloubový hřídel	22	Zásobník na dokumenty

3.2 Pojistky proti přetížení stroje

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při špičkách v zatížení

Pojistka proti přetížení chrání traktor a stroj před špičkami v zatížení. Proto se nesmí pojistky proti přetížení měnit. Pokud budou použity pojistky proti přetížení jiné než určené z výroby, záruka stroje zaniká.

- ▶ Používejte pouze takové pojistky proti přetížení, které jsou namontovány ve stroji.
- ▶ Abyste předešli předčasnému opotřebení pojistky proti přetížení, tak při déle trvající reakci pojistky proti přetížení vypněte vývodový hřídel.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).

Kloubový hřídel

Pro zajištění proti přetížení se na kloubovém hřídeli nachází třecí spojka. Třecí spojka je z výroby nastavena a její nastavení se nesmí bez domluvy se servisním partnerem KRONE změnit.

Pro provzdušnění třecí spojky, viz [Strana 86](#).

3.3 Označení

INFO

Kompletní označení má hodnotu úřední listiny, nesmí se měnit a musí se udržovat v čitelném stavu!

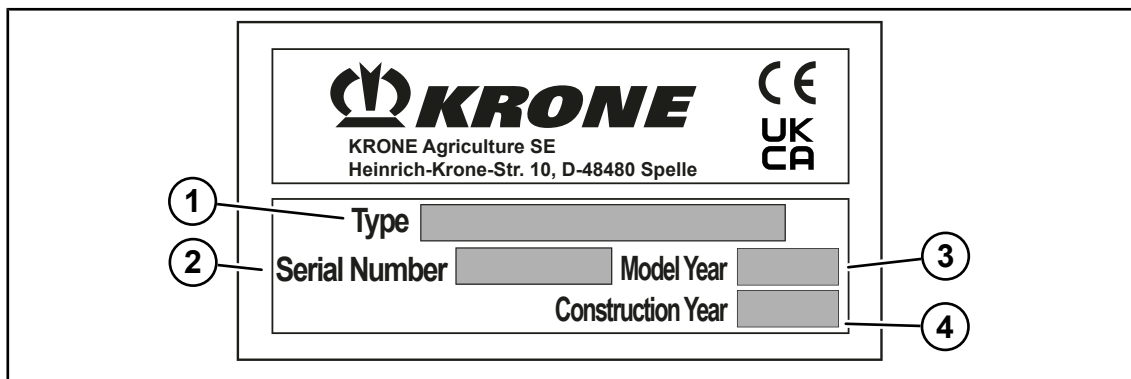
Typový štítek



KMG000-021

Údaje o stroji se nacházejí na typovém štítku (1). Typový štítek je umístěn při čelním pohledu vpravo na skříňní zařízení.

Údaje pro dotazy a objednávky



The diagram shows a rectangular identification plate with the Krone logo and company information at the top. Below this, there are four numbered callouts pointing to specific fields: 1 points to the 'Type' field, 2 points to the 'Serial Number' field, 3 points to the 'Model Year' field, and 4 points to the 'Construction Year' field. The plate also includes a CE mark and the text 'UK CA'.

DVG000-004

Ilustrační zobrazení

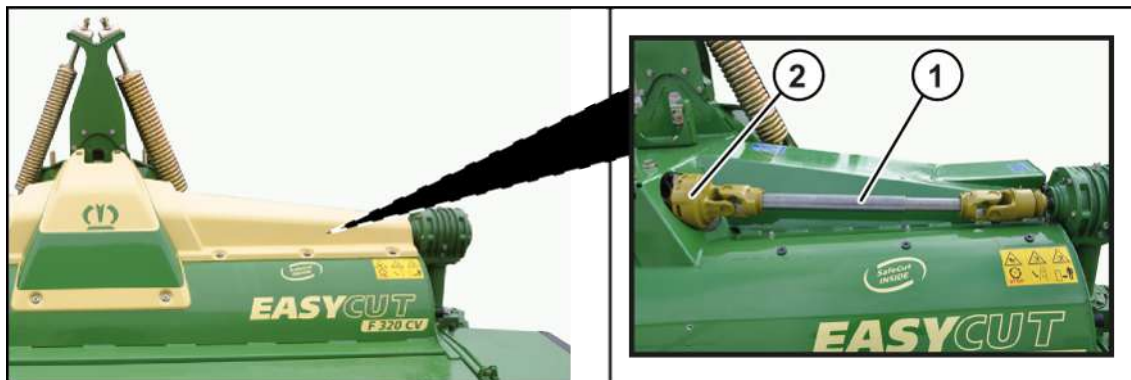
- | | |
|----------------|--------------|
| 1 Typ | 3 Rok modelu |
| 2 Číslo stroje | 4 Rok výroby |

V případě dotazů ke stroji a při objednávání náhradních dílů musíte uvést typ (1), číslo stroje (2) a rok výroby (4) příslušného stroje.

Abyste měli neustále údaje k dispozici, doporučuje se tyto údaje zapsat do políček na přední straně obálky tohoto provozního návodu.

3.4 Vložený kloubový hřídel

Pro zachování funkčnosti a zvýšení životnosti se musí jednou ročně před zahájením sklizně provzdušnit třecí spojka, viz [Strana 86](#).



KMG000-014

Vložený kloubový hřídel (1) pro pohon žacího ústrojí je připojen k vstupní převodovce pomocí třecí spojky (2). Třecí spojka chrání traktor a stroj před poškozením.

4 Technické údaje

4.1 Rozměry

Rozměry	
Pracovní šířka	3160 mm
Odstavná výška	-
Transportní šířka	3000 mm
Transportní výška	-

4.2 Hmotnosti

Hmotnosti	
Vlastní hmotnost	cca 1130 kg

4.3 Plošný výkon

Plošný výkon	
Plošný výkon	3,5-4,0 ha/h

4.4 Výška řezu

Výška řezu	
Sériové provedení	cca 1-7 cm
Varianta kleč pro vysoký řez	cca 6-12 cm
Varianta kombinovaná kleč	cca 4-10 cm

4.5 Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda)

Technicky přípustná maximální rychlost může být omezena různými parametry výbavy (např. spojovací zařízení, náprava, brzda, pneumatiky atd.) nebo zákonnými předpisy v zemi nasazení.

Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda)	
Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda)	50 km/h

4.6 Emise hluku šířeného vzduchem

Emise hluku šířeného vzduchem	
Hodnota emisí (hladina akustického tlaku)	76,2 dB
Měřidlo	Bruel & Kjaer, typ 2236
Třída přesnosti	2
Nespolehlivost měření (podle DIN EN ISO 11201)	4 dB

4.7 Okolní teplota

Okolní teplota	
Teplotní rozsah pro provoz stroje	-5 až +45 °C

4.8 Požadavky na traktor – výkon

Požadavky na traktor – výkon	
Příkon	60 kW (82 KS)
Počet otáček vývodového hřídele	1000 ot./min

4.9 Požadavky na traktor – hydraulika

Požadavky na traktor – hydraulika	
Objemový proud hydraulického zařízení	≥ 60 l/min
Max. provozní tlak hydraulického zařízení	200 bar
Maximální teplota hydraulického oleje	80° C
Kvalita hydraulického oleje	Olej ISO VG 46
Dvojčinná hydraulická přípojka	2x
Jednočinná hydraulická přípojka	-

4.10 Požadavky na traktor – elektrická soustava

Požadavky na traktor – elektrická soustava	
Elektrické napájení světel jízda na silnici	12 V, 7pólová zásuvka

4.11 Vybavení stroje

Vybavení stroje	
Spodní táhlo závěsu	-
Počet žacích disků	5 kusů
Počet žacích bubnů	2 kusy

4.12 Provozní látky

UPOZORNĚNÍ
Dodržování intervalů výměny bioolejů Aby se zachovala dlouhá životnost stroje, je u bio olejů bezpodmínečně nutné dodržet intervaly výměny z důvodu jejich stárnutí.

UPOZORNĚNÍ**Poškození stroje kvůli míchání olejů**

Pokud se smíchají oleje různé specifikace, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Nikdy nemíchejte oleje s různou specifikací.
- ▶ Pokud chcete po výměně oleje použít olej s jinou specifikací, konzultujte to předem se svým servisním partnerem KRONE.

Biologická maziva na vyžádání

4.12.1 Oleje

Označení	Objem náplně	Specifikace	První naplnění z výroby
Vstupní převodovka	1,7 l	SAE 90	Violin ML 4 SAE 90
Hlavní převodovka horní díl	0,7 l	SAE 90	Violin ML 4 SAE 90
Hlavní převodovka spodní díl	1,7 l	SAE 90	Violin ML 4 SAE 90
Žací lišta	7,0 l	SAE 90	Violin ML 4 SAE 90

Plnicí množství převodovek jsou jen směrné hodnoty. Správné hodnoty zjistíte při výměně oleje/ kontrole hladiny oleje, viz [Strana 92](#).

4.12.2 Mazací tuky

Označení	Objem náplně	Specifikace
Místa pro ruční mazání	Podle potřeby ¹	Mazací tuky podle DIN 51818 třídy NLGI 2, lithiové mýdlo s EP přísadami

¹ Mazivo aplikujte na mazacích místech tak dlouho, dokud mazivo nezačne vystupovat z místa uložení. Po promazání odstraňte tuk vystupující z místa uložení.

5 Ovládací a zobrazovací prvky

5.1 Hydraulické řídicí jednotky traktorů

Pomocí hydraulických řídicích jednotek traktorů se provádí různé funkce stroje. V následující tabulce jsou vysvětleny funkce řídicích jednotek.

Označení	Funkce
Přední hydraulika	Plovoucí poloha Spuštění žacího ústrojí z transportní do pracovní polohy. Tlak Zvednutí žacího ústrojí z pracovní do transportní polohy.
U varianty s "Hydraulickým nastavením odlehčení" Dvojčinná řídicí jednotka modrá (1+/1-)	(1+) Zvýšení odlehčovacího tlaku / snížení tlaku na půdu. (1-) Snížení odlehčovacího tlaku / zvýšení tlaku na půdu.
U varianty "Hydraulický boční kryt" Dvojčinná řídicí jednotka modrá (2+/2-)	(2+) Zvedne boční kryt. (2-) Spustí boční kryt dolů.
Označení	Funkce
Jednočinná řídicí jednotka (1+)	Plovoucí poloha Spuštění žacího ústrojí z transportní do pracovní polohy. (1+) Zvednutí žacího ústrojí z pracovní do transportní polohy.

6 První uvedení do provozu

V této kapitole jsou popsány montážní a nastavovací práce na stroji, které smí provádět jen kvalifikovaný odborný personál. Zde platí pokyn "Kvalifikace odborného personálu", viz [Strana 14](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené chybným prvním uvedením do provozu

Pokud se první uvedení do provozu neprovede správně nebo se provede neúplně, může stroj vykazovat chyby. Může dojít ke zraněním až po smrtelné úrazy nebo k poškození stroje.

- ▶ První uvedení do provozu nechte provést výhradně autorizovaným odborným personálem.
- ▶ Přečtěte si celou část „Osobní kvalifikace odborného personálu“ a řiďte se jí, viz [Strana 14](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

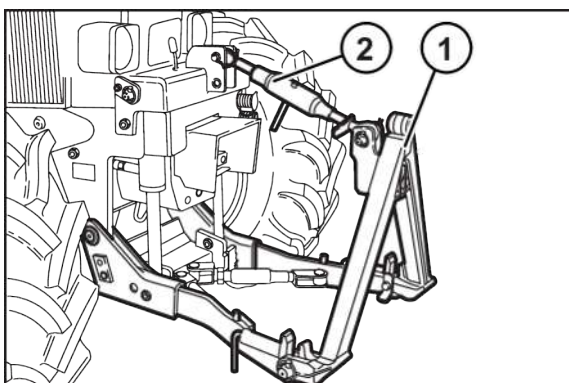
Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

6.1 Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu

- ✓ Provozní návod, který je součástí dodávky, se nachází v nádobě na dokumenty.
- ✓ Stroj je smontován podle návodu k montáži stroje.
- ✓ Všechny šrouby a matice jsou zkontrolovány ohledně pevného utažení a jsou utažené předepsanými utahovacími momenty, viz [Strana 82](#).
- ✓ Ochranná zařízení jsou namontovaná a zkontrolována ohledně kompletnosti a poškození.
- ✓ Stroj je zcela promazaný, viz [Strana 114](#).
- ✓ U všech převodovek je provedená kontrola hladiny oleje, viz [Strana 92](#).
- ✓ Hydraulické zařízení je zkontrolováno ohledně těsnosti.
- ✓ Traktor splňuje požadavky stroje, viz [Strana 36](#).
- ✓ Zatížení náprav, minimální vyvážení a celková hmotnost jsou zkontrolovány, viz [Strana 36](#).
- ✓ Délka kloubového hřídele je zkontrolována a přizpůsobena, viz [Strana 41](#).
- ✓ Nože jsou nasazené, viz [Strana 100](#).
- ✓ Hydraulické zařízení je odvzdušněné.
- ✓ Třecí spojka je odvzdušněná, viz [Strana 86](#).
- ✓ Volný prostor mezi traktorem a strojem je zkontrolován, viz [Strana 49](#).
- ✓ **U provedení se „Světly pro jízdu na silnici“:** Světla pro jízdu na silnici jsou zkontrolována ohledně funkce a čistoty, viz [Strana 54](#).

6.2 Montáž trojúhelníkového závěsu



KM000-246

INFO

Při montáži trojúhelníkového závěsu dodržujte provozní návod výrobce trojúhelníkového závěsu.

- ▶ Za účelem montáže čelního žacího ústrojí je nutné namontovat trojúhelníkový závěs (1) do čelní hydrauliky traktoru.
- ▶ Nastavte horní táhlo (2) tak, aby byl trojúhelníkový závěs nakloněn lehce dopředu.

6.3 Kloubový hřídel

6.3.1 Úprava kloubového hřídele

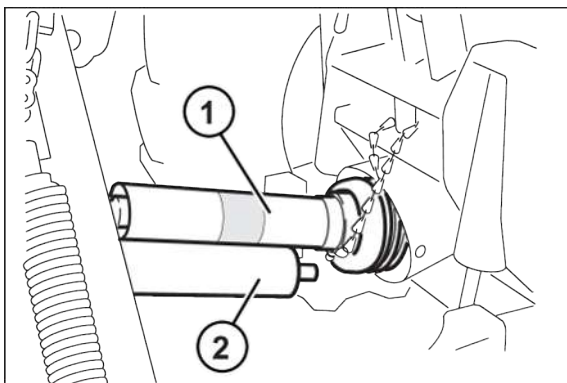
UPOZORNĚNÍ

Změna traktoru

Pokud se při změně traktoru nekontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Aby se zabránilo poškození stroje, je nutno při každé změně traktoru zkontrolovat délku kloubového hřídele a případně ji nechat servisním partnerem KRONE upravit.

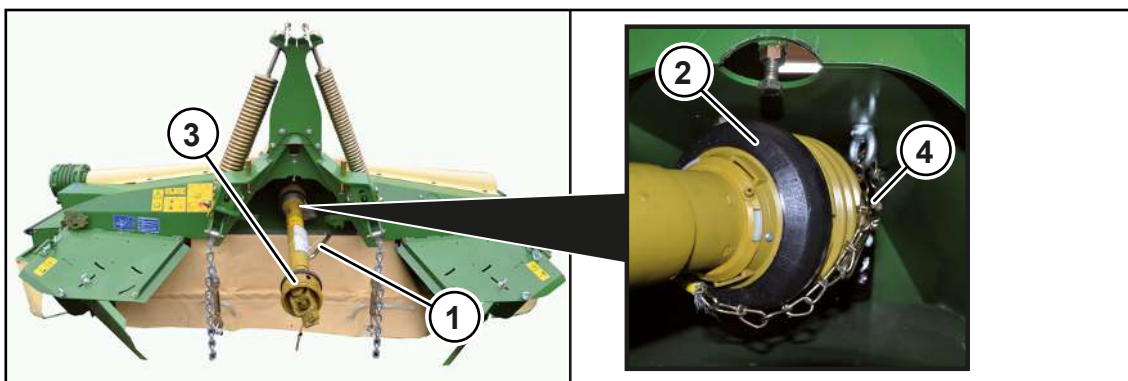
Dodávaný kloubový hřídel je na koncích vybaven delším a kratším krytem přes klouby. Kloub s delším krytem musí být nasunut na hnací hřídel na straně ke stroji.



KMG000-047

- ✓ Stroj je připojen k traktoru, viz [Strana 48](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Rozpojte kloubový hřídel.
- ▶ Nasaďte vždy jednu polovinu (1, 2) na traktor a na stroj.
- ▶ Profil a ochranné trubky zkraťte podle provozního návodu výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Zkontrolujte překrytí profilových a ochranných trubek.

6.3.2 Montáž kloubového hřídele na stroj



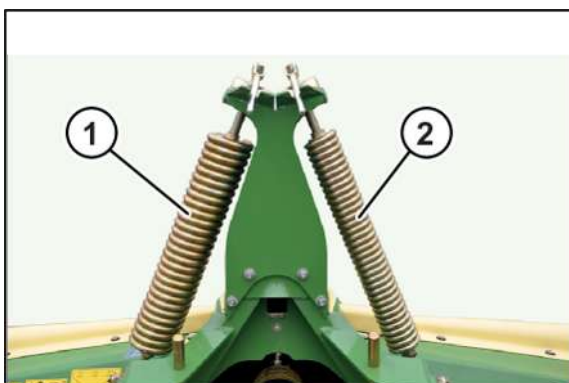
KMG000-053

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Nasuňte kloubový hřídel (3) na konec vývodového hřídele vstupní převodovky, dokud nezaskočí pojistka.
- ▶ Kryt kloubového hřídele (2) zajistěte sponou se šnekovým závitem.
- ▶ Kryt kloubového hřídele (2) zajistěte přídržovacím řetězem (4) proti unášení.
- ▶ Kloubový hřídel (3) odložte na držák kloubového hřídele (1).

INFO

Pro další informace se řiďte dodaným provozním návodem ke kloubovému hřídeli.

6.4 Kontrola montáže odlehčovacích pružin



KM000-251

INFO

K zajištění bezchybné funkce stroje musejí být správně namontovány odlehčovací pružiny (1,2).

- Zkontrolujte, zda jsou nalevo namontovány silnější tažné pružiny (1) a napravo lehčí tažné pružiny (2).

6.5 Montáž osvětlovacího zařízení

U varianty „Světla pro jízdu na silnici“

VAROVÁNÍ

Nebezpečí při jízdě po silnici

Pokud stroj nesplňuje právní předpisy příslušné země stanovené pro osvětlení a štítky pro zadní značení, mohou být při jízdě na veřejných komunikacích ohroženi ostatní účastníci silničního provozu.

- Před jízdou po silnici přimontujte osvětlení.



KMG000-054

- Přimontujte osvětlovací zařízení (2) a štítky pro zadní značení (1) podle návodu k příslušenství (č. dokumentu 150 000 553).

7 Uvedení do provozu

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění nebo poškození stroje způsobené nesprávně připojenými, zaměněnými nebo neodborně uloženými připojovacími vedeními

Jsou-li připojovací vedení stroje neodborně uložena nebo nesprávně připojena k traktoru, mohou se utrhnout nebo poškodit. Může tak dojít k vážným nehodám. V případě zaměněných připojovacích vedení se mohou neúmyslně provádět funkce, které mohou mít za následek vážné nehody.

- ▶ Připojte správně hadice a kabely a zajistěte je.
- ▶ Hadice, kabely a lana uložte tak, aby se neodíraly, nenapínaly, neuskříply nebo nepřišly do kontaktu s jinými součástmi stroje (např. pneumatikami traktoru).
- ▶ Hadice a kabely napojte a připojte do určených přípojek podle popisu v provozním návodu.

7.1 Výpočet zatížení kombinace traktoru a stroje

VAROVÁNÍ

Nebezpečí v důsledku chybného zatížení kombinace traktoru a stroje

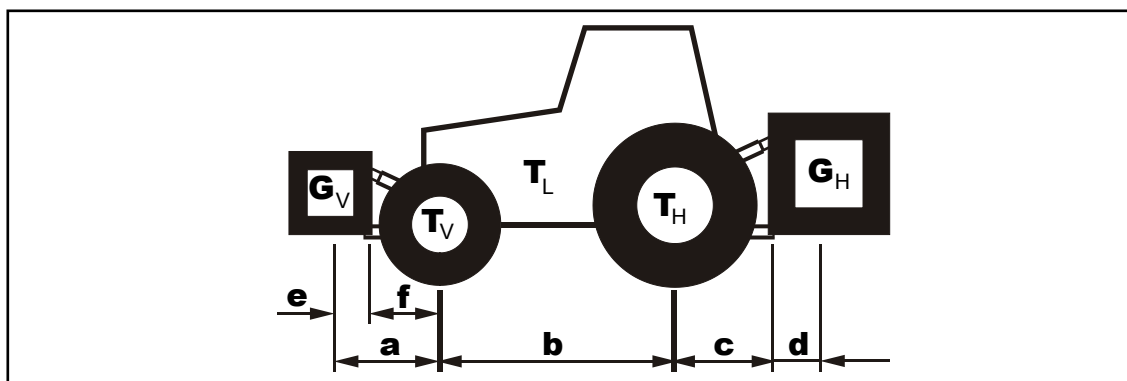
V důsledku chybného zatížení kombinace traktoru a stroje mohou být osoby těžce poraněny nebo usmrceny.

- ▶ Před uvedením kombinace traktoru a stroje do provozu zkontrolujte následující předpoklady a příp. je přizpůsobte podle návodu k provozu.

Montáž strojů na čele a na zádi nesmí mít za následek přesáhnutí nejvyšší dovolené celkové hmotnosti, dovolených nápravových tlaků a nosnosti pneumatik traktoru. Tyto údaje najdete na typovém štítku, v technickém průkazu nebo v návodu na provoz traktoru.

Přední náprava traktoru musí být i po připojení strojů nesených za traktorem zatížena vždy nejméně 20 % vlastní hmotnosti traktoru.

- ▶ Pro zajištění vhodnosti traktoru před připojením za traktor proveďte následující výpočet:



Zkratky výpočet zatížení				
TL	[kg]	Hmotnost traktoru v prázdném stavu	Viz návod k provozu traktoru	
TV	[kg]	Zatížení přední nápravy při prázdném traktoru	Viz návod k provozu traktoru	
TH	[kg]	Zatížení zadní nápravy při prázdném traktoru	Viz návod k provozu traktoru	
GH	[kg]	Celková hmotnost stroje připojeného k zádí / hmotnost zádě	Viz ceník a/nebo návod k provozu stroje	
GV	[kg]	Celková hmotnost stroje připojeného k přídi / zatížení přídě	Viz ceník a/nebo návod k provozu stroje	
a	[m]	Vzdálenost mezi těžištěm stroje připojeného k přídi / zatížení přídě a středem přední nápravy	Viz ceník a/nebo návod k provozu stroje Odměření	
b	[m]	Rozvor traktoru	Viz návod k provozu traktoru Odměření	
c	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní nápravy a středem koule spodního táhla	Viz návod k provozu traktoru Odměření	
d	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní koule spodního táhla a těžištěm stroje připojeného k zádí / hmotnost zádě	Viz ceník a/nebo návod k provozu přístroje	
e	[m]	Vzdálenost mezi středem zadní koule spodního táhla a těžištěm stroje připojeného k přídi		
f	[m]	Vzdálenost mezi středem přední nápravou a středem koule spodního táhla		

Výpočet minimálního zatížení přídě $G_{V \min}$ pro stroje připojené k zádí a přední a zadní kombinace

$$G_{V \min} = \frac{G_H \cdot (c + d) - T_V \cdot b + 0,2 \cdot T_L \cdot b}{(e + f) + b}$$

- Vypočtené minimální zatížení, které je potřeba na přídi traktoru, zapište do tabulky.

Výpočet minimálního zatížení zádě $G_{H \min}$ pro stroje připojené k přídě

$$G_{H \min} = \frac{G_V \cdot (e + f) - T_H \cdot b + x \cdot T_L \cdot b}{b + c + d}$$

- ▶ Pro „x“ respektujte technické údaje výrobce traktoru. Jestliže „x“ nebude uvedeno, dosadíte hodnotu 0,45.
- ▶ Vypočtené minimální zatížení, které je potřeba na zádi traktoru, zapište do tabulky.

Výpočet skutečného zatížení přední nápravy $T_{V \text{tat}}$

$$T_{V \text{tat}} = \frac{G_V \cdot (e + f + b) + T_V \cdot b - G_H \cdot (c + d)}{b}$$

- ▶ Skutečné zatížení přední nápravy a přípustné zatížení přední nápravy uvedené v návodu na provoz traktoru zapište do tabulky.

Výpočet skutečné celkové hmotnosti G_{tat}

$$G_{\text{tat}} = G_V + T_L + G_H$$

- ▶ Jestliže se strojem připojeným k zádi (G_H) nedosáhne potřebné minimální zatížení přídě ($G_{H \min}$), musí se hmotnost stroje připojeného k zádi zvýšit na hmotnost minimálního zatížení zádě.
- ▶ Vypočtenou skutečnou celkovou hmotnost a přípustnou celkovou hmotnost uvedenou v návodu na provoz traktoru zapište do tabulky.

Výpočet skutečného zatížení zadní nápravy $T_{V \text{tat}}$

$$T_{H \text{tat}} = G_{\text{tat}} - T_{V \text{tat}}$$

- ▶ Vypočtené skutečné zatížení zadní nápravy a přípustné zatížení zadní nápravy uvedené v návodu na provoz traktoru zapište do tabulky.

Nosnost pneumatik

- ▶ Dvojnásobnou hodnotu (dvě pneumatiky) přípustné nosnosti pneumatik (viz např. podklady výrobce pneumatik) zapište do tabulky.

Tabulka

Na traktoru musí být minimální zatížení jako připojovací stroj nebo zátěžová hmotnost. Vypočtené hodnoty musí být menší/stejně ($\leq$) jako přípustné hodnoty.

	Skutečná hodnota dle výpočtu		Přípustná hodnota dle návodu k provozu traktoru		Dvojnásobná přípustná nosnost pneumatik (dvě pneumatiky)
Minimální zatížení Před/zád	/ kg		—		—
Celková hmotnost	kg	≤	kg		—
Zatížení přední nápravy	kg	≤	kg	≤	kg
Zatížení zadní nápravy	kg	≤	kg	≤	kg

7.2 Příprava traktoru

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při nedostatečném prostoru

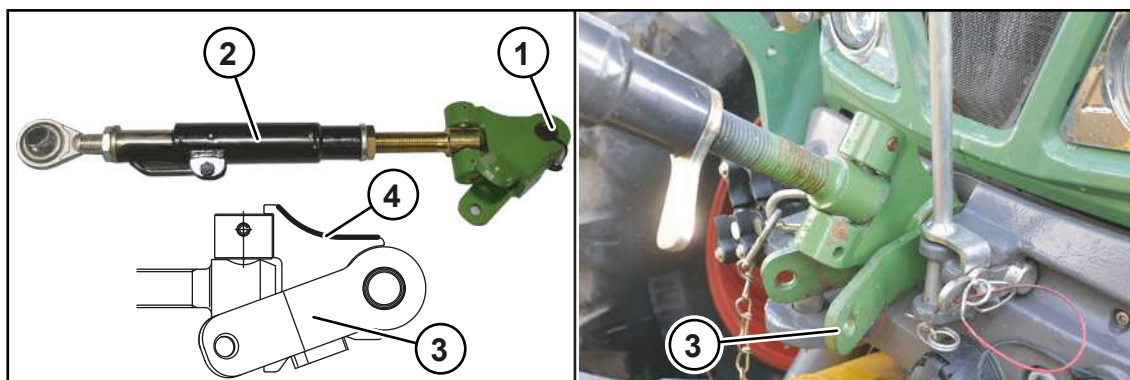
Nedostatečný prostor mezi předními koly traktoru a strojem může během nasazení způsobit poškození stroje.

- Po prvním uvedení do provozu a po každé změně traktoru zkontrolujte, zda je mezi předními koly traktoru a strojem dostatečný prostor.
- Zkontrolujte dostatečný prostor pro přední kola při všech rejdech. Pokud by ochranné kryty resp. pokosové klapky přicházely do kontaktu s předními koly traktoru, namontujte mezi spodní táhla a trojúhelníkový závěs adaptéry spodních táhel, viz [Strana 50](#).

Před připojením žacího ústrojí na traktor se musí zkontrolovat, zda lze traktor na základě rozměrů (A) a (+B/-B) v závislosti na volném prostoru připojit. Kloubový hřídel pohonu musí být připojen aniž by s něčím kolidovat a s malým úhlem ohybu mezi žacím ústrojím a traktorem. Dbejte na provozní návod výrobce kloubového hřídele. Dbejte na provozní návod výrobce kloubového hřídele.

- Zkontrolujte rozměr (A) a rozměr (+B/-B).
- Přepněte čelní zdvihací mechanismus na jednočinný.
- Přestavte spodní táhlo do výkyvné polohy.
- Odpružení přední nápravy traktoru uveďte do střední polohy a deaktivujte.

7.3 Montáž vidlice horního táhla



KMG000-062

INFO

Vidlici horního táhla (1) lze objednat pod objednacím číslem 20 035 149 0.

- ▶ Vidlici horního táhla (1) našroubujte do horního táhla (2) M30 x 3,5.
- Alternativně lze namísto horního táhla použít teleskopické horní rameno.
- ▶ Nasadte vidlice (3) na vidlici horního táhla dospodu rovné strany.
 - ▶ Přimontujte vidlici horního táhla k traktoru zaoblenou stranou (4) nahoru.
 - ▶ Pohledem zkontrolujte, zda vidlice (3) směřují dolů a zda zaoblená strana (4) vidlice horního táhla směřuje nahoru.

7.4 Připojení stroje k traktoru

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění v důsledku neočekávaného pohybu stroje

Během připojování a odpojování čelního žacího ústrojí se může stroj neočekávaně dát do pohybu a někoho zranit.

- ▶ Připojování a odpojování musí provádět jen jedna osoba.
- ▶ Ujistěte se, že se při připojování a odpojování nikdo nezdržuje v nebezpečné oblasti.
- ▶ Pokud se někdo nachází v nebezpečné oblasti, ihned připojování a odpojování zastavte.

UPOZORNĚNÍ

Montáž strojů na čele a na zádi nesmí mít za následek přesáhnutí nejvyšší dovolené celkové hmotnosti, dovolených nápravových tlaků a nosnosti pneumatik traktoru. Přední náprava traktoru musí být i po připojení strojů nesených za traktorem zatížena vždy nejméně 20 % vlastní hmotnosti traktoru.

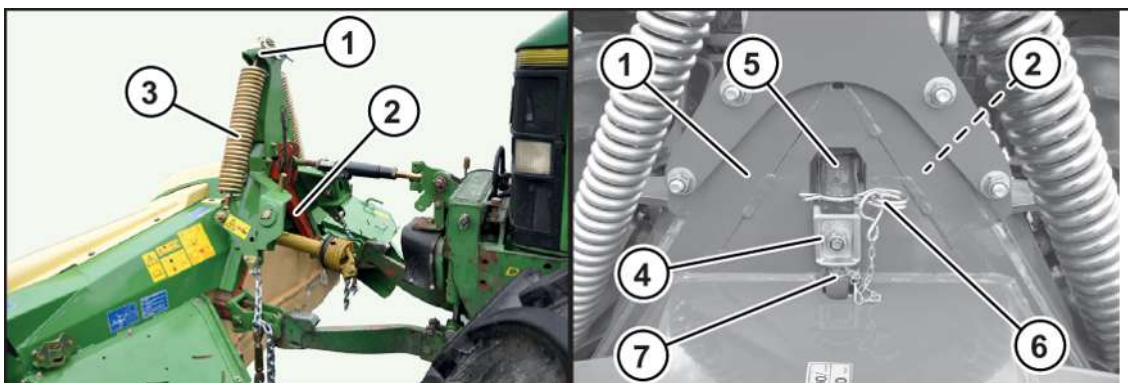
- ▶ Před jízdou se přesvědčte, že jsou tyto předpoklady splněny, viz [Strana 44](#).

VAROVÁNÍ

Ohrožení života při použití nevhodné pružinové závlačky pro zajištění trojúhelníkového závěsu

Pokud se pro zajištění trojúhelníkového závěsu použije nevhodná pružinová závlačka, může se trojúhelníkový závěs (trojúhelník Weiste) neúmyslně odpojit a způsobit těžké úrazy.

- Pro zajištění trojúhelníkového závěsu používejte jen vhodné pružinové závlačky.



KMG000-049

VAROVÁNÍ! Zvýšené nebezpečí zranění! Během montáže (zejména při jízdě traktoru dopředu) se nesmí nikdo zdržovat mezi traktorem a strojem.

- Spouštějte přední zvedací závěs hydraulicky dolů, dokud nebude trojúhelníkový závěs traktoru pod uchycením (1) na stroji.
- Najedzte traktorem dopředu k uchycení (1) na stroji.
- Pomalu hydraulicky zvedejte přední zvedací závěs, dokud se stroj trochu nezvedne.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- Nastavovacím šroubem (7) nastavte vzdálenost západky (4) od zástrčky (5) na 1 mm.
- Trojúhelníkový závěs traktoru (2) zajistěte pružinovou závlačkou (6).

U provedení „Odlehčovací pružiny“

- Montáž odlehčovacích pružin, viz [Strana 52](#).

Kontrola volného prostoru

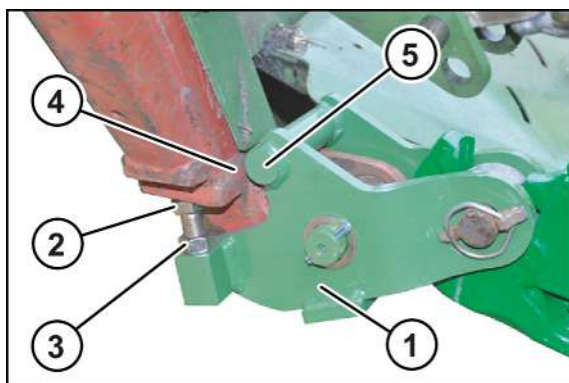
UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při nedostatečném prostoru

Nedostatečný prostor mezi předními koly traktoru a strojem může během nasazení způsobit poškození stroje.

- Po prvním uvedení do provozu a po každé změně traktoru zkontrolujte, zda je mezi předními koly traktoru a strojem dostatečný prostor.
- Zkontrolujte dostatečný prostor pro přední kola při všech rejdech. Pokud by ochranné kryty resp. pokosové klapky přicházely do kontaktu s předními koly traktoru, namontujte mezi spodní táhla a trojúhelníkový závěs adaptéry spodních táhel, viz [Strana 50](#).

7.5 Nastavení adaptérů spodních táhel



KM000-253

Adaptéry spodních táhel (1) slouží pro prodloužení spodních táhel, aby se zvětšila vzdálenost stroje od předních kol traktoru.

- ✓ Adaptéry spodních táhel (1) jsou spolu s příslušenstvím 150 000 325 přimontovány ke stroji.
- ✓ Stroj je přimontován k traktoru, viz [Strana 48](#).
- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Přední zvedací závěs je v plovoucí poloze.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).

U traktorů s výkyvnými (výškově pohyblivými) spodními táhly zafixujte adaptéry spodních táhel (1).

Fixování

- ▶ Vyšroubujte šroub (2) natolik, aby čep (5) adaptéru spodního táhla (1) přilehl k zarážce (4) trojúhelníkového závěsu.
- ▶ Zajistěte šroub (2) maticí (3).
- ▶ Nastavte pravou a levou stranu stroje.

U traktorů s pevnými spodními táhly nastavte adaptéry spodních táhel (1) výkyvně.

Výkyvné nastavení

- ▶ Zcela zašroubujte šroub (2).
- ▶ Zajistěte šroub (2) maticí (3).
- ▶ Nastavte pravou a levou stranu stroje.

7.6 Montáž adaptéru spodního táhla

Adaptéry spodních táhel slouží pro prodloužení spodních táhel, aby se zvětšila vzdálenost stroje od předních kol traktoru.

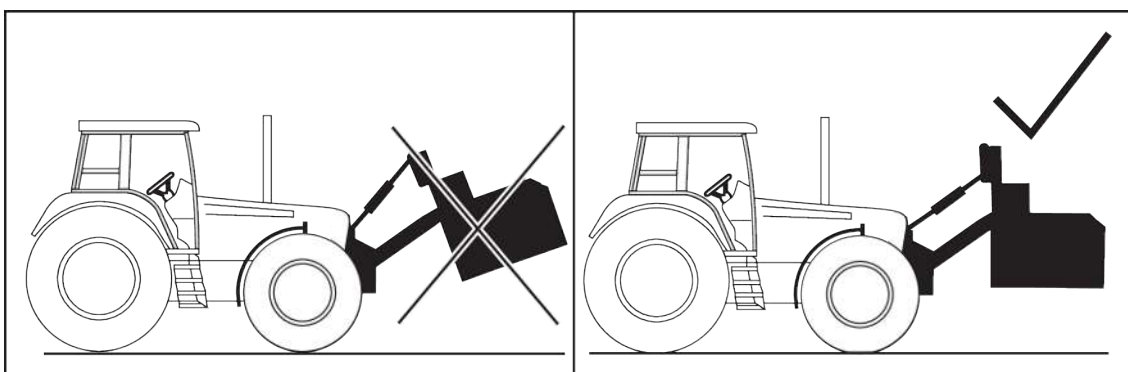
7.7 Kontrola/nastavení paralelního zvedání

UPOZORNĚNÍ

Pokud se stroj nezvedá paralelně se zemí, může se poškodit stroj nebo traktor.

Pokud se stroj nezvedá paralelně se zemí, může dojít k zatížení kloubového hřídele v nevhodném úhlu. Zatížení v nevhodném úhlu způsobí neklidný chod stroje, přičemž může dojít k vážnému poškození stroje nebo traktoru.

- ▶ Aby se zabránilo poškození, musí být stroj ve zvednutém stavu pokud možno paralelně se zemí.
- ▶ Po každém přimontování stroje zkontrolujte ve zvednutém stavu stroje jeho paralelnost se zemí.

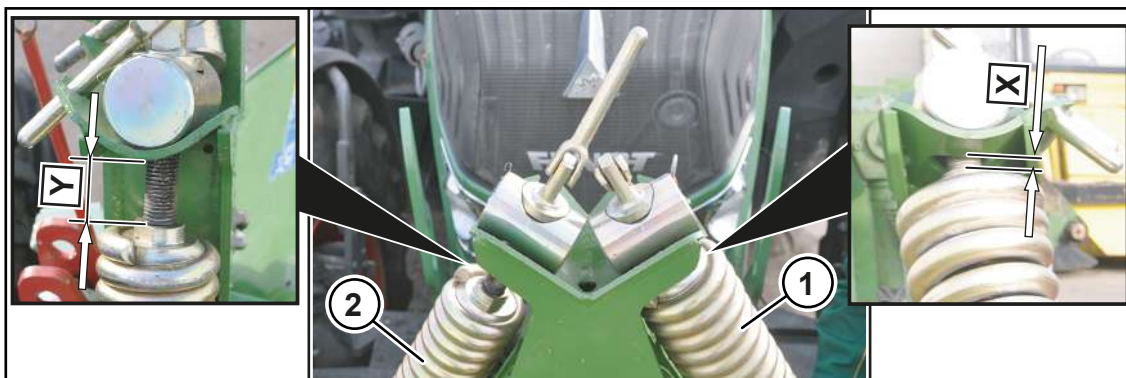


KM000-254

Přimontujte horní táhlo k trojúhelníkovému závěsu resp. k hornímu připojovacímu bodu stroje tak, aby byl stroj ve zvednutém stavu pokud možno paralelně se zemí.

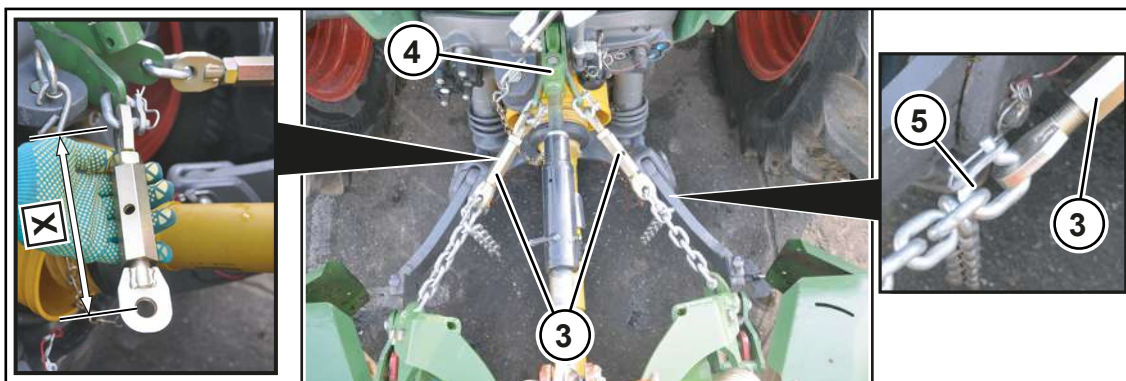
- ✓ Stroj je přimontovaný k traktoru.
- ▶ Stroj zvedněte pomocí přední hydrauliky traktoru, viz [Strana 65](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zkontrolujte paralelnost stroje se zemí.
- ➔ Je-li stroj ve zvednutém stavu vyrovnaný paralelně se zemí, pokračujte s připojováním.
- ➔ Pokud se paralelnost silně odchyluje:
- ▶ Stroj spusťte na zem, viz [Strana 65](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Přesaďte horní táhlo do jiného otvoru v trojúhelníkovém závěsu.
- ▶ Stroj zvedněte pomocí přední hydrauliky traktoru, viz [Strana 65](#).
- ▶ Zkontrolujte paralelnost stroje se zemí.
- ▶ Postup opakujte, dokud není zvednutý stroj paralelně se zemí.

7.8 Montáž odlehčovacích pružin



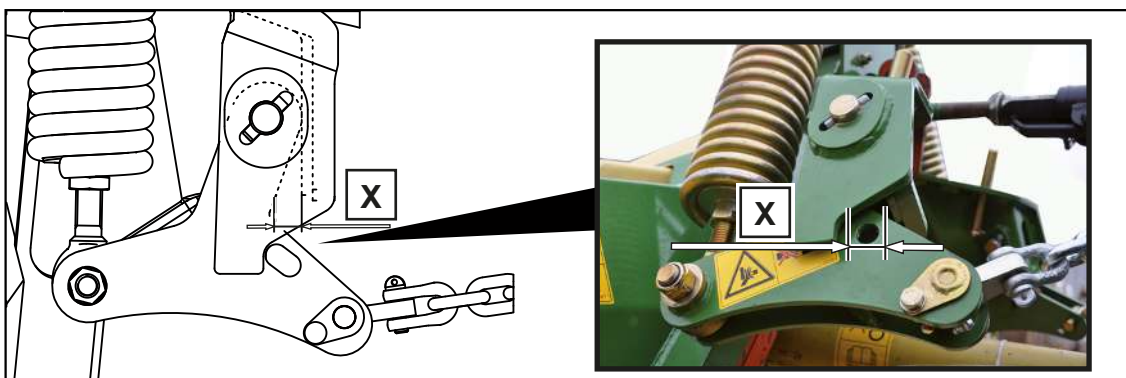
KM000-255

- ▶ Nastavte levou odlehčovací pružinu (1) na rozměr **X = 5 mm**.
- ▶ Nastavte pravou odlehčovací pružinu (2) na rozměr **Y = 50 mm**.



KM000-256

- ▶ Přimontujte napínáky (3) k vidlicové hlavě horního táhla (4).
- ▶ Napínáky (3) nastavte na maximální rozměr **X = 230 mm**.
- ▶ Pomocí přední hydrauliky traktoru vytáhněte stroj do transportní polohy.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Přimontujte řetězy k napínákům (3) pomocí spojovacích článků (5). Řetězy zavěste pokud možno nakrátko a na obou stranách stejně.
- ▶ Pomocí přední hydrauliky traktoru spusťte stroj do pracovní polohy.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).



KM000-257

- ▶ Změřte rozměr **X**.

Je-li rozměr **X = cca 20 mm**, je vše v pořádku.

Rozměr X je příliš malý

- ▶ Pomocí přední hydrauliky traktoru vytáhněte stroj do transportní polohy.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zahákněte řetěz o jeden článek řetězu dále.

Rozměr X je příliš velký

- ▶ Pomocí přední hydrauliky traktoru vytáhněte stroj do transportní polohy.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Na napínacích (3) zmenšete rozměr X.
- ▶ Zkontrolujte rozměr X.
- ▶ Postup zopakujte, dokud není dosažen rozměr **X = cca 20 mm**.
- ▶ Nadbytečné články řetězu odstraňte nebo jen upevněte k vhodnému místu.

7.9 Připojení hydraulických hadic

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu unikajícím hydraulickým olejem

Hydraulický systém pracuje s velmi vysokým tlakem. Unikající hydraulický olej může způsobit těžká poranění kůže, končetin a očí.

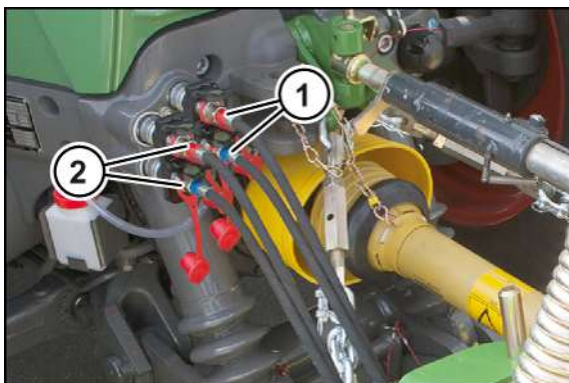
- ▶ Před připojením hydraulických hadic k traktoru odtlakujte hydraulický systém na obou stranách.
- ▶ Před odpojením hadic a před prací na hydraulickém zařízení uvolněte tlak z hydraulického systému.
- ▶ Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- ▶ Hydraulické hadice pravidelně kontrolujte viz [Strana 91](#) a při jejich poškození (např. odřená nebo přiskřípnutá místa) nebo stárnutí je vyměňte. Náhradní potrubí musí odpovídat technickým požadavkům výrobce zařízení.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění hydraulického systému

Pokud by se do hydraulického systému dostala cizí tělesa nebo kapaliny, mohlo by dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

- ▶ Při připojování rychlospojek dbejte na to, aby byly čisté a suché.
- ▶ Kontrolujte hydraulické hadice, zda nemají prodřená nebo přiskřípnutá místa a v případě potřeby je vyměňte.



KMG000-076

Aby se hydraulické hadice (1, 2) správně připojily, jsou označeny čísly nebo písmeny.

Hydraulické hadice pro připojení k jednočinné řídicí jednotce jsou označeny číslem a znaménkem plus, např. (1+).

Hydraulické hadice pro připojení k dvojčinné řídicí jednotce jsou označeny stejnými čísly, znaménkem plus pro tlakové vedení a znaménkem minus pro zpětný chod, např. (2+/2-).

Používejte řídicí jednotku na traktoru, kterou lze zablokovat v neutrální poloze pro ochranu před neúmyslnou obsluhou.

- ▶ Uvolněte tlak z hydrauliky traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Vyčistěte a vysušte spojení hydraulickými rychlospojkami.

U varianty "Hydraulický boční kryt"

- ▶ Hydraulické hadice (2+/2-) připojte k dvojčinné řídicí jednotce traktoru.
- ▶ Připojte hydraulickou hadici (1+) k jednočinné řídicí jednotce traktoru.

Alternativně lze hydraulickou hadici připojit k dvojčinné řídicí jednotce.

U varianty s "Hydraulickým nastavením odlehčení"

- ▶ Hydraulické hadice (2+/2-) připojte k dvojčinné řídicí jednotce traktoru.

7.10 Připojení osvětlení pro silniční provoz

U varianty "Osvětlení pro silniční jízdu"

UPOZORNĚNÍ

Zkrat způsobený nečistotami a vlhkostí v konektorovém spojení

Následkem zkratu může dojít k poškození stroje.

- ▶ Dbejte na to, aby byly konektory a zásuvky čisté a suché.

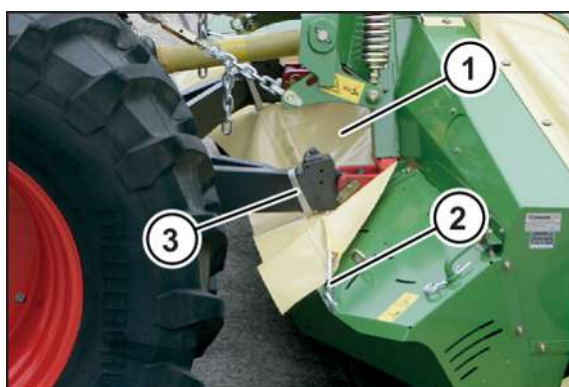


KMG000-013

Osvětlovací zařízení pro silniční jízdu se připojí pomocí dodaného 7pólového kabelu osvětlení (2).

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (1) na stroji.
- ▶ 7pólový konektor kabelu osvětlení (2) připojte k 7pólové zásuvce (3) na traktoru.
- ▶ Kabel osvětlení (2) položte tak, aby nepřišel do styku s koly traktoru nebo jinými pohyblivými částmi stroje.

7.11 Napnutí ochranné plachty



KMG000-063

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Ochrannou plachtu (1) napněte přes expandéry (2) tak, aby tato plachta nepřišla do styku s kondicionérem CV.
- ▶ Na spodní táhlo připevněte řemeny (3).

7.12 Montáž kloubového hřídele

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele

Při nerespektování nebezpečné oblasti kloubového hřídele může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

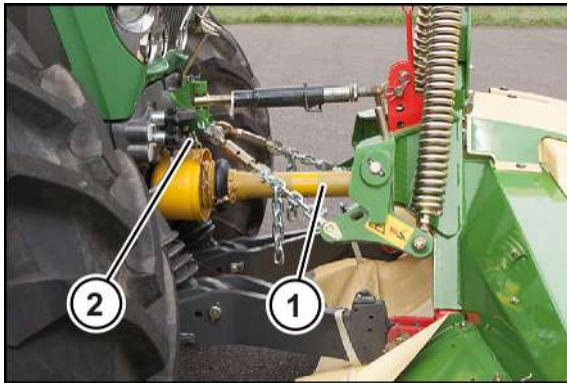
- ▶ Aby se předcházelo úrazům, respektujte nebezpečnou oblast kloubového hřídele, viz [Strana 16](#).

UPOZORNĚNÍ

Změna traktoru

Pokud se při změně traktoru nekontroluje délka kloubového hřídele, může dojít k poškození stroje.

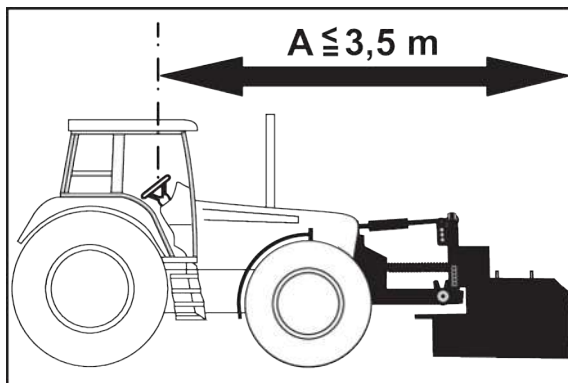
- ▶ Aby se zabránilo poškození stroje, je nutno při každé změně traktoru zkontrolovat délku kloubového hřídele a případně ji nechat servisním partnerem KRONE upravit.



KMG000-048

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ✓ Délka kloubového hřídele je nastavená podle použitého traktoru.
- ▶ Nasuňte kloubový hřídel (1) na konec vývodového hřídele traktoru a zajistěte jej.
- ▶ Kryt kloubového hřídele zajistěte přídržovacím řetězem (2) proti unášení.
- ▶ Natočte držák kloubového hřídele pod uchycení.

7.13 Kontrola rozměru přední části vozidla



KM000-265

INFO

V závislosti na zemi určení

Pokud rozměr přední části vozidla "A" překročí 3,5 m, musí být vhodným prostředkem (například pomocí doprovodné osoby dávající pokyny nebo zrcadel na stykových křižovatkách) zajištěna bezpečnost dopravy, viz Věstník pro závěsná zařízení Spolkového ministra dopravy.

7.14 Kontrola zajišťovacího prvku a zástrčky



KM000-267

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).

Na pravé a levé straně stroje:

- ▶ Zkontrolujte správné dosednutí zajišťovacího prvku / zástrčky (1).
- ▶ Uvolněný zajišťovací prvek či zástrčku (1) upevněte.
- ▶ Zkontrolujte, zda nejsou zajišťovací prvek ani zástrčka (1) poškozené či deformované.
- ▶ Pokud jsou zajišťovací prvek či zástrčka (1) poškozené nebo mají pórovitý povrch, vyměňte je.

INFO

Zajišťovací prvek a zástrčku (1) lze objednat pod objednacím číslem 00 250 831 *.

7.15 Kontrola prstů na kondicionéru CV

UPOZORNĚNÍ

Ztráta prstů

Ohnuté nebo zkřivené prsty jsou příčinou nevyváženosti. Potom může dojít k poškození stroje.

- ▶ Před každým pracovním nasazením zkontrolujte kondicionér CV, zda nemá ohnuté nebo poškozené prsty.
- ▶ Ohnuté nebo poškozené prsty před zahájením práce vyměňte.
- ▶ Aby nedošlo ke ztrátě prstů, zkontrolujte ložiskové čepy a uložení prstů a včas je vyměňte.



KMG000-017

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- Ohnuté a poškozené prsty (1) vyrovnejte, případně je vyměňte a namontujte.

8 Ovládání

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při pracovním nasazení

Při nedodržení následujících pokynů se mohou osoby během pracovního nasazení těžce zranit nebo usmrtit.

- Před zapnutím vývodového hřídele uveďte stroj do pracovní polohy. Dejte pozor, aby opěrky přiléhaly k zemi.
- Vykažte osoby z nebezpečného prostoru stroje, protože i při řádném použití stroje hrozí nebezpečí vymrštěných předmětů.
- Obzvláště opatrně pracujte v blízkosti silnic a budov.

8.1 Čelní kryt

VAROVÁNÍ

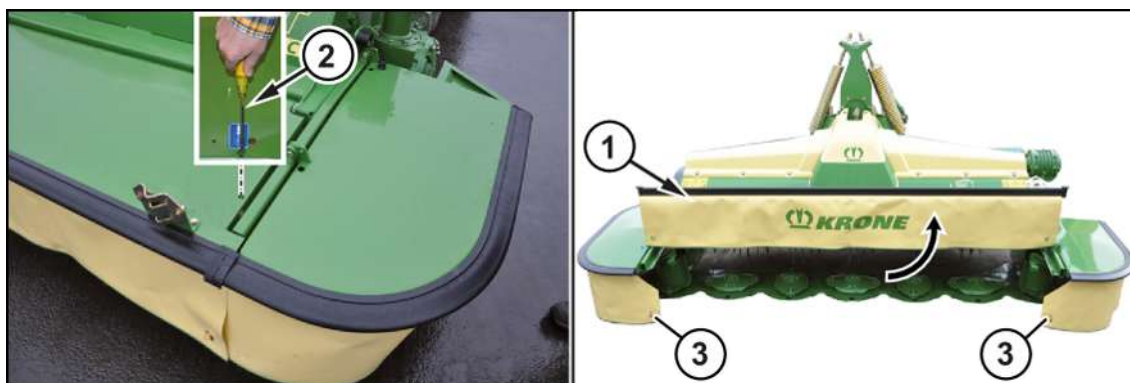
Nebezpečí zranění způsobené odmrštěnými předměty

Pokud je čelní/boční kryt během pracovního nasazení zvednutý, mohou být odmrštěvány předměty. Může tak dojít k vážným zraněním osob.

- Sklopte čelní/boční kryt dolů.
- Spojte ochranné plachty čelního krytu a bočního krytu pomocí otočných uzávěrů.

8.1.1 Zvednutí čelního krytu

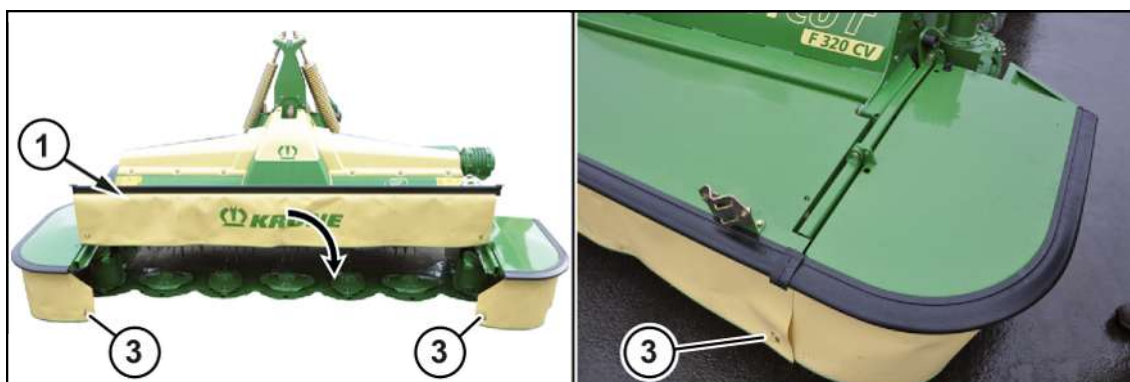
Za účelem opravy a údržby se může odklopit čelní kryt.



KMG000-006

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Otevřete otočné uzávěry (3).
- ▶ Čelní kryt (1) odjistíte tak, že šroubovákem (2) stlačíte západku a zvednete ochranné zařízení nahoru.

8.1.2 Sklopení čelního krytu



KMG000-077

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Sklopte čelní kryt (1) dolů.
- ▶ Zavřete otočné uzávěry (3).

8.2 Boční kryt – u sériového provedení

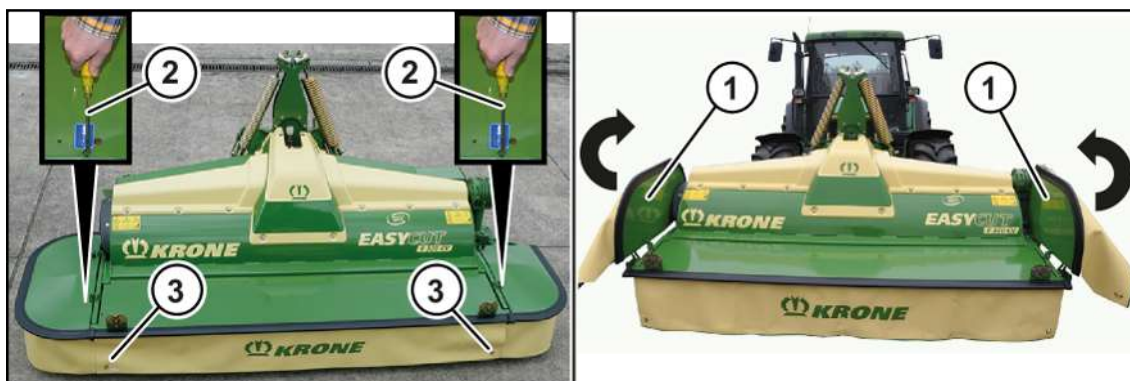
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění způsobené odmrštěnými předměty

Pokud je čelní/boční kryt během pracovního nasazení zvednutý, mohou být odmršťovány předměty. Může tak dojít k vážným zraněním osob.

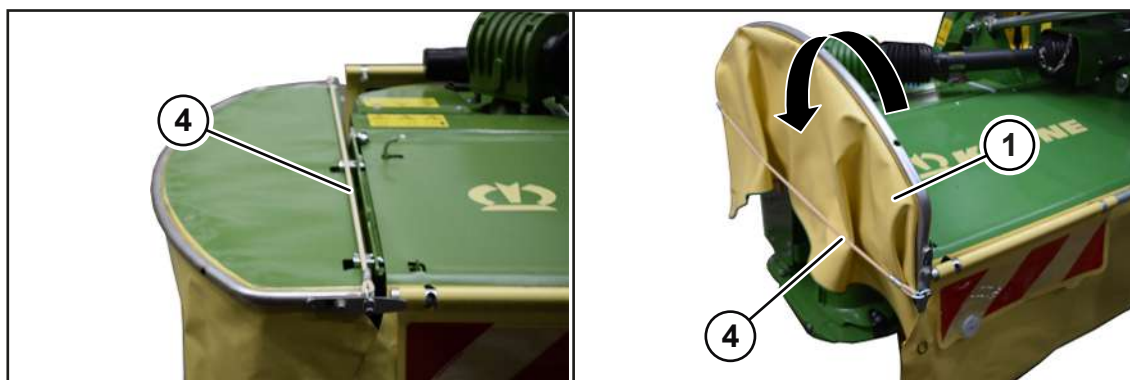
- ▶ Sklopte čelní/boční kryt dolů.
- ▶ Spojte ochranné plachty čelního krytu a bočního krytu pomocí otočných uzávěrů.

8.2.1 Odklopení bočního krytu nahoru – u provedení "Sériově" (transportní poloha)



KMG000-058

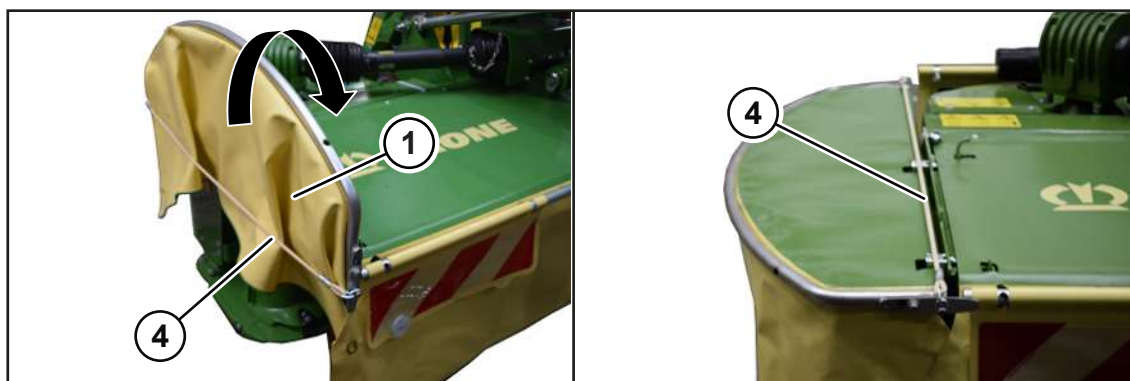
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- Otevřete otočné uzávěry (3).
- Boční kryt (1) odjistíte tak, že šroubovákem stlačíte západku.
- Boční kryt (1) vyklopte nahoru, dokud nezapadne pojistná zástrčka.



KM001-348

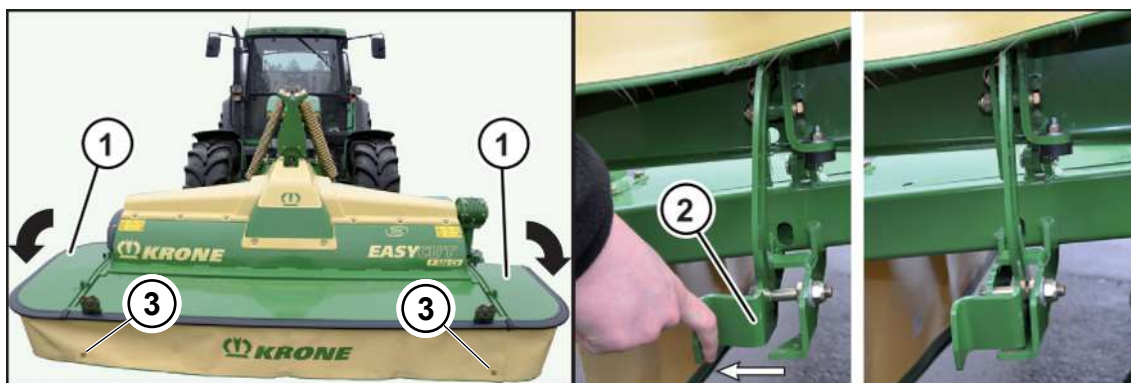
- Lano expandéru (4) táhněte přes boční kryt (1).

8.2.2 Sklopení bočního krytu dolů – u provedení "Sériově"(pracovní poloha)



KM001-347

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- Lano expandéru (4) táhněte přes boční kryt (1).



KMG000-059

- ▶ Chcete-li boční kryt (1) sklopit dolů, vytáhněte zajišťovací mechanismus (2) bočního krytu ze zástrčky a sklopte kryt dolů.
- ▶ Ochranné plachty zajistěte otočnými uzávěry (3).

8.3 Boční kryt – u varianty "Hydraulicky sklopné boční kryty"

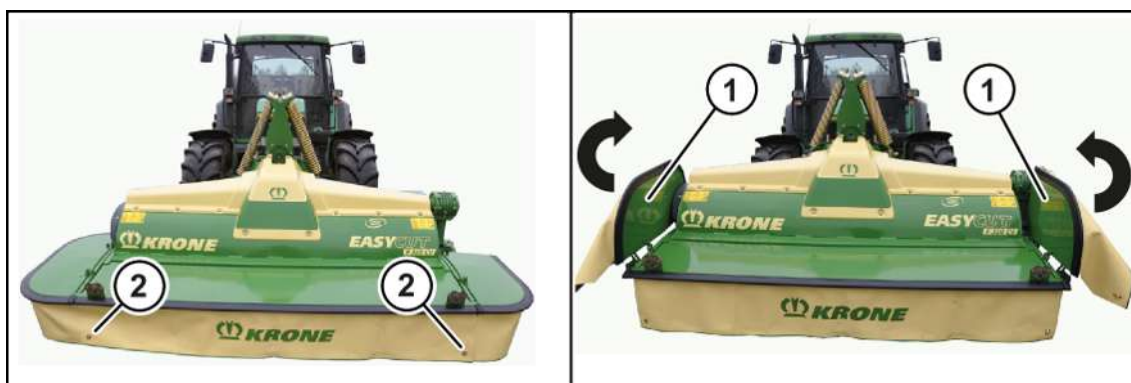
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění způsobené odmrštěnými předměty

Pokud je čelní/boční kryt během pracovního nasazení zvednutý, mohou být odmrštěvány předměty. Může tak dojít k vážným zraněním osob.

- ▶ Sklopte čelní/boční kryt dolů.
- ▶ Spojte ochranné plachty čelního krytu a bočního krytu pomocí otočných uzávěrů.

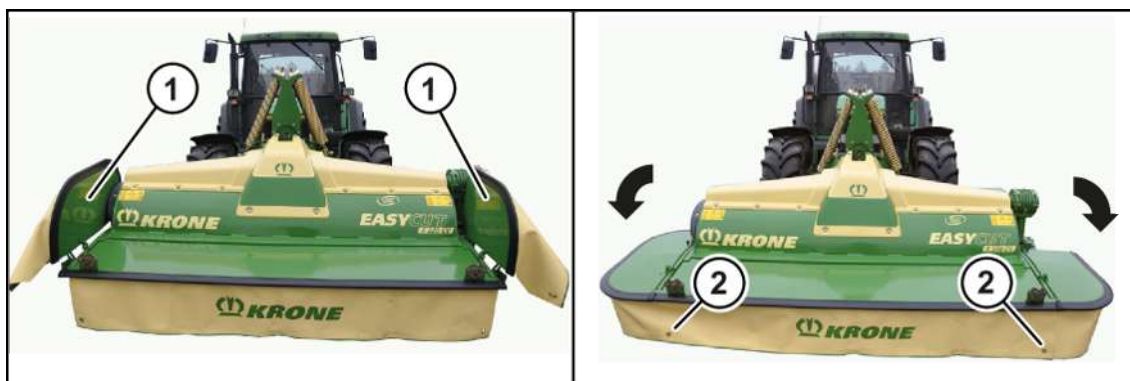
8.3.1 Sklopení bočního krytu nahoru – u varianty "hydraulicky sklopné boční kryty" (transportní poloha)



KMG000-080

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Otevřete otočné uzávěry (2).
- ▶ Aktivujte dvojčinnou řídící jednotku (2-), dokud se boční kryty (1) nevyklopí nahoru.
- ▶ Zablokujte řídící jednotku traktoru.

8.3.2 Sklopení bočního krytu dolů – u varianty „hydraulicky sklopné boční kryty“ (pracovní poloha)



KMG000-079

✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).

► Odblokujte řídicí jednotku traktoru.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pohmoždění při sklápění bočních krytů! Před sklápěním bočních krytů se ujistěte, že se v nebezpečné oblasti nezdržují žádné osoby.

- Aktivujte dvojitou řídicí jednotku (2+), dokud se boční ochranné kryty (1) nespustí dolů.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- Ochranné plachty zajistěte otočnými uzávěry (2).

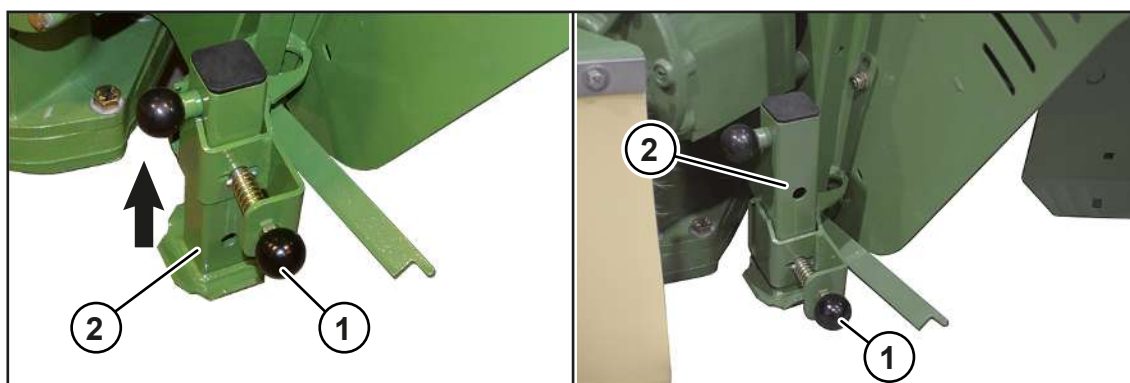
8.4 Ovládání opěrné nohy

U varianty "Opěrná noha"

INFO

Pro zvýšení stability opěrné nohy v měkkém podloží použijte vhodnou podložku.

8.4.1 Uvedení opěrné nohy do transportní polohy



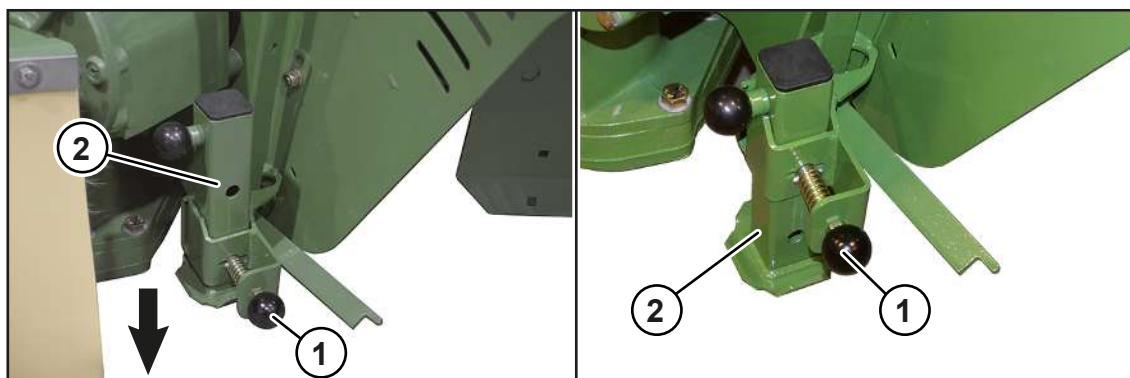
KMG000-065

- Pomocí hydrauliky přední části zvedněte stroj natolik, aby bylo možné opěrnou nohu (2) zasunout.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pohmoždění opěrnou nohou! Nepřibližujte ruce a nohy k nebezpečné oblasti opěrné nohy.

- Tažením za stahovací šroub (1) zasuněte opěrnou nohu (2) a pomocí stahovacího šroubu (1) ji zajistěte.

8.4.2 Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy



KMG000-064

- Pomocí hydrauliky přední části zvedněte stroj natolik, aby bylo možné opěrnou nohu (2) spustit dolů.
- Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).

VAROVÁNÍ! Nebezpečí pohmoždění opěrnou nohou! Nepřibližujte ruce a nohy k nebezpečné oblasti opěrné nohy.

- Tažením za stahovací šroub (1) vysuňte opěrnou nohu (2) dolů a pomocí stahovacího šroubu (1) ji zajistěte.

8.5 Zavření/otevření uzavíracího kohoutu



KMG000-089

Zavření

- Přepněte uzavírací kohout (1) do polohy (I).

Otevření

- Přepněte uzavírací kohout (1) do polohy (II).

8.6 Spuštění stroje dolů z transportní do pracovní polohy

VAROVÁNÍ

Ohrožení života, nebezpečí zranění nebo škody na stroji způsobené nekontrolovaným spuštěním stroje

Při spouštění stroje do pracovní polohy mohou být těžce zraněny osoby nebo zvířata v akčním prostoru a poškozen stroj.

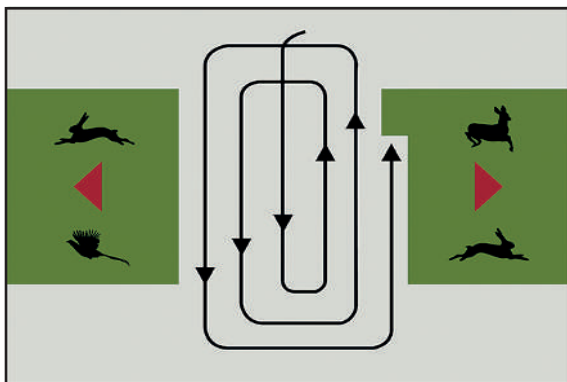
- ▶ Stroj spouštějte dolů teprve tehdy, je-li zaručeno, že se v jeho akčním rádiu nenachází žádné osoby, zvířata nebo předměty.
- ▶ Vývodový hřídel zapněte teprve tehdy, až je stroj v pracovní poloze.
- ▶ Uvedte řídicí jednotku pro přední hydrauliku do plovoucí polohy, dokud se žací ústrojí nespustí do pracovní polohy.
- ▶ Pro sekání nechte řídicí jednotku pro čelní hydrauliku v plovoucí poloze.

8.7 Zvednutí stroje z pracovní do transportní polohy

- ▶ Aktivujte řídicí jednotku pro přední hydrauliku, dokud se žací ústrojí nezvedne do transportní polohy.
- ▶ Řídicí jednotku uzamkněte pro přední hydrauliku.

8.8 Polní provoz

Ochrana zvířete



EQ003-725

Při sekání "zvenku dovnitř" se zvířata pomalu přesouvají z bezpečné okrajové oblasti do středu sekané plochy, odkud potom zvíře může hůře uniknout resp. nemůže uniknout vůbec.

Nápravou je metoda sekání, při níž se plocha seká "zevnitř směrem ven".

Při ní se jede ihned dovnitř pole, aniž by se začal sekát jeho okraj, a potom se seká "zevnitř směrem ven". Zvíře tak může v souladu se svým přirozeným pudem nezraněné utéct z pole.

Příprava pro sekání

- ✓ Všechny body uvedené v kapitole "Uvedení do provozu" jsou splněny, viz [Strana 44](#).
- ✓ Uzavírací kohout pro čelní hydrauliku traktoru je otevřený.
- ✓ Uzavírací kohout na hydraulické hadici (1+) je otevřen.
- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Ochranná zařízení jsou sklopená dolů, viz [Strana 60](#).

- ✓ Opěrná noha je zasunutá, viz [Strana 63](#).

Sekání

- ▶ Před zajetím do pokosu zapněte při volnoběhu vývodový hřídel traktoru a pomalu zvyšujte na jmenovité otáčky.
- ▶ Zajedte do pokosu.
- ▶ Během sekání zkontrolujte tlak na půdu, viz [Strana 74](#).
- ▶ Aby byla čistá a stejnoměrná výška řezu, přizpůsobte rychlost jízdy a sekání podmínkám použití (půdní podmínky, výška, hustota a stav pokosu).

INFO

Během sekání nechte řídicí jednotku pro čelní hydrauliku v plovoucí poloze.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při jízdě vzad

Stroj je navržený pro jízdu dopředu. Pokud je stroj zapnutý a je v pracovní poloze, nikdy nejezděte vzad.

- ▶ Před jízdou vzad zvedněte stroj.

9 Jízda a přeprava

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nezavřených řídicích ventilech traktoru

Při nezavřených řídicích ventilech stroje se mohou neúmyslně aktivovat komponenty stroje. Může tak dojít k vážným nehodám

- Aby nedošlo k tomu, že se funkce omylem spustí, musí být při přepravních jízdách traktoru na silnici řídicí ventily traktoru v neutrální poloze a uzavřené.

UPOZORNĚNÍ

Montáž strojů na čele a na zádi nesmí mít za následek přesáhnutí nejvyšší dovolené celkové hmotnosti, dovolených nápravových tlaků a nosnosti pneumatik traktoru. Přední náprava traktoru musí být i po připojení strojů nesených za traktorem zatížena vždy nejméně 20 % vlastní hmotnosti traktoru.

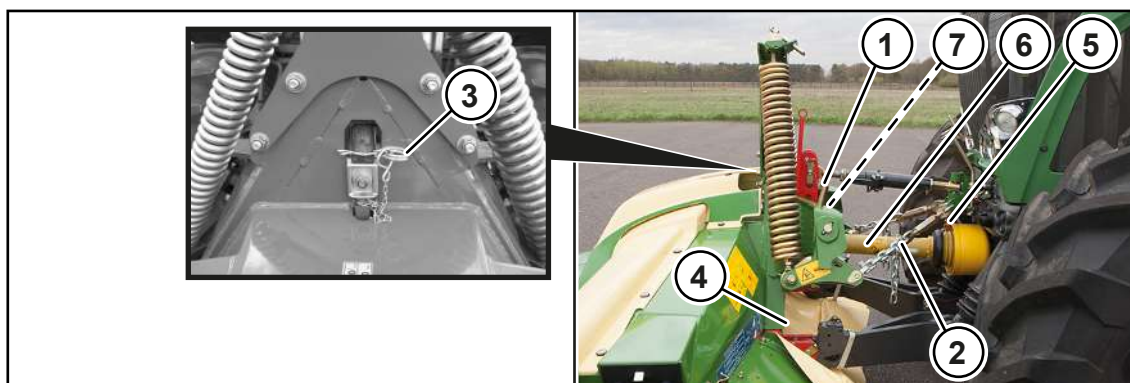
- Před jízdou se přesvědčte, že jsou tyto předpoklady splněny, viz [Strana 44](#).

9.1 Příprava stroje na silniční jízdu

- ✓ Všechny body uvedené v kapitole "Uvedení do provozu" jsou splněny, viz [Strana 44](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ✓ Hydraulické hadice jsou připojené, viz [Strana 53](#).
- ✓ Kloubový hřídel je namontovaný, viz [Strana 55](#).
- ✓ Čelní kryt je zavřený a zajištěný, viz [Strana 59](#).
- ✓ Boční kryty jsou vyklopené nahoru., viz [Strana 61](#).
- ✓ **U varianty "Opěrná noha":** Opěrná noha se nachází v transportní poloze, viz [Strana 63](#).
- ✓ Stroj se nachází v transportní poloze, viz [Strana 65](#).

- ✓ Přední hydraulika traktoru je uzamčená, například pomocí uzavíracího kohoutu.
- ✓ Řídicí jednotky na traktoru jsou v neutrální poloze a jsou zajištěné.
- ✓ Ochranné plachty bočních krytů jsou položeny dovnitř.
- ✓ **V závislosti na předpisech příslušné země:** Osvětlení je připojené a funkční, viz [Strana 54](#).
- ✓ **V závislosti na předpisech příslušné země:** Rozměr přední části vozidla je zkontrolován, viz [Strana 56](#).
- ✓ Stroj je zbaven nečistot a zbytků po sklizni, zejména zařízení osvětlení a poznávací značky.
- ✓ Světla výška je dostatečná.
- ✓ Jsou dodrženy přípustné hodnoty hmotnosti stroje, viz [Strana 36](#).

9.2 Odstavení stroje



KMG000-019

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při sejmutí přídržovacích řetězů

V pracovní poloze jsou přídržovací řetězy pod silným tahovým napětím. Pokud se pokusíte přídržovací řetězy vyjmout resp. přestavit v pracovní poloze, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Sejmutí resp. nastavení přídržovacích řetězů provádějte pouze v transportní poloze.

- ▶ Zvedněte stroj do transportní polohy, viz [Strana 65](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Odeberte přídržovací řetězy (2) pro odlehčení pružin na straně traktoru.
- ▶ Spust'íte stroj dolů, viz [Strana 65](#).
- ▶ **U varianty "Hydraulicky sklopné boční kryty":** Uvolněte tlak z hydraulické soustavy traktoru.
- ▶ **U varianty "Hydraulické nastavení odlehčení":** Uvolněte tlak z hydraulické soustavy traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Uvolněte ochrannou plachtu (4).
- ▶ Sejmete přídržovací řetěz (5) kloubového hřídele z traktoru.
- ▶ Sejmete z traktoru kloubový hřídel (6) a odložte jej na držák kloubového hřídele (7).
- ▶ **U varianty „Osvětlení“:** Odpojte 7pólový konektor spojovacího kabelu ze 7pólové zásuvky traktoru a odložte jej na stroj.
- ▶ Odpojte od traktoru hydraulickou hadici / hydraulické hadice (2), nasad'te na ně protipracovou čepičku / protiprachové čepičky a odložte je na stroj.
- ▶ Zvedněte stroj do transportní polohy, viz [Strana 65](#).
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Spust'íte stroj dolů, viz [Strana 65](#).
- ▶ **U varianty "Hydraulicky sklopné boční kryty":** Uvolněte tlak z hydraulické soustavy traktoru.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Uvolněte ochrannou plachtu (4).
- ▶ Sejmete přídržovací řetěz (5) kloubového hřídele z traktoru.
- ▶ Sejmete z traktoru kloubový hřídel (6) a odložte jej na držák kloubového hřídele (7).
- ▶ **U varianty „Osvětlení“:** Odpojte 7pólový konektor spojovacího kabelu ze 7pólové zásuvky traktoru a odložte jej na stroj.
- ▶ Odpojte od traktoru hydraulickou hadici / hydraulické hadice (2), nasad'te na ně protipracovou čepičku / protiprachové čepičky a odložte je na stroj.

9.3 Příprava stroje k transportu

VAROVÁNÍ

Riziko nehody při nedostatečném zajištění pohyblivých součástí stroje

Pokud není stroj pro přepravu na nákladním automobilu nebo vlaku řádně zajištěn, může vlivem proudění vzduchu za jízdy dojít k nežádoucímu uvolnění některých součástí stroje. Může tak dojít k vážným nehodám nebo poškození stroje.

- ▶ Proveďte dále uvedená opatření pro zajištění pohyblivých součástí stroje.

9.3.1 Kontrolní seznam pro přepravu stroje

- ✓ Všechny kryty jsou řádně zavřené a zajištěné.
- ✓ Kloubový hřídel je zajištěný.
- ✓ Hydraulické hadice jsou na stroji zajištěné proti spadnutí.
- ✓ Stroj byl zvednutý zvedacím náradím s minimální nosností v označených záchytných bodech, viz [Strana 70](#). Minimální nosnost závisí na nejvyšší dovolené celkové hmotnosti stroje, viz [Strana 36](#).
- ✓ Stroj je zajištěný vhodnými tažnými prostředky na k tomu určených upevňovacích bodech.

9.3.2 Zvednutí stroje

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při zvednutém stroji

Padající stroj nebo nekontrolovaně se pohybující díly mohou ohrozit přítomné osoby. Tyto činnosti smí provádět pouze kvalifikovaný odborný personál.

- ▶ Používejte jen schválené zvedací nářadí a vázací prostředky s dostatečnou nosností. Pro hmotnosti, viz [Strana 36](#).
- ▶ Dodržujte údaje k určeným záchytným bodům.
- ▶ Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- ▶ Nikdy se nezdržujte pod zvednutým strojem.
- ▶ Pokud pod strojem musíte pracovat, bezpečně ho podložte, viz [Strana 24](#).



KMG000-108

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze.
- ✓ Stroj je demontován z traktoru.

Stroj je opatřen 3 záchytnými body:

- Záchytné body (1) se nachází vlevo a vpravo na nosném rámu. Záchytný bod (2) se nachází vzadu na vřeteníku.
- Ujistěte se, že je zvedací nářadí řádně upevněno k vázacím bodům.

Pro zvednutí stroje se musí použít zvedací nářadí, které má minimální nosnost podle přípustné celkové hmotnosti stroje, viz kapitola "Technické údaje", viz [Strana 36](#).

9.3.3 Upevnění stroje

VAROVÁNÍ

Ohrožení života při nekontrolovaném pohybu stroje

Jestliže stroj není pro přepravu dopravním prostředkem řádně upevněn, může se stroj dát nekontrolovaně do pohybu a tím ohrozit osoby.

- Stroj před transportem řádně zajistěte vhodnými upevňovacími prostředky.

Stroj před transportem na vhodných místech zajistěte vhodnými upevňovacími prostředky.

- Ujistěte se, že je stroj upevněn tak, že se během přepravy dopravním prostředkem nemůže dát nekontrolovaně do pohybu.

10 **Nastavení**

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

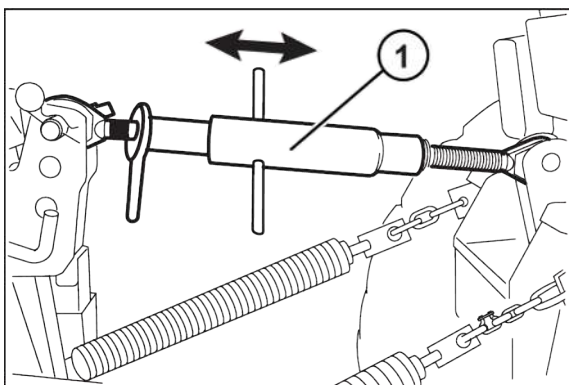
VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

10.1 **Nastavení výšky řezu**



KMG000-035

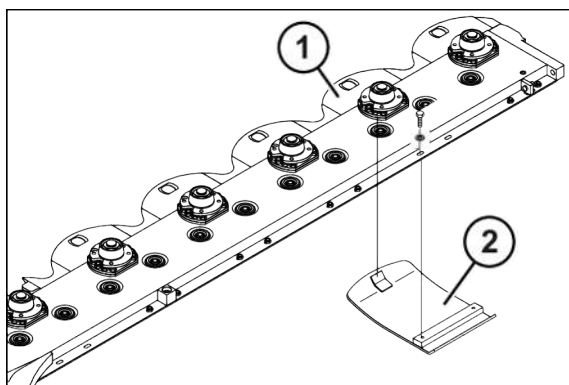
Výška řezu se nastavuje pomocí horního táhla (1).

Rozmezí nastavení výšky řezu, viz [Strana 36](#).

- ✓ Opěrná noha je spuštěna dolů, viz [Strana 64](#).
- ▶ Spustíte stroj dolů až na opěrnou nohu.
- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).
- ▶ Otáčejte horním táhlem, dokud není nastavena výška řezu.
 - ⇒ Delší horní táhlo = menší výška řezu
 - ⇒ Kratší horní táhlo = větší výška řezu
- ▶ Opěrná noha je sklopena nahoru, viz [Strana 63](#).

U varianty "Splazy pro vysoké sečení"

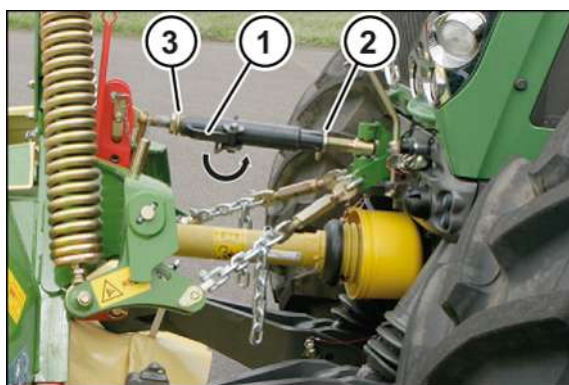
Pomocí splazů pro vysoké sečení lze zvýšit výšku řezu.



KMG000-025

- ✓ Stroj se nachází v transportní poloze.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ✓ Uzavírací kohouty jsou zavřené.
- ✓ Stroj je bezpečně podepřen, viz [Strana 24](#).
- ▶ Kleče pro vysoký řez se montují vždy pod žací disky, které běží vedle žacích bubnů.
- ▶ Zasuňte kleč pro vysoké sečení (2) do vodící opěrky (1) a přišroubujte ji.
- ▶ Otevřete uzavírací kohouty.

10.2 Teleskopické horní rameno



KMG000-060

Aby se čelní žací ústrojí mohlo přizpůsobit terénu ve směru jízdy, lze jako zvláštní výbavu zakoupit teleskopické horní rameno.

- ✓ Stroj je pomocí přední hydrauliky zvednutý do transportní polohy, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Přestavte pojistný třmen (1), aby se uvolnilo přizpůsobení terénu ve směru jízdy.

Nastavení výšky řezu

Rozmezí nastavení výšky řezu, viz [Strana 36](#).

- ✓ Stroj je pomocí přední hydrauliky spuštěný do pracovní polohy, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Pro nastavení výšky řezu povolte pojistné matice (2,3).
- ▶ Otáčejte horním táhlem, dokud není nastavena výška řezu.
 - ⇒ Delší horní táhlo = menší výška řezu
 - ⇒ Kratší horní táhlo = větší výška řezu
- ▶ Pevně utáhněte pojistné matice (2,3).

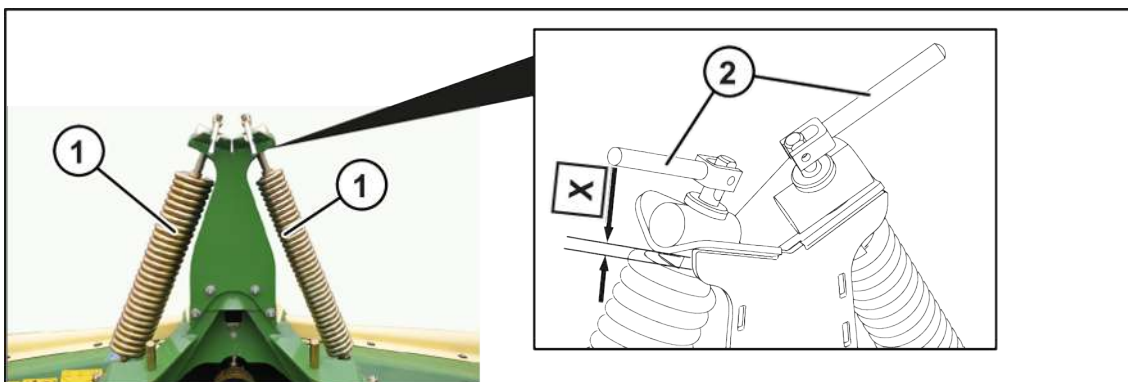
10.3 Nastavení odlehčovací pružiny (odlehčovacích pružin)

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při přestavení odlehčovací pružiny (odlehčovacích pružin)

V pracovní poloze jsou odlehčovací pružiny pod vysokým tahovým napětím. Pokud se pokusíte odlehčovací pružinu (pružiny) vyjmout resp. přestavit v pracovní poloze, může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Demontáž resp. nastavení odlehčovací pružiny (odlehčovacích pružin) provádějte pouze v transportní poloze.
- ▶ Spodní šroubovací díly na odlehčovací pružině (odlehčovacích pružinách) jsou zcela zašroubované.



KMG000-039

Odlehčovacími pružinami (1) se místním podmínkám přizpůsobí tlak žací lišty na půdu. K šetření travnatého povrchu musí být žací lišta natolik odlehčena, aby při sekání neposkakovala, ale také nezanechávala na podloží stopy po drhnutí.

Zvýšení/snížení tlaku na půdu

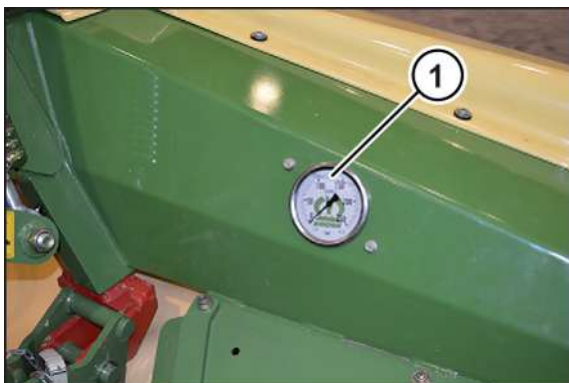
- ✓ Stroj se nachází v transportní poloze.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).

POZOR! Při uvolnění odlehčovací pružiny hrozí nebezpečí zranění.

Závitová vřetena (2) odlehčovacích pružin (1) **nikdy** nevyšroubujte na větší vzdálenost než **X = 65 mm** a **nikdy** je nezašroubujte na menší vzdálenost než **X = 5 mm**.

- ▶ Chcete-li zvýšit tlak na půdu, zvětšete rozměr X.
- ▶ Chcete-li snížit tlak na půdu, zmenšete rozměr X.

U varianty "Hydraulické nastavení odlehčení"



KMG000-043

Zvýšení/snížení tlaku na půdu

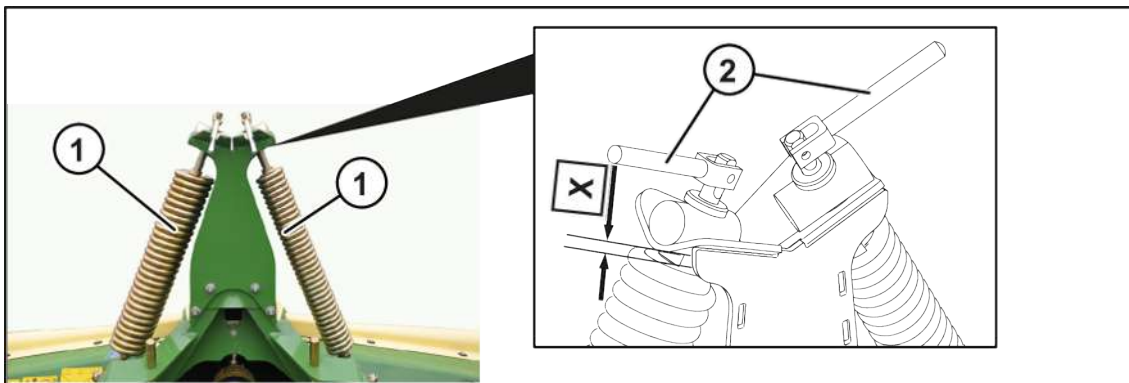
Hydraulické hadicové vedení (2+2-) pro hydraulické nastavení odlehčení nemusí být během použití nezbytně připojeno k hydraulice traktoru. V tom případě však nelze měnit tlak žací lišty na půdu během použití.

- ✓ Hydraulické hadicové vedení (2+2-) je připojeno na dvojčinnou řídicí jednotku.
- ▶ Aktivujte řídicí jednotku (2+2-) tak dlouho, až se zobrazí požadovaný odlehčovací tlak.
- ➔ Čím vyšší je odlehčovací tlak, tím nižší je tlak na půdu.
- ➔ Čím nižší je odlehčovací tlak, tím vyšší je tlak na půdu.

Odlehčovací tlak lze odečíst na manometru. Nastavte tlak na půdu podle půdních podmínek.

Doporučený odlehčovací tlak: 70-120 bar.

10.4 Zvýšení/snížení tlaku na půdu – mechanické nastavení uvolnění)



KMG000-039

Odlehčovacími pružinami (1) se místním podmínkám přizpůsobí tlak žací lišty na půdu. K šetření travnatého povrchu musí být žací lišta natolik odlehčena, aby při sekání neposkakovala, a aby na podloží také nezanechávala žádné stopy po drhnutí.

- ✓ Stroj se nachází v transportní poloze.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).

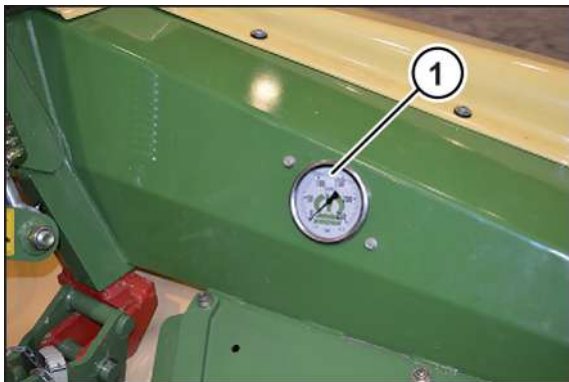
VAROVÁNÍ! Při uvolnění odlehčovací pružiny hrozí nebezpečí zranění!

Závitová vřetena (2) odlehčovacích pružin (1) **nikdy** nevyšroubujte na větší vzdálenost než **X = 65 mm** a **nikdy** je nezašroubujte na vzdálenost menší než **X = 5 mm**.

- ▶ Chcete-li zvýšit tlak na půdu, zvětšete rozměr X.
- ▶ Chcete-li snížit tlak na půdu, zmenšete rozměr X.

Tlak žacího ústrojí na půdu se seřizuje pomocí lišty s otvory, délkou přidržovacího řetězu a při použití napínáku také pomocí tohoto napínáku.

U varianty "Hydraulické nastavení odlehčení"



KMG000-043

Zvýšení/snížení tlaku na půdu

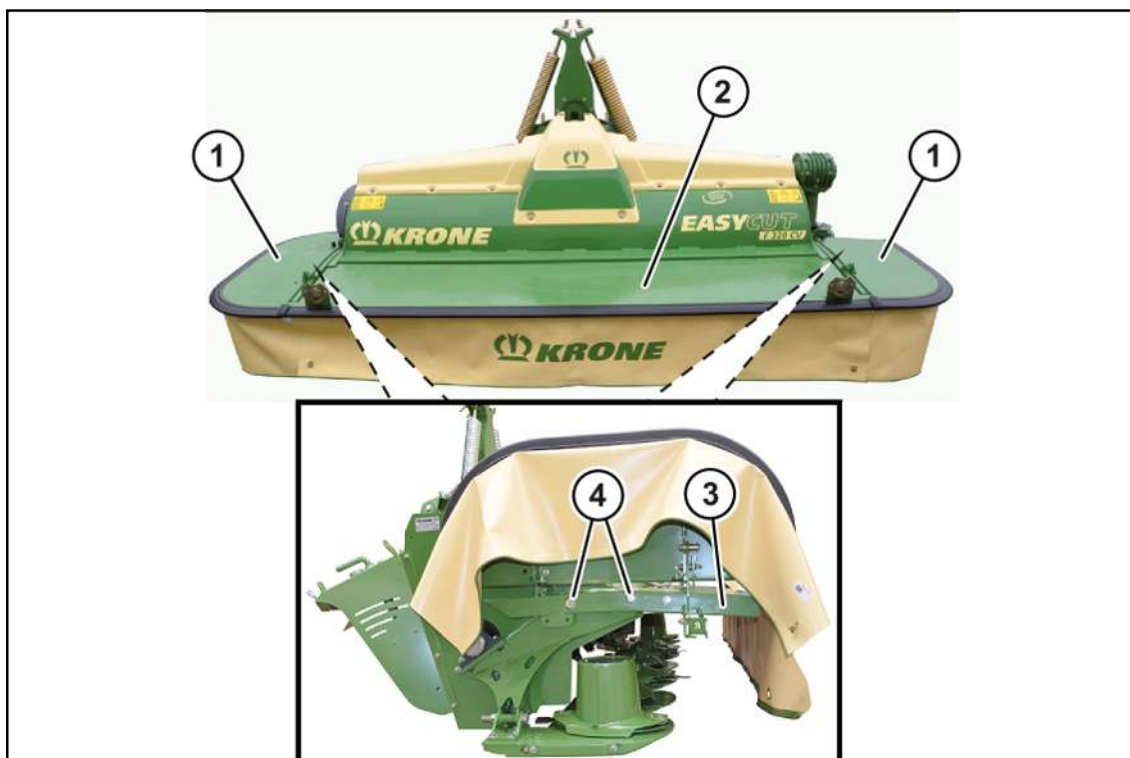
Hydraulické hadicové vedení (2+/2-) pro hydraulické nastavení odlehčení nemusí být během použití nezbytně připojeno k hydraulice traktoru. V tom případě však nelze měnit tlak žací lišty na půdu během použití.

- ✓ Hydraulické hadicové vedení (2+/2-) je připojeno na dvojčinnou řídicí jednotku.
- Aktivujte řídicí jednotku (2+/2-) tak dlouho, až se zobrazí požadovaný odlehčovací tlak.
- ➔ Čím vyšší je odlehčovací tlak, tím nižší je tlak na půdu.
- ➔ Čím nižší je odlehčovací tlak, tím vyšší je tlak na půdu.

Odlehčovací tlak lze odečíst na manometru. Nastavte tlak na půdu podle půdních podmínek.

Doporučený odlehčovací tlak: 70-120 bar.

10.5 Nastavení bočních krytů

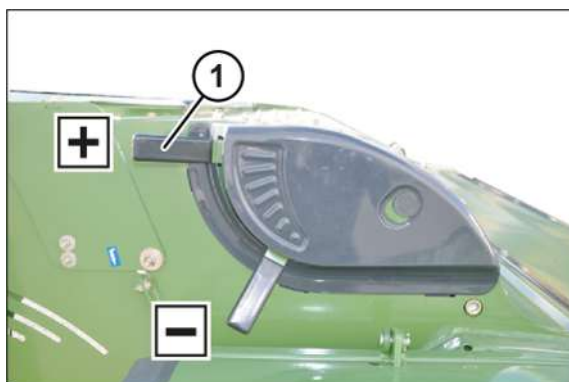


KMG000-078

Celé ochranné zařízení se může nastavením krytů přizpůsobit podmínkám sklizně. Aby se zabránilo odlomení stéblového materiálu příliš nízkým nastaveným krytem, nastavte ochranný kryt vysoko. Aby se zabránilo odmršťování kamenů u nízkého sklizňového produktu, nastavte ochranný kryt nízko.

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zvedněte boční chrániče (1), viz [Strana 61](#).
- ▶ Povolte šrouby (4).
- ▶ Výšku bočního krytu (1) nastavte pomocí konzole (3).
- ▶ Utáhněte šrouby (4).

10.6 Nastavení stupně úpravy

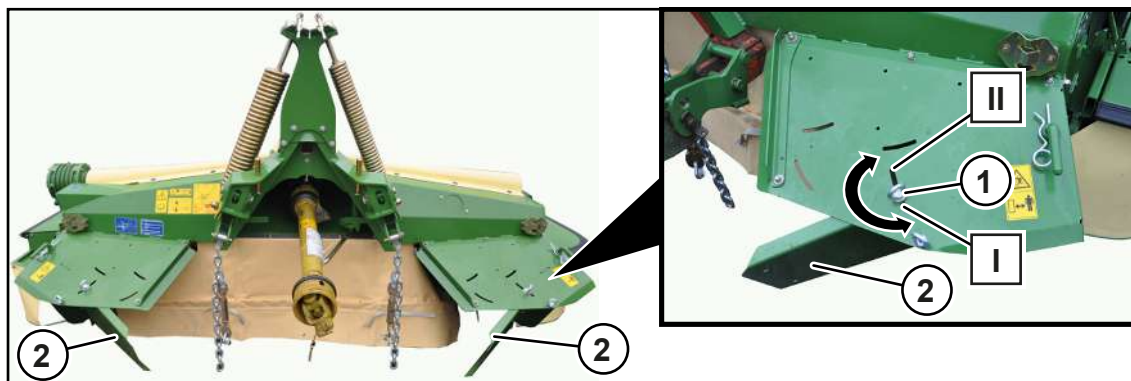


KMG000-066

Stupeň úpravy lze měnit přestavením upravovacího plechu pomocí páky (1).

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Přestavte páku (1).
- ➔ Ve směru "+": Vzdálenost mezi prsty a upravovacím plechem se sníží. Stupeň úpravy se zvýší.
- ➔ Ve směru "-": Vzdálenost mezi prsty a upravovacím plechem se zvyšuje. Stupeň úpravy se sníží.

10.7 Nastavení šířky řádků

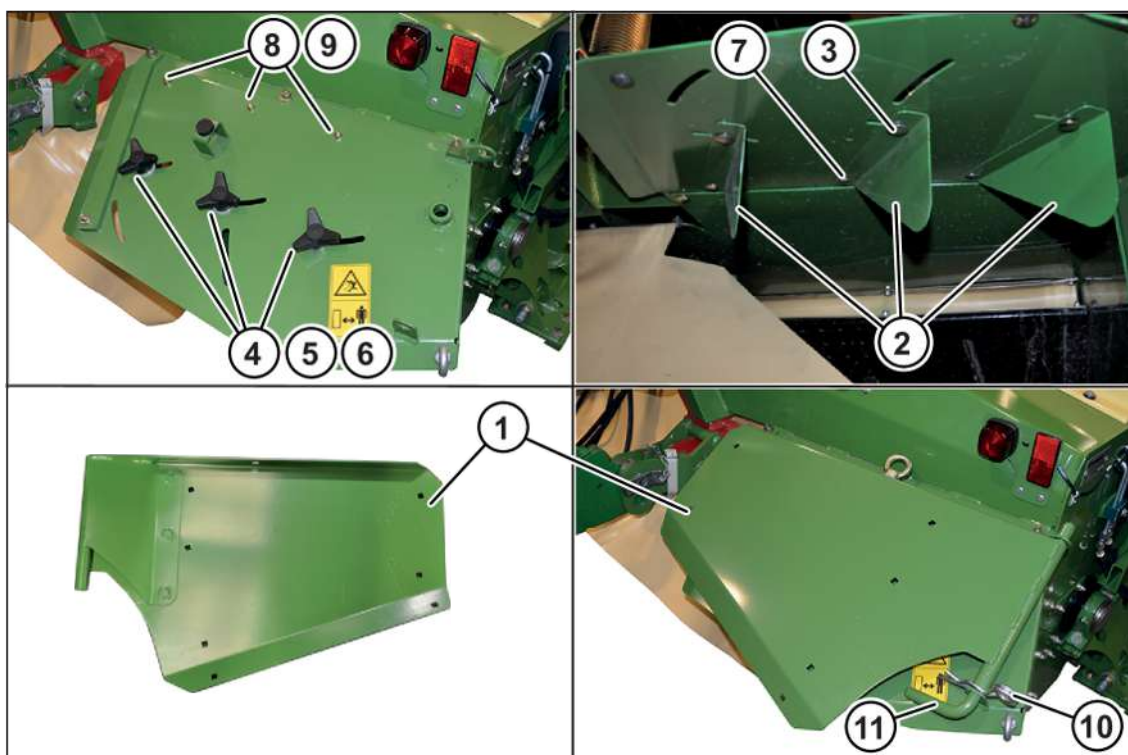


KMG000-050

Šířku řádku lze přizpůsobit sklizňovému produktu.

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ✓ Plech širokoúhlého odkládače je zcela nastavený dolů, viz [Strana 79](#).
- ▶ Povolte matici s očkem (1) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Nastavte pokosové klapky (2). Dejte pozor, abyste na pravé a levé straně stroje provedli stejné nastavení.
 - ⇒ Směrem ven (I) = široký řádek
 - ⇒ Směrem dovnitř (II) = úzký řádek
- ▶ Pevně utáhněte matici s očkem (1).
- ▶ Povolte matici s očkem (1) na pravé a levé straně stroje.
- ▶ Nastavte pokosové klapky (2). Dejte pozor, abyste na pravé a levé straně stroje provedli stejné nastavení.
 - ⇒ Směrem ven (poloha "I") = široký řádek
 - ⇒ Směrem dovnitř (poloha "II") = úzký řádek
- ▶ Pevně utáhněte matici s očkem (1).

10.8 Nastavení odkládání na široko



KM000-279

✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).

Montáž vodicích plechů

- ▶ Demontujte pokosové klapky (1), odložte je na stroj a zajištěte je pomocí čepů (11) a pružinových závlaček (10).
- ▶ V předním dílu vodicího plechu (2) prostrčte zespodu šroub s plochou hlavou (3) M10x25 a shora jej utáhněte s použitím plastové podložky (4), podložky (5) a křížového kolečka (6).
- ▶ Dbejte, aby křížové rukojeti byly co možná nejvíce dotažené, protože by se jinak mohly působením vibrace snadno uvolnit a ztratit.
- ▶ V zadním dílu vodicího plechu (2) prostrčte zespodu šroub s plochou kulatou hlavou (7) M8x20 a shora jej utáhněte s použitím podložky (8) a pojistné matice (9).

Podle pracovních podmínek je někdy k rovnoměrnému rozložení po celé ploše nutné upravit nastavení vodicích plechů (2).

11 Údržba – všeobecně

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí poranění při zkušebním chodu stroje

Pokud se po opravách, údržbě, čištění a technických zásazích do stroje provádí zkušební chod, může dojít k nepředvídatelnému chování stroje. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze.
- ▶ Pohony zapněte až tehdy, když je/jsou žací ústrojí položena na zemi a je zajištěno, že se v nebezpečné oblasti nenachází žádné osoby.
- ▶ Zkušební chod stroje startujte pouze ze sedadla řidiče.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje v případě nesprávně a neúplně provedené údržby

Při provádění údržbářských prací nekvalifikovaným personálem hrozí nebezpečí poškození stroje. Odborná dílna disponuje nutnými odbornými znalostmi, kvalifikací a nástroji pro správné provedení potřebných prací na stroji. Platí to zejména pro bezpečnostně relevantní práce.

- ▶ Zvlášť určené práce nechte vždy provádět kvalifikovaným odborným servisem.

11.1 Tabulka údržby

11.1.1 Údržba – před sezónou

Kontrola hladiny oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 92
Hlavní převodovka horní díl	viz Strana 93
Hlavní převodovka spodní díl	viz Strana 94
Žací lišta	viz Strana 111

Komponenty	
Kontrola/výměna nožů	viz Strana 100
Kontrola/výměna žacích disků/žacích bubnů	viz Strana 109
Kontrola/výměna upevňovacích čepů (šroubový uzávěr nožů)	viz Strana 104
Kontrola/nahrazení upevňovacích čepů (šroubový uzávěr nožů)	viz Strana 104
Kontrola/výměna nosníků nožů (rychlouzávěr nožů)	viz Strana 106
Provzdušnění třecí spojky	viz Strana 86
Utažení šroubů/matic	viz Strana 82
Kontrola ochranných plchet	viz Strana 88
Zkontrolujte hydraulické hadice ohledně netěsností a v případě potřeby nechte vyměnit od servisního partnera KRONE	viz Strana 91
Kontrola elektrických spojovacích kabelů a v případě potřeby jejich oprava nebo výměna servisním partnerem KRONE	
Kontrola/nastavení celkového nastavení stroje	viz Strana 72

11.1.2 Údržba – po sezóně

Komponenty	
Vyčistěte stroj	viz Strana 89
Mazání stroje podle plánu mazání	viz Strana 114
Namažte kloubový hřídel	viz Strana 114
Uvolněte pružiny	
Namažte tukem závit nastavovacích šroubů	
Namažte tukem holé pístnice všech hydraulických válců a co nejvíce je vtáhněte	
Všechny pákové klouby a místa uložení bez možnosti mazání potřete olejem	
Opravte poškozený lak, holá místa konzervujte ochranným prostředkem proti korozi	
Zkontrolujte lehký chod všech pohyblivých součástí. V případě potřeby je vymontujte, vyčistěte a namažte tukem znovu zamontujte.	
Odstavte stroj na suchém místě, chráněném před povětrnostními vlivy, které se nenachází v blízkosti látek podporujících korozi	
Popojed'te se strojem každé 2 měsíce	

11.1.3 Údržba – jednorázově po 50 hodinách

Výměna oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 92
Hlavní převodovka horní díl	viz Strana 93
Hlavní převodovka spodní díl	viz Strana 94

11.1.4 Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně

Kontrola hladiny oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 92
Hlavní převodovka horní díl	viz Strana 93
Hlavní převodovka spodní díl	viz Strana 94
Žací lišta	viz Strana 111
Komponenty	
Kontrola/výměna nožů	viz Strana 100
Kontrola/výměna žacích disků/žacích bubnů	viz Strana 109
Kontrola/výměna upevňovacích čepů (šroubový uzávěr nožů)	viz Strana 104
Kontrola/nahrazení upevňovacích čepů (šroubový uzávěr nožů)	viz Strana 104
Kontrola/výměna nosníků nožů (rychlouzávěr nožů)	viz Strana 106
Kontrola ochranných plachet	viz Strana 88

11.1.5 Údržba – každých 50 hodin

Komponenty	
Utažení šroubů/matic	viz Strana 82

11.1.6 Údržba – každých 200 hodin

Výměna oleje	
Vstupní převodovka	viz Strana 92
Hlavní převodovka horní díl	viz Strana 93
Hlavní převodovka spodní díl	viz Strana 94

11.2 Utahovací momenty

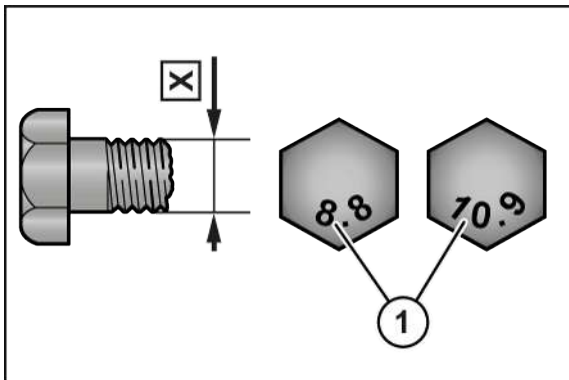
Jiné utahovací momenty

Všechny šroubové spoje musí být zásadně utaženy utahovacími momenty podle níže uvedeného seznamu. Odchytky od tabulek jsou odpovídajícím způsobem označeny.

Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním

INFO

Tabulka neplatí pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem, pokud se zápusťný šroub utahuje přes vnitřní šestihran.



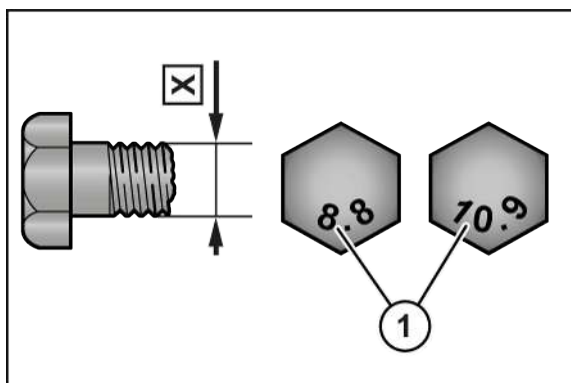
DV000-001

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		3,0	4,4	5,1
M5		5,9	8,7	10
M6		10	15	18
M8		25	36	43
M10	29	49	72	84
M12	42	85	125	145
M14		135	200	235
M16		210	310	365
M20		425	610	710
M22		571	832	972
M24		730	1050	1220
M27		1100	1550	1800
M30		1450	2100	2450

Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním



DV000-001

X Velikost závitu

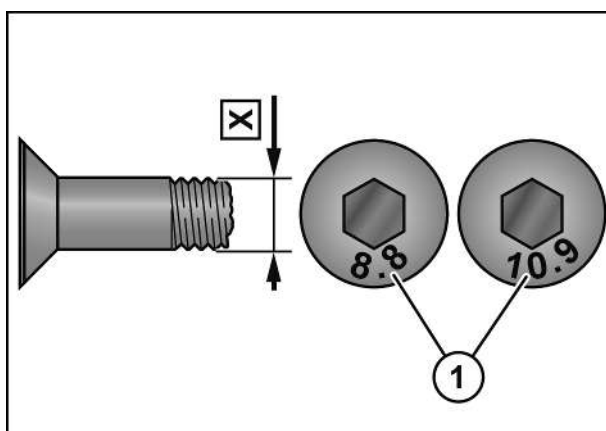
1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M12x1,5		88	130	152
M14x1,5		145	213	249
M16x1,5		222	327	382
M18x1,5		368	525	614
M20x1,5		465	662	775
M24x2		787	1121	1312
M27x2		1148	1635	1914
M30x1,5		800	2100	2650

Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem

INFO

Tabulka platí jen pro zápusťné šrouby s vnitřním šestihranem a metrickým závitem, které se utahují přes vnitřní šestihran.



DV000-000

X Velikost závitu

1 Třída pevnosti na hlavě šroubu

X	Třída pevnosti			
	5.6	8.8	10.9	12.9
	Utahovací moment (Nm)			
M4		2,5	3,5	4,1
M5		4,7	7	8
M6		8	12	15
M8		20	29	35
M10	23	39	58	67
M12	34	68	100	116
M14		108	160	188
M16		168	248	292
M20		340	488	568

Šroubové uzávěry na převodovkách

INFO

Utahovací momenty platí jen pro montáž uzavíracích šroubů, průzorů, olejových průzorů, zavzdušňovacích a odvzdušňovacích filtrů a odvzdušňovacích ventilů do převodovky s litinovou, hliníkovou nebo ocelovou skříní. Uzavírací šrouby jsou výpustný šroub, kontrolní šroub a zavzdušňovací a odvzdušňovací filtr.

Tabulka platí jen pro šroubové uzávěry s vnějším šestihranem v kombinaci s měděným těsnicím kroužkem a pro mosazné odvzdušňovací ventily s tvarovým těsnicím kroužkem.

Závit	Šroubový uzávěr a průzor s měděným kroužkem ¹		Mosazný odvzdušňovací ventil	
	Ocelový zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr		Mosazný zavzdušňovací/odvzdušňovací filtr	
	v oceli a litině	v hliníku	v oceli a litině	v hliníku
Maximální utahovací moment (Nm) (± 10 %)				
M10x1			8	
M12x1,5			14	
G1/4"			14	
M14x1,5			16	
M16x1,5	45	40	24	24
M18x1,5	50	45	30	30
M20x1,5			32	
G1/2"			32	
M22x1,5			35	
M24x1,5			60	
G3/4"			60	
M33x2			80	
G1"			80	
M42x1,5			100	
G1 1/4"			100	

¹ Měděné kroužky vždy vyměňte.

11.3 Jiné utahovací momenty

Šrouby / matice	Utahovací moment
Matka stříhové pojistky (náboj rotoru)	300 Nm
Ložiskové pouzdro žacího disku	55 Nm
Ložiskové pouzdro žacího bubnu	55 Nm

11.4 Provzdušnění třecí spojky

UPOZORNĚNÍ

Zásahy do třecí spojky mají za následek ztrátu záruky.

Zásahy do třecí spojky změní moment protáčení. Potom může dojít k vážnému poškození stroje.

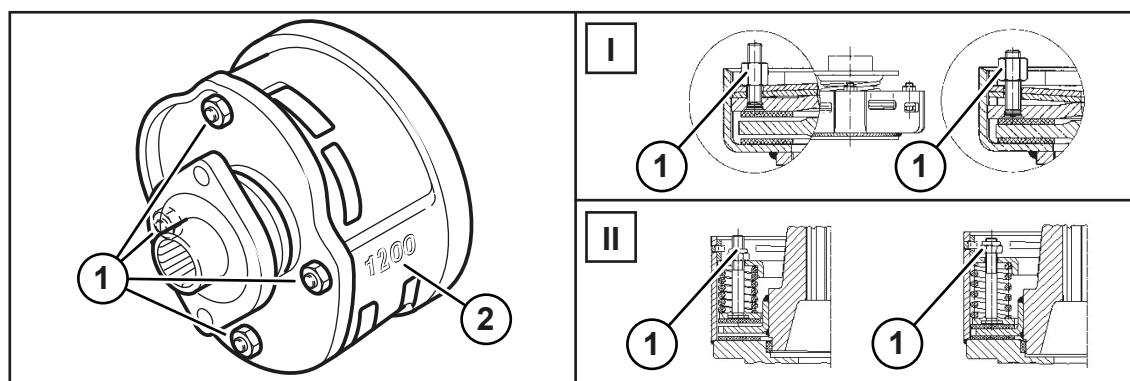
- ▶ Nikdy neprovádějte žádné zásahy do pojistky proti přetížení.
- ▶ Používat pouze originální náhradní díly KRONE.

Při přetížení a krátkodobých špičkách utahovacího momentu je utahovací moment omezen a během časové rezervy rovnoměrně přenášen.

Pro zajištění funkce se musí třecí spojky před prvním uvedením do provozu a po delším klidovém stavu odvzdušnit. K tomu se musí třecí obložení odlehčit a spojka manuálně protočit.

Třecí spojka je koncipována s pevně nastaveným momentem protáčení M_R . Moment protáčení je vyražen na plášti třecí spojky (2).

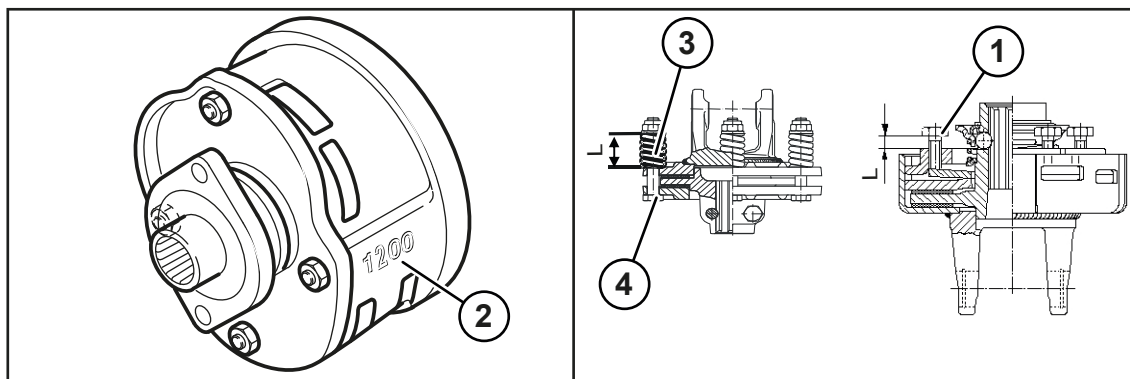
Odvzdušnění třecí spojky (Walterscheid, řada K92, K96, K97)



KM000-899

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Demontujte kloubový hřídel.
- ▶ Matice (1) rovnoměrně utáhněte (I), čímž se odlehčí třecí kotouče.
 - ⇒ Třecí kotouče jsou odlehčené.
- ▶ Protočte třecí spojku (2).
- ▶ Matice (1) potom vyšroubujte až ke konci závitu (II).

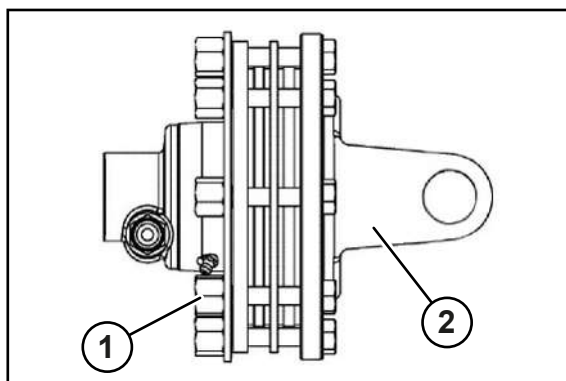
Odvzdušnění třecí spojky (Walterscheid, řada K90, K94, K92E)



KM000-900

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Demontujte kloubový hřídel.
- ▶ Změřte rozměr „L“ na tlačné pružině (3) nebo na nastavovacím šroubu (1).
- ▶ Uvolněte šrouby (1) nebo (4), čímž se odlehčí třecí kotouče.
 - ⇒ Třecí kotouče jsou odlehčené.
- ▶ Protočte třecí spojku (2).
- ▶ Šrouby (1) nebo (4) znovu nastavte na rozměr „L“.

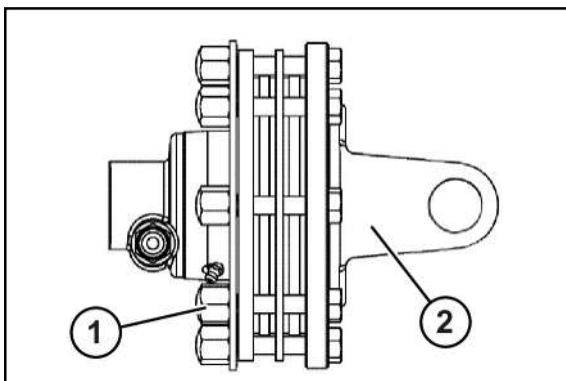
Odvzdušnění třecí spojky (Walterscheid, řada K90/4T)



KM000-988

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Demontujte kloubový hřídel.
- ▶ Stejněměrně uvolněte šestihranné matice (1), nedemontujte.
 - ⇒ Třecí kotouče jsou odlehčené.
- ▶ Protočte třecí spojku (2).
- ▶ Stejněměrně utáhněte šestihranné matice (1).

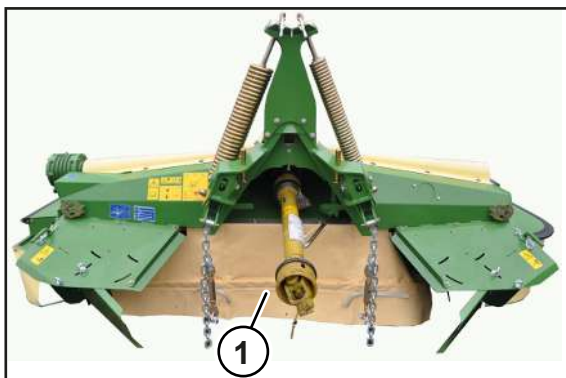
Odvzdušnění třecí spojky (ByPy)



KM000-603

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Demontujte kloubový hřídel.
- ▶ Stejnoměrně povolte kloboučkové matice (1), ale nedemontujte je.
 - ⇒ Třecí kotouče jsou odlehčené.
- ▶ Protočte třecí spojku (2).
- ▶ Zcela zašroubujte kloboučkové matice (1).

11.5 Kontrola ochranných plachet



KMG000-010

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Vizuálně zkontrolujte ochranné zástěrky (1) ohledně trhlin a poškození.
- ➔ Pokud nemají žádné trhliny nebo jiná poškození, může být stroj nasazen.
- ➔ Pokud existují trhliny nebo jiná poškození, stroj nesmí být nasazen. Ochranné plachty se musí před zahájením prací vyměnit.

11.6 Čištění stroje

VAROVÁNÍ

Poškození očí odletujícími úlomky!

Při čištění stlačeným vzduchem resp. vysokotlakým čističem jsou částice nečistot odmršťovány vysokou rychlostí. Částice nečistot mohou zasáhnout a zranit oči.

- ▶ Zabraňte přístupu osob do pracovní oblasti.
- ▶ Při čištění stlačeným vzduchem nebo vysokotlakým čističem noste odpovídající pracovní oděv (např. ochranu zraku).

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje vodou při mytí vysokotlakým čisticím zařízením

Pokud se k čištění použijte vysokotlaké čisticí zařízení a proud vody se dostane přímo na ložiska nebo elektrické či elektronické součásti, mohou se tyto součásti poškodit.

- ▶ Nemiřte vodním paprskem vysokotlakého čističe nikdy na ložiska, elektrické/elektronické komponenty a bezpečnostní nálepky.
- ▶ Chybějící, poškozené nebo nerozeznatelné bezpečnostní nálepky vyměňte.

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Po každém použití vyčistěte stroj od plev a prachu.
- ▶ Po čištění vodou se musí namazat všechna mazaná místa, která se musí mazat ručně, viz [Strana 114](#).

12 Údržba – hydraulika

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

VAROVÁNÍ

Hydraulické hadice podléhají stárnutí

Hydraulické hadice se mohou na základě tlaku, zatížení teplem a působení UV záření opotřebovat. Při poškozených hydraulických hadicích může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

Na hydraulických hadicových potrubích je natištěno datum výroby. Bez dlouhého hledání tak lze zjistit jejich stáří.

Doporučujeme měnit hydraulické hadice po uplynutí jejich životnosti, to je každých šest let.

- Jako výměnné hadice používejte jen originální náhradní díly.

UPOZORNĚNÍ

Poškození stroje při znečištění hydraulického systému

Pokud by se do hydraulického systému dostala cizí tělesa nebo kapaliny, mohlo by dojít k vážnému poškození hydraulického systému.

- Před demontáží vyčistěte hydraulické přípojky a komponenty.
- Otevřené hydraulické přípojky zavřete ochrannými čepičkami.
- Zajistěte, aby se do hydraulického systému nedostala žádná cizí tělesa nebo kapaliny.

UPOZORNĚNÍ

Likvidace a skladování olejů a použitých olejových filtrů

Při neodborné likvidaci a skladování olejů a použitých olejových filtrů mohou vzniknout ekologické škody.

- Staré oleje a olejové filtry skladovat resp. likvidovat dle zákonných předpisů.

12.1 Hydraulický olej

UPOZORNĚNÍ

Poškození hydraulického systému v případě neschválených hydraulických olejů

Při použití neschválených hydraulických olejů nebo směsi různých olejů může dojít k poškození hydraulického systému.

- ▶ Nikdy nemíchejte různé druhy olejů.
- ▶ Nikdy nepoužívejte motorový olej.
- ▶ Používejte jen schválené hydraulické oleje.

Plnicí množství a druhy olejů, viz [Strana 37](#).

12.2 Kontrola hydraulických hadic

Hydraulické hadice podléhají přirozenému stárnutí. Tím je doba jejich použití omezena. Doporučená doba použití je 6 let, v tom je obsažena maximální doba skladování 2 roky. Na hydraulických hadicích je natištěno výrobní datum. Při kontrole hydraulických hadic musí být respektovány podmínky příslušné země (např.: BGVU).

Provedení vizuální kontroly

- ▶ Všechny hydraulické hadice vizuálně zkontrolujte ohledně poškození a netěsností a v případě potřeby je nechte autorizovaným odborným personálem vyměnit.

13 Údržba – převodovky

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

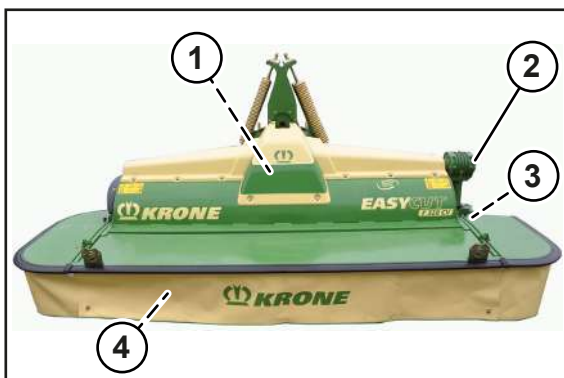
⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

13.1 Přehled převodovek



KMG000-105

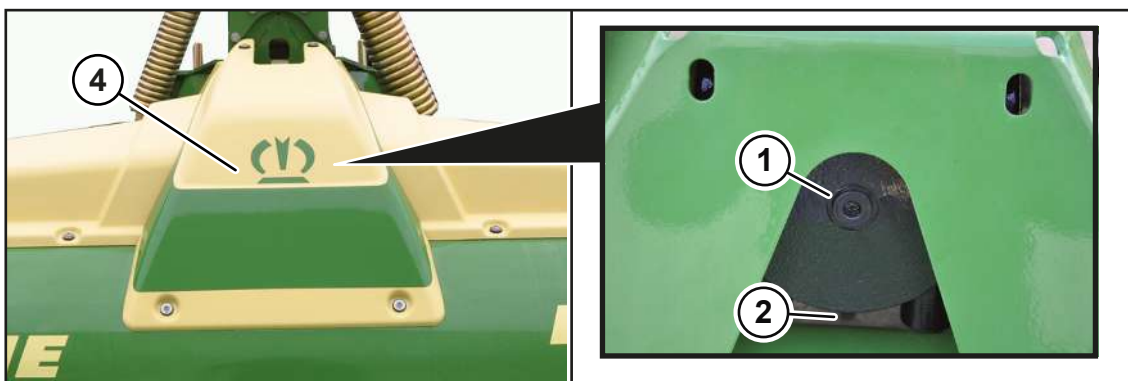
c1 Vstupní převodovka

2 Hlavní převodovka horní díl

c3 Hlavní převodovka spodní díl

4 Žací lišta

13.2 Vstupní převodovka



KMG000-005

- Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz [Strana 25](#).

INFO

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné pracovní poloze stroje.

Kontrola hladiny oleje

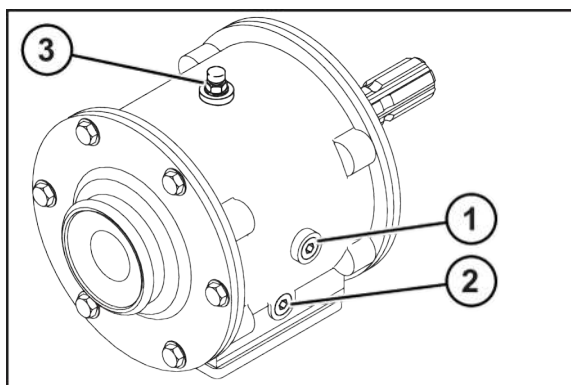
OZNÁMENÍ! Poškození stroje neodborně provedenou kontrolou hladiny oleje, výměnou oleje a filtračních prvků! Respektujte bezpečnostní upozornění „Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje. Výměna oleje a filtračních prvků, viz [Strana 25](#).

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
 - ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment [viz Strana 85](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
 - ▶ Kontrolním otvorem (1) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
 - ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment [viz Strana 85](#).
- ▶ Namontujte kryt (4).

Výměna oleje

- ▶ Demontujte kryt (4).
- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.
- ▶ Vyšroubujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
- ▶ Vyšroubujte výpustný šroub (2) a vypusťte olej.
- ▶ Zašroubujte výpustný šroub (2) a těsně ho utáhněte.
- ▶ Kontrolním otvorem (1) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Zašroubujte kontrolní šroub kontrolního otvoru (1) a těsně ho utáhněte.
- ▶ Namontujte kryt (4).

13.3 Hlavní převodovka

Hlavní převodovka horní díl


KMG000-067

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", [viz Strana 25](#).

INFO

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné pracovní poloze stroje.

Kontrola hladiny oleje

OZNÁMENÍ! Poškození stroje neodborně provedenou kontrolou hladiny oleje, výměnou oleje a filtračních prvků! Respektujte bezpečnostní upozornění „Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje. Výměna oleje a filtračních prvků, viz Strana 25.

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment viz Strana 85.
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Plnicím otvorem (3) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz Strana 85.

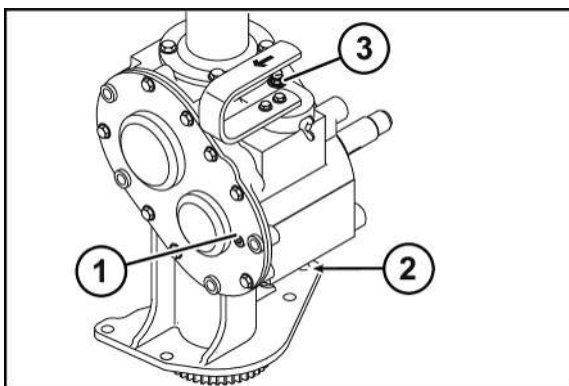
Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.

OZNÁMENÍ! Poškození stroje neodborně provedenou kontrolou hladiny oleje, výměnou oleje a filtračních prvků! Respektujte bezpečnostní upozornění „Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje. Výměna oleje a filtračních prvků, viz Strana 25.

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Demontujte výpustný šroub oleje (2) a vypustěte olej.
- ▶ Namontujte výpustný šroub (2), utahovací moment viz Strana 85.
- ▶ Plnicím otvorem (3) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz Strana 85.

Hlavní převodovka spodní díl



KMG000-068

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz Strana 25.

INFO

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné pracovní poloze stroje.

Kontrola hladiny oleje

OZNÁMENÍ! Poškození stroje neodborně provedenou kontrolou hladiny oleje, výměnou oleje a filtračních prvků! Respektujte bezpečnostní upozornění „Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje. Výměna oleje a filtračních prvků, viz Strana 25.

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment viz Strana 85.
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Plnicím otvorem (3) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz Strana 85.

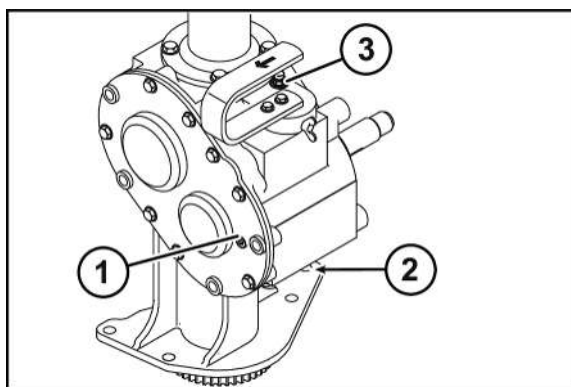
Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.

OZNÁMENÍ! Poškození stroje neodborně provedenou kontrolou hladiny oleje, výměnou oleje a filtračních prvků! Respektujte bezpečnostní upozornění „Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje. Výměna oleje a filtračních prvků, viz Strana 25.

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Demontujte výpustný šroub oleje (2) a vypustěte olej.
- ▶ Namontujte výpustný šroub (2), utahovací moment viz Strana 85.
- ▶ Plnicím otvorem (3) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment viz Strana 85.

13.4 Hlavní převodovka spodní díl



KMG000-068

- ▶ Dodržujte bezpečnostní postup "Kontrola hladiny oleje, bezpečná výměna oleje a filtrační vložky", viz Strana 25.

INFO

Kontrolu hladiny oleje a výměnu oleje provádějte ve vodorovné pracovní poloze stroje.

Kontrola hladiny oleje

OZNÁMENÍ! Poškození stroje neodborně provedenou kontrolou hladiny oleje, výměnou oleje a filtračních prvků! Respektujte bezpečnostní upozornění „Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje. Výměna oleje a filtračních prvků, viz Strana 25.

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
 - ⇒ Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), utahovací moment [viz Strana 85](#).
 - ⇒ Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):
- ▶ Demontujte šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Plnicím otvorem (3) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment [viz Strana 85](#).

Výměna oleje

- ✓ Pro unikající olej je k dispozici vhodná nádoba.

OZNÁMENÍ! Poškození stroje neodborně provedenou kontrolou hladiny oleje, výměnou oleje a filtračních prvků! Respektujte bezpečnostní upozornění „Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje. Výměna oleje a filtračních prvků, viz Strana 25.

- ▶ Demontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3).
- ▶ Demontujte výpustný šroub oleje (2) a vypustte olej.
- ▶ Namontujte výpustný šroub (2), utahovací moment [viz Strana 85](#).
- ▶ Plnicím otvorem (3) nalijte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Přimontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1) a šroubový uzávěr plnicího otvoru (3), utahovací moment [viz Strana 85](#).

14 Údržba – žací lišta

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění neodborně prováděnou údržbou a servisem na součástech stroje důležitých pro bezpečnost!

Neodborně prováděnou údržbou a servisem na součástech stroje důležitých pro bezpečnost, jako například žacích diskách a žacích bubnech může dojít během provozu k prasknutí nebo nebezpečnému nevyvážení. Tak může dojít k těžkému poranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Poškozené součásti důležité pro bezpečnost, jako například žací disky a žací bubny a s nimi spojené komponenty stroje se musí zásadně vyměnit.
- ▶ Respektujte meze opotřebení a součásti kontrolujte nebo vyměňte.
- ▶ Návarové svary se nesmí měnit.
- ▶ Poškozené součásti nahradte výhradně originálními náhradními díly KRONE.

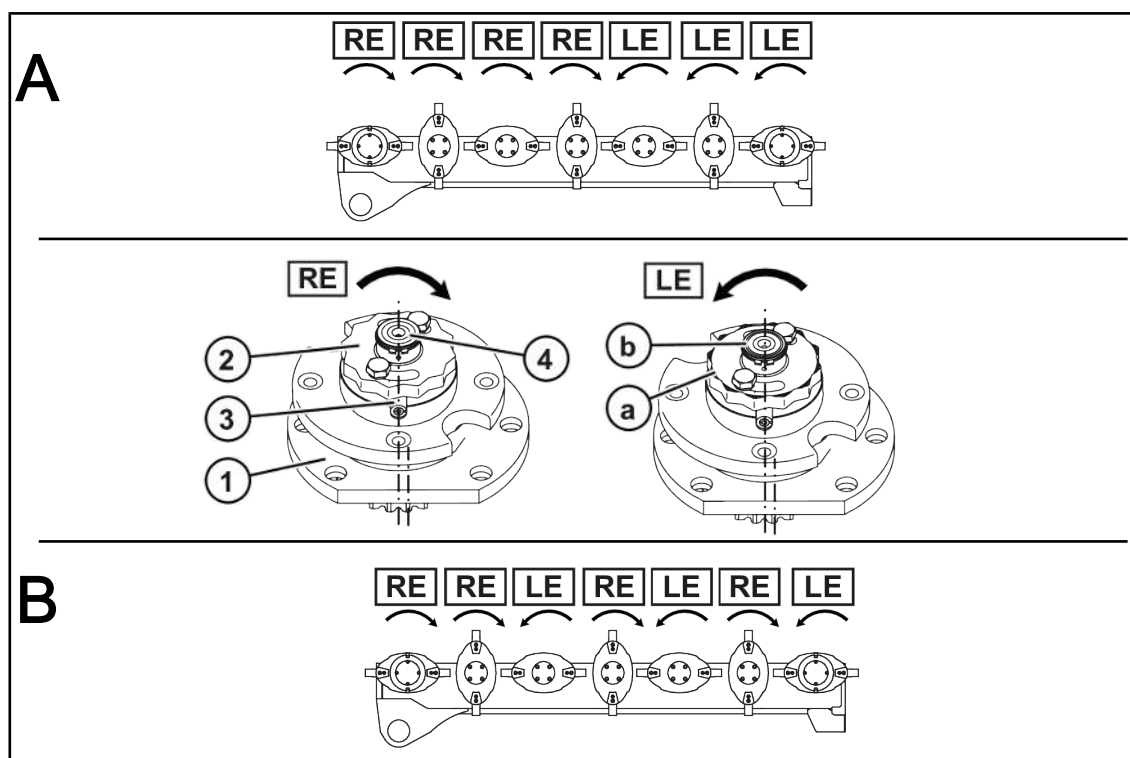
UPOZORNĚNÍ

Náhradní díly

Náhradní díly, které nesplňují požadavky výrobce, mohou negativně ovlivnit provozní bezpečnost stroje a způsobit nehody.

- ▶ Pro zaručení provozní bezpečnosti používejte pouze originální náhradní díly KRONE.

14.1 Náboj rotorů



KMG000-002

Zkratky použité na obrázku:

- A = směr otáčení "A" ke středu
B = směr otáčení "B" v párech
RE = excentrické pouzdro ložiska (pravotočivé), bez poznávací drážky
LE = excentrické pouzdro ložiska (levotočivé), s poznávací drážkou

K zajištění proti přetížení žacích ústrojí jsou náboje rotorů (1) zajištěny maticemi (2) a sřížnými kolíčky (3).

Při najetí na překážky (např. kameny) se přestřihnou dva střížné kolíky v náboji rotorů. Náboj rotorů včetně matic se otáčí na pastorkovém hřídeli nahoru.

- Žací disky resp. bubny, které dopravují sklizňový produkt po směru jízdy doleva (LE) mají levotočivý závit.
- Žací disky resp. bubny, které dopravují sklizňový produkt po směru jízdy doprava (RE) mají pravotočivý závit.

K rozlišení mezi směrem otáčení doprava (RE) a směrem otáčení doleva (LE) jsou matice (2) a pastorkové hřídele (4) směru otáčení doleva (LE) označeny poznávací rýhou (a,b).

- Matice (2) s levotočivým závitem (LE) mají poznávací rýhy (a) na zešíkmení.
- Pastorkové hřídele (4) s levotočivým závitem (LE) mají poznávací rýhu (b) na čelní ploše.

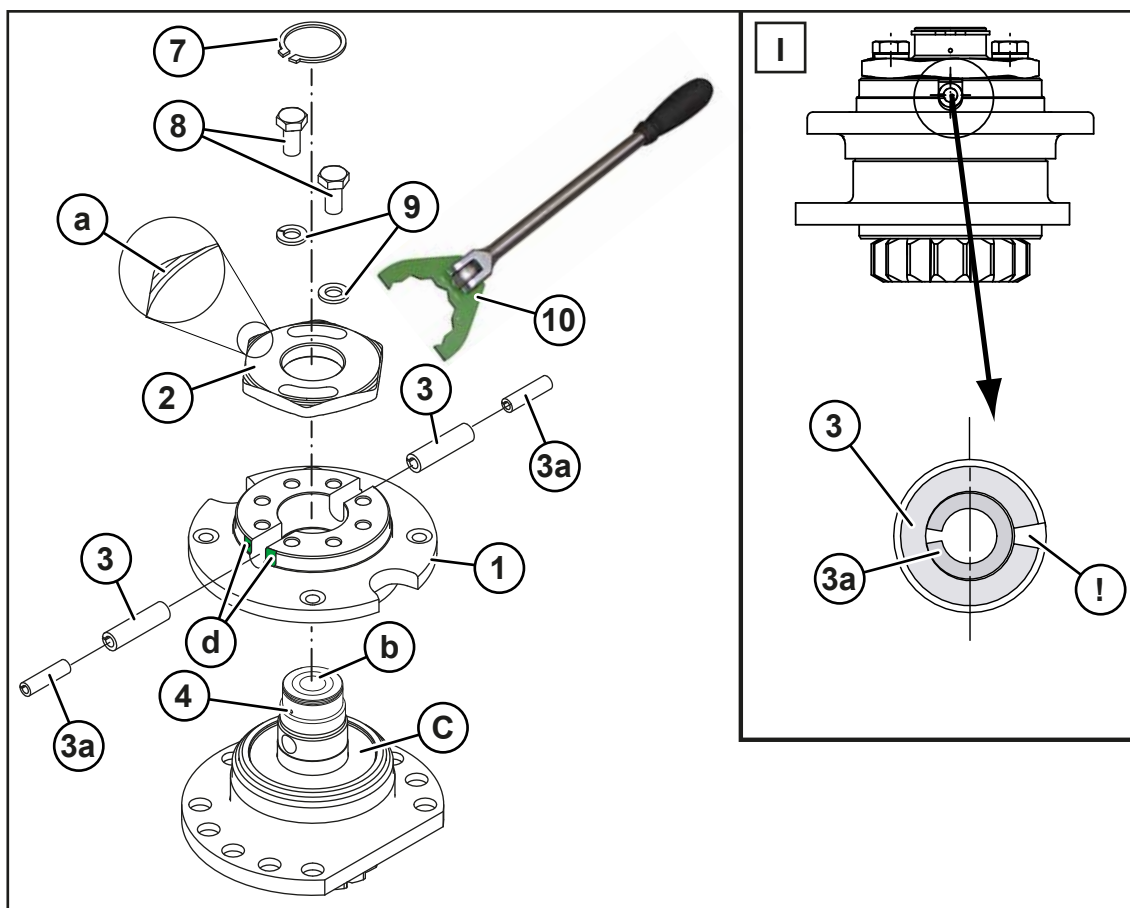
14.2 Výměna střížné pojistky na náboji rotorů

UPOZORNĚNÍ

Nesprávná montážní poloha

Pokud se nedodrží montážní poloha pouzdra ložiska, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Pravotočivé (RE) žací disky/žací bubny mají vždy pastorkový hřídel a matici s pravotočivým závitem (na pastorkovém hřídeli a matici není značkovací drážka).
- ▶ Levotočivé (LE) žací disky/žací bubny mají vždy pastorkový hřídel a matici s levotočivým závitem (na pastorkovém hřídeli a matici je značkovací drážka).



KM000-049_1

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Demontujte vadný žací disk resp. žací buben z náboje rotorů s vadnou střížnou pojistkou.
- ▶ Odstraňte pojistný kroužek (7).
- ▶ Vyšroubujte šrouby (8). Pokud existují podložky se závěrnou hlavou (9), podložky se závěrnou hlavou (9) odstraňte.
- ▶ Pomocí dodaného speciálního klíče (10) demontujte matici (2).
- ▶ Demontujte náboj (1).
- ▶ Odstraňte poškozené střížné kolíky (3) z náboje (1) a hřídele (4).
- ▶ Zkontrolujte matici (2) a náboj (1), zda nejsou poškozené.

OZNÁMENÍ! Poškozené součásti nahradte originálními náhradními díly KRONE.

- ▶ Prostor nad ložiskem vyplňte mazacím tukem (c) podle DIN 51818 třídy NLGI 2 (Li mýdle s EP přísadami).
- ▶ Položte náboj (1) na pastorkový hřídel (4).

OZNÁMENÍ! Dbejte na polohu střížných kolíků. Štěrby střížných kolíků (3) se musí namontovat horizontálně proti sobě, viz detail (I).

- ▶ Zatlučte nové střížné kolíky **zvenku** skrz náboj (1) a hřídel (4), aby konec kolíků dosahoval až povrchu náboje (d).
- ▶ Pomocí speciálního klíče (10) namontujte matici (2) s utahovacím momentem **300 Nm**.
- ▶ Namontujte šrouby (8). Pokud existují podložky se závěrnou hlavou (9), podložky se závěrnou hlavou (9) podložte.
- ▶ Namontujte pojistný kroužek (7).
- ▶ Namontujte žací disk (5) resp. žací buben (6).

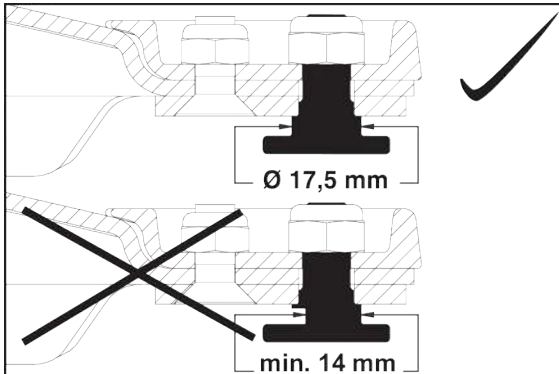
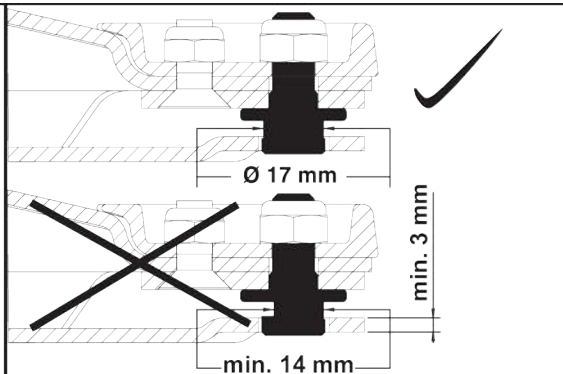
14.3 Kontrola/výměna nožů

VAROVÁNÍ

Chybějící, poškozené nebo nesprávně namontované nože a držáky nožů

Při chybějících, poškozených nebo nesprávně namontovaných nožích a držácích nožů mohou vzniknout nebezpečné nevyváženosti a součásti se mohou uvolnit. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Alespoň jednou denně zkontrolujte nože a závěsné svorníky zkontrolujte při každé výměně nože resp. po kontaktu s cizím tělesem.
- ▶ Chybějící, poškozené nebo nesprávně namontované nože a držáky nožů ihned vyměňte.
- ▶ Aby se zabránilo nevyváženostem, vyměňujte chybějící nebo poškozené nože vždy po sadách a nikdy na jeden žací disk/žací buben nemontujte nestejně opotřebované nože.

Provedení se šroubovým uzávěrem nožů	Provedení s rychlouzávěrem nožů
	

KM000-039 / KM000-040

- ▶ Upevňovací čepy po každé výměně nástrojů nebo po kontaktu s cizím tělesem ukontrolujte a v případě potřeby vyměňte, viz [Strana 104](#).

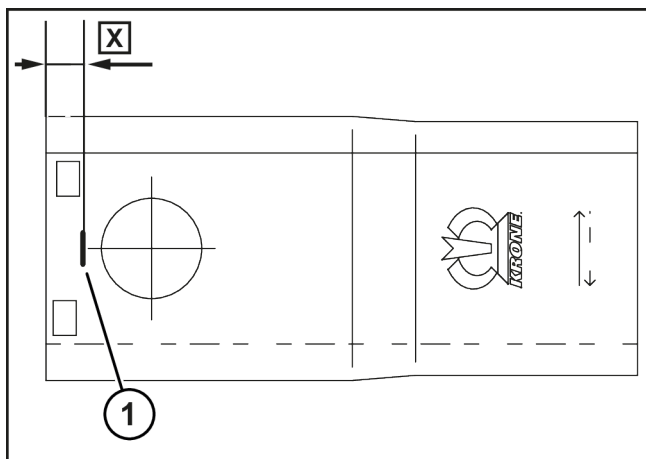
Kontrola opotřebení nožů

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění z důvodu příliš malé tloušťky materiálu nožů

Mají-li nože příliš malou tloušťku materiálu, mohou se při vysoké rychlosti otáčení uvolnit. Může dojít k těžkým až smrtelným úrazům.

- ▶ Nože vyměňte nejpozději tehdy, je-li dosažena mez jejich opotřebení.
 - ⇒ Mez opotřebení je dosažena, když se otvor nože dotýká značky (1) značky na noži, resp. když je **rozměr X ≤ 13 mm**.



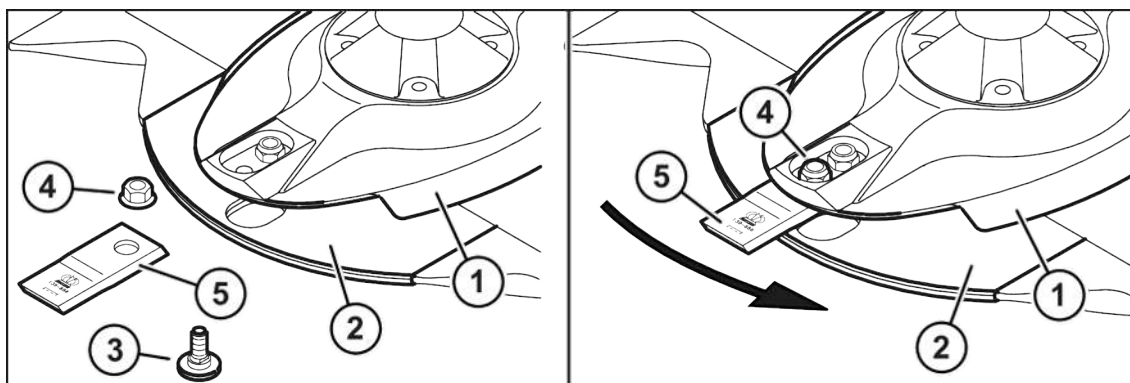
KM000-038

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zvedněte čelní kryt, viz [Strana 59](#).

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Vyčistěte oblast kolem nožů, žacích disků a žacích bubnů.
- ▶ Zkontrolujte mez opotřebení.
 - ⇒ Je-li **rozměr X > 13 mm**, není dosažena mez opotřebení.
 - ⇒ Je-li **rozměr X ≤ 13 mm** nebo se otvor dotýká značky (1), musí se nůž vyměnit.
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, viz [Strana 59](#).

Výměna nožů u varianty "Šroubový uzávěr nožů"



KM000-044

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zvedněte čelní kryt, viz [Strana 59](#).

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Vyčistěte oblast kolem nožů, žacích disků a žacích bubnů.
- ▶ Demontujte poškozený nebo opotřeбенý nůž.
- ▶ Zkontrolujte připevňovací součásti nože. Vyměňte i opotřebované nebo poškozené připevňovací součásti.

Informace: Nože pro levotočivé a pravotočivé žací disky/žací bubny jsou jiné. Při montáži nožů dbejte na směr otáčení. Šipka na noži musí odpovídat směru otáčení příslušných žacích disků/žacích bubnů.

- ▶ Zaveďte nový nůž (5) mezi protioděrovou sanici (2) a žací disk (1).
- ▶ Zastrčte upevňovací čep (3) zespodu skrz protioděrovou sanici (2), nůž (5) a žací disk (1).

INFORMACE: Pojistnou matici (4) použijte jen jednou.

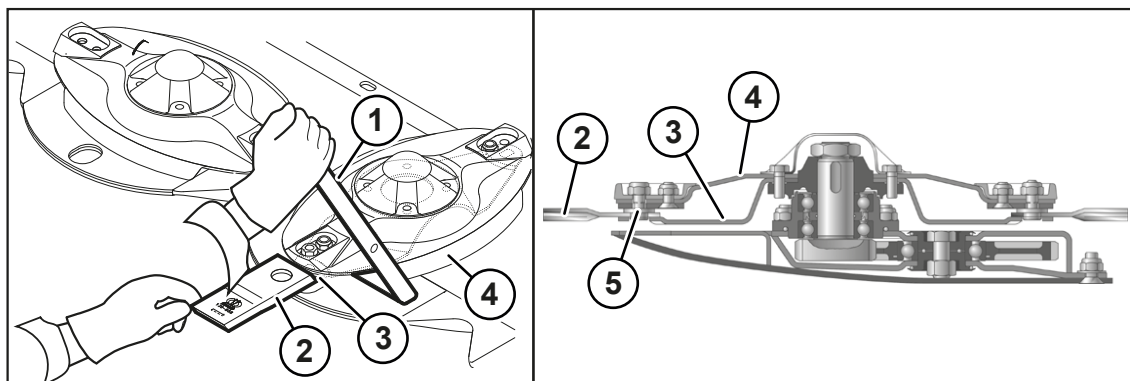
- ▶ Našroubujte pojistnou matici (4) seshora na upevňovací čep (3) a pevně ji utáhněte, utahovací moment, viz [Strana 82](#).
- ▶ Postup opakujte u všech nožů.
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, viz [Strana 59](#).

INFO

Pravotočivé nože lze objednat pod objednacím číslem 00 139 889 *.

Levotočivé nože lze objednat pod objednacím číslem 00 139 888 *.

Výměna nožů u varianty "Rychlouzávěr nožů"



KM000-045

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz Strana 65.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz Strana 24.
- ▶ Zvedněte čelní kryt, viz Strana 59.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Vyčistěte oblast kolem nožů, žacích disků a žacích bubnů.
- ▶ Pro vyjmutí nože (2) zasuněte mezi žací disk (4) a nosník nožů (3) až na doraz klíč na nože (1) a jednou rukou ho stlačte dolů a držte.
- ▶ Zkontrolujte připevňovací součásti nože (2). Vyměňte i opotřebované nebo poškozené připevňovací součásti.

Informace: Nože pro levotočivé a pravotočivé žací disky/žací bubny jsou jiné. Při montáži nožů dbejte na směr otáčení. Šipka na noži musí odpovídat směru otáčení příslušných žacích disků/žacích bubnů.

- ▶ Pro vložení nového nože (2) zasuněte mezi žací disk (4) a nosník nožů (3) až na doraz klíč na nože (1) a jednou rukou ho stlačte dolů a držte.
- ▶ Zaveďte nůž (2) na upevňovací čep (5) a kontrolovaně rukou uvolněte klíč na nože (1).
- ▶ Postup opakujte u všech nožů.
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, viz Strana 59.

INFO

Alternativně lze nože vyměnit nástrojem QuickChange.

INFO

Pravotočivé nože lze objednat pod objednacím číslem 00 139 889 *.

Levotočivé nože lze objednat pod objednacím číslem 00 139 888 *.

14.4 Kontrola/výměna upevňovacích čepů

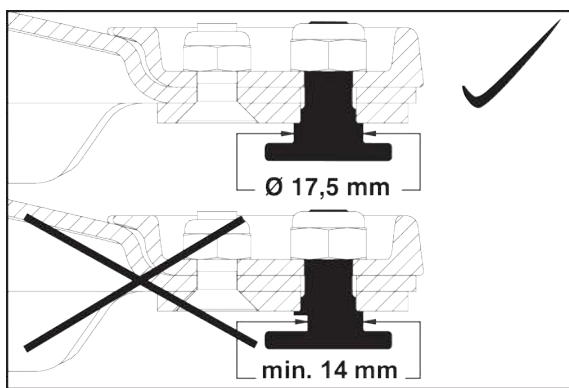
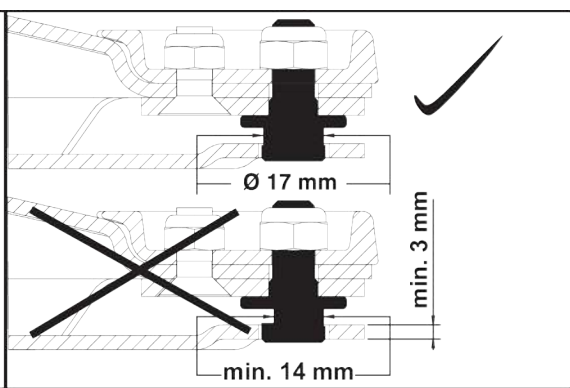
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při příliš malé tloušťce materiálu upevňovacích čepů

Při příliš malé tloušťce materiálu upevňovacích čepů se mohou nože při velké rychlosti otáčení uvolnit. Takto může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Při každé výměně nožů přezkontrolujte tloušťku materiálu upevňovacích čepů.
- ▶ Při poškození nebo opotřebení upevňovacích čepů vyměňte celou sadu upevňovacích čepů na jeden žací disk/žací buben.

Kontrola upevňovacích čepů

Provedení se šroubovým uzávěrem nožů	Provedení s rychlouzávěrem nožů
	

KM000-039 / KM000-040

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zvedněte čelní kryt, viz [Strana 59](#).

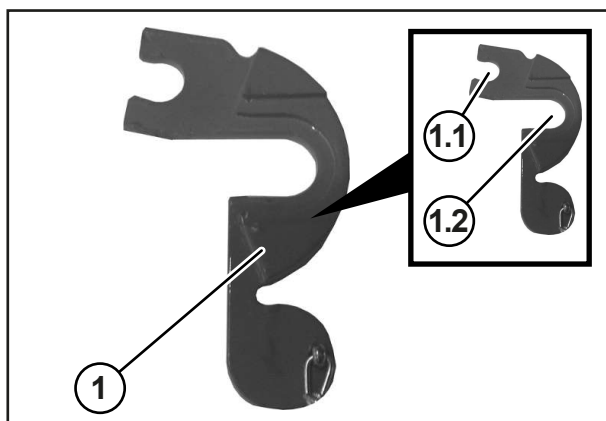
Průměr upevňovacích čepů nesmí být menší než 14 mm.

- ▶ Jestliže je průměr menší než 14 mm, upevňovací čepy vyměňte.

Kontrola upevňovacích čepů měřidlem

INFO

Měřidlo (1) lze objednat pod objednacím 20 031 007 0.

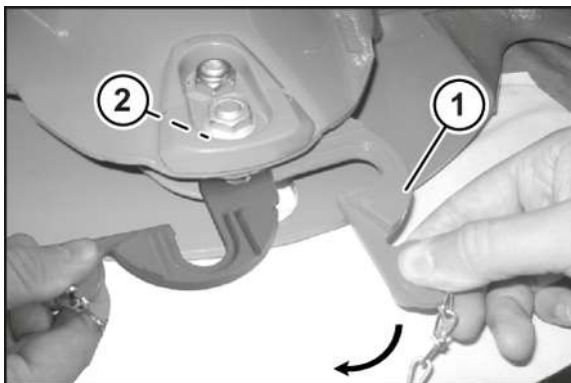


KMG000-139

Tloušťka materiálu upevňovacích čepů a nosníků nožů se zkontroluje pomocí měřidla (1).

Tloušťka materiálu upevňovacích čepů se na měřidle (1) zkontroluje v oblasti (1.1).

Obrys nosníků nožů na měřidle (1) zkontrolujte v oblasti (1.2), viz [Strana 106](#).



KM000-089

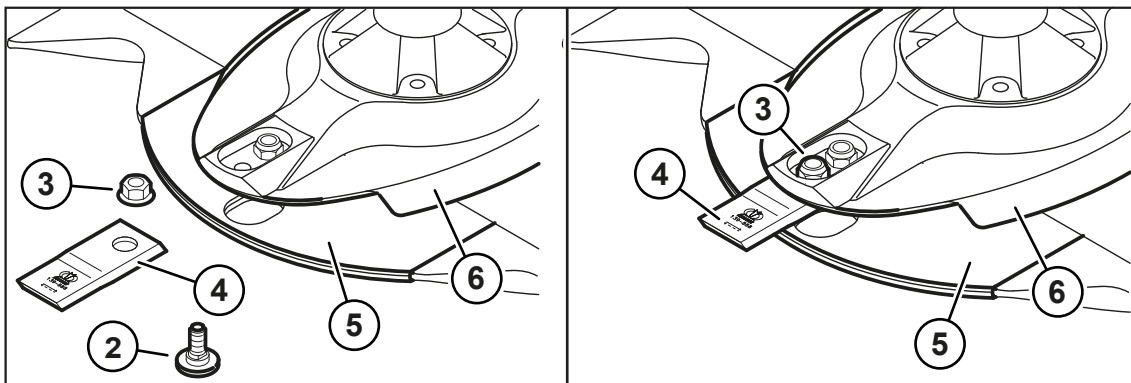
VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Při vyjímání nožů noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Vyjměte nůž (4).
- ▶ Očistěte testovanou oblast.
- ▶ Položte měřidlo (1) oblastí (1.1) na upevňovací čep (2).
- ▶ Otočte měřidlo o 90 stupňů.
- ➔ Pokud při otáčení nelze měřidlo (1) posunout přes upevňovací čep (2), je upevňovací čep (2) v pořádku.
- ➔ Pokud při otáčení lze měřidlo (1) posunout přes upevňovací čep (2), musí se upevňovací čep (2) ihned vyměnit.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Při vsazování nožů noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Nasadte nůž (4).
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, viz [Strana 59](#).

Výměna upevňovacích čepů



KM001-427

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zvedněte čelní kryt, viz [Strana 59](#).

Upevňovací čepy (2) vyměňte nejpozději tehdy, když není dosažena tloušťka materiálu 14 mm v nejslabším místě. Při výměně upevňovacích čepů (2) postupujte následovně:

- ▶ Uvolněte pojistnou matici (3).
- ▶ Odstraňte starý upevňovací čep.
- ▶ Zastrčte nový upevňovací čep (2) zespodu skrz protioděrovou sanici (5), nůž (4) a žací disk (6).

INFORMACE: Pojistnou matici (3) použijte jen jednou.

- ▶ Našroubujte pojistnou matici (3) seshora na upevňovací čep (2) a pevně ji utáhněte, utahovací moment, [viz Strana 82](#).
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, [viz Strana 59](#).

14.5 Kontrola/výměna nosníků nožů

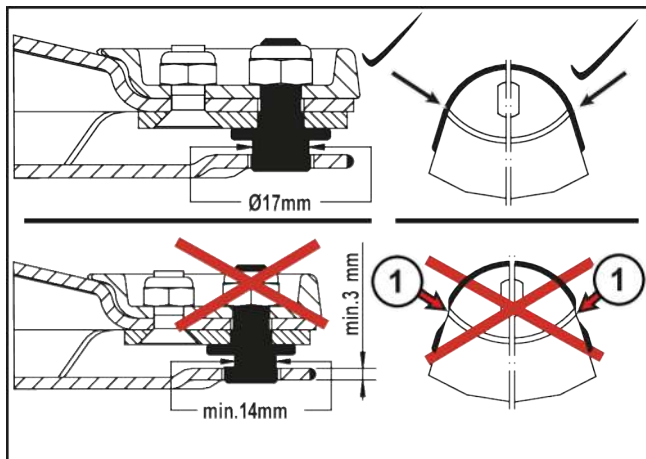
VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při příliš malé tloušťce materiálu a/nebo opotřebovaném svařovaném švu na nosnících nožů

Při příliš malé tloušťce materiálu a/nebo opotřebovaném svařovaném švu se mohou nože při velké rychlosti otáčení uvolnit. Takto může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Nosníky nožů se musí aspoň jednou denně resp. po kontaktu s cizím tělesem zkontrolovat, zda nejsou poškozené.
- ▶ Při každé výměně nožů přezkontrolujte tloušťku materiálu nosníků nožů.

Kontrola nosníků nožů



KM000-041

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, [viz Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, [viz Strana 24](#).
- ▶ Zvedněte čelní kryt, [viz Strana 59](#).

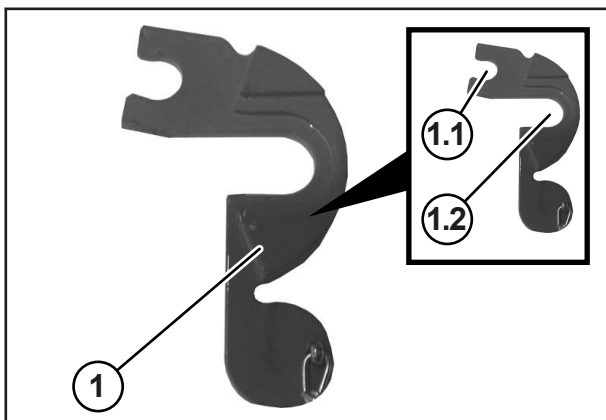
Tloušťka materiálu nosníku nožů nesmí být v nejslabším místě menší než 3 mm.

- ▶ Jestliže je tloušťka materiálu menší než 3 mm, nosníky nožů vyměňte.
- ▶ Nosníky nožů vyměňte nejpozději tehdy, je-li v jednom místě opotřebovaný svařovaný šev (1).

Kontrola nosníků nožů měřidlem

INFO

Měřidlo (1) lze objednat pod objednacím 20 031 007 0.

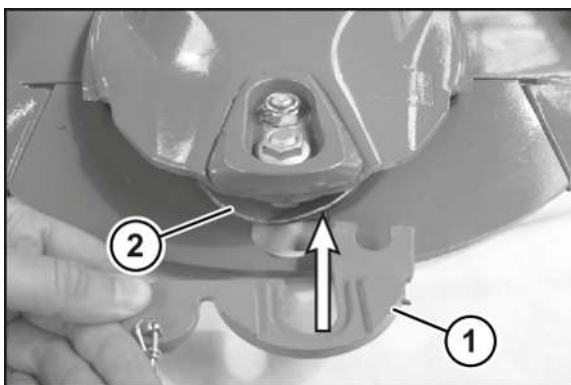


KMG000-139

Tloušťka materiálu upevňovacích čepů a nosníků nožů se zkontroluje pomocí měřidla (1).

Tloušťka materiálu upevňovacích čepů se na měřidle (1) zkontroluje v oblasti (1.1), viz [Strana 104](#).

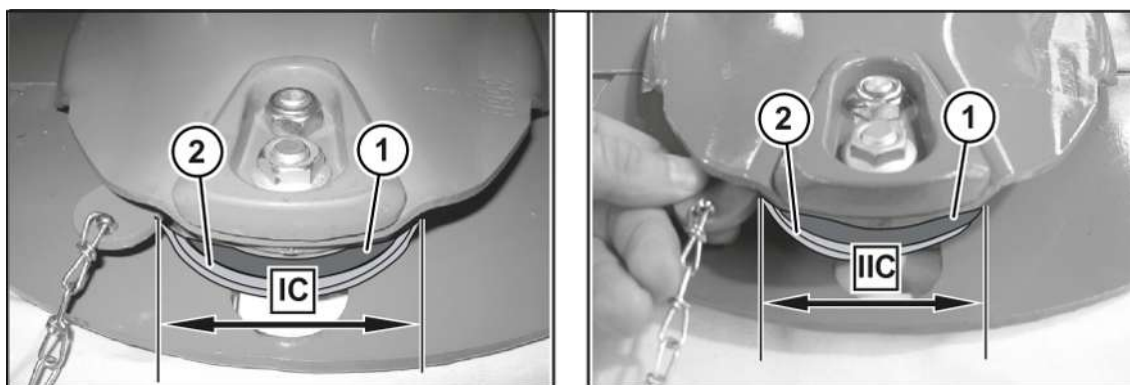
Obrys nosníků nožů na měřidle (1) zkontrolujte v oblasti (1.2).



KM000-090

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Při vyjímání nožů noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Vyjměte nůž.
- ▶ Kontrolovaný prostor očistěte.
- ▶ Posuňte měřidlo (1) oblastí (1.2) přes upevňovací čep nosníku nožů (2) až na doraz.



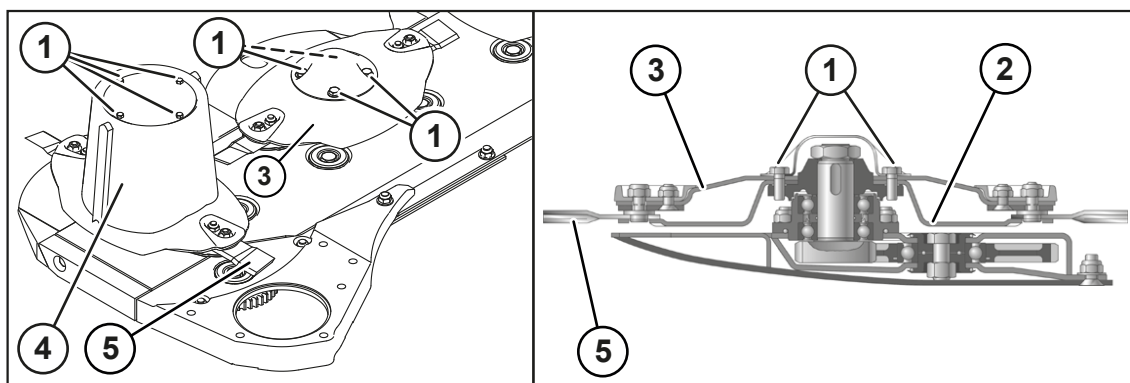
KM000-091

- ➔ Jestliže je obrys nosníku nožů (2) v oblasti (IC) úplně nad obrysem měřidla (1), není dosažena mez opotřebení nosníku nožů (2).
- ➔ Pokud se na některém místě v oblasti (IC) obrys nosníku nožů (2) ztrácí za obrysem měřidla, mez opotřebení nosníku nožů (2) je dosažena. Nosník nožů (2) se musí vyměnit.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Při vsazování nožů noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Nasadte nůž.
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, viz [Strana 59](#).

Výměna nosníků nožů



KM001-428

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zvedněte čelní kryt, viz [Strana 59](#).

Při výměně nosníku nožů (2) postupujte následovně:

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Při vyjímání nožů noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Vyjměte nůž (5).
- ▶ Demontujte šrouby (1).
- ▶ Odstraňte žací disk (3) / žací buben (4).
- ▶ Odstraňte a vyměňte nosník nožů (2).

VAROVÁNÍ! Respektujte montážní polohu nosníku nožů, viz [Strana 98](#).

- ▶ Žací disk (3) / žací buben (4) nasadte na nosník nožů.
- ▶ Našroubujte šrouby (1) a pevně je utáhněte.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Při vsazování nožů noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Nasadte nůž (5).
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, viz [Strana 59](#).

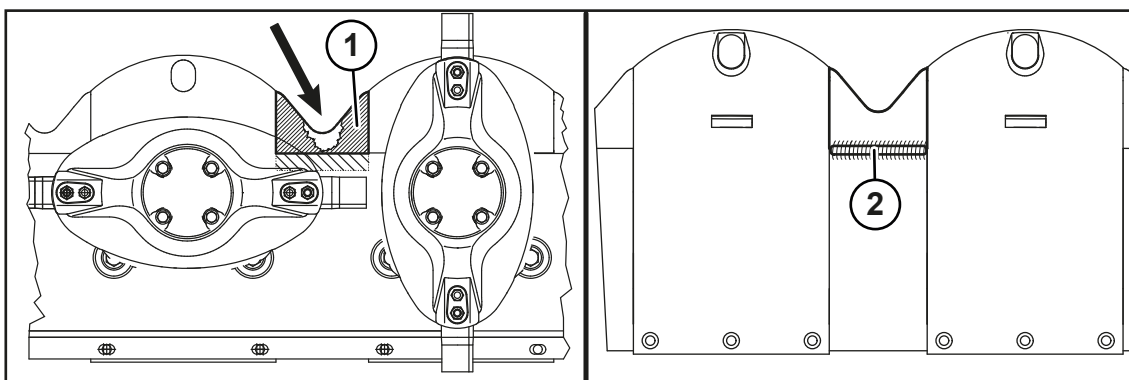
14.6 Kontrola nárazových hran na žací liště

UPOZORNĚNÍ

Nepravidelná kontrola nárazových hran

Nárazové hrany podléhají přirozenému opotřebení musí se denně kontrolovat ohledně opotřebení a případně vyměnit. Pokud se neprovede kontrola, může dojít k poškození stroje.

- ▶ Nárazové hrany smí měnit pouze autorizovaný odborný personál.



KM000-081

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zvedněte čelní kryt, viz [Strana 59](#).

Nárazové hrany (1) se musí se denně kontrolovat ohledně opotřebení. Případně musí nárazové hrany (1) vyměnit autorizovaný odborný personál.

- ▶ Nárazové hrany (1) nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem, když nárazové hrany (1) vykazují opotřebení.
- ▶ Nárazové hrany (1) nechte vyměnit autorizovaným odborným personálem, když už není úplně vidět svar (2) z důvodu oděru.
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, viz [Strana 59](#).

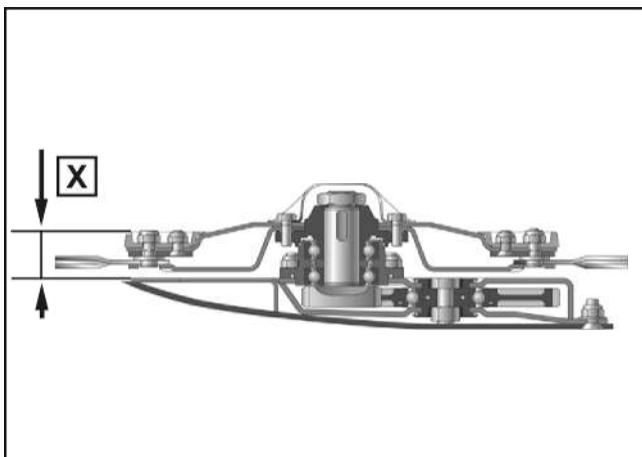
14.7 Kontrola/výměna žacích disků/žacích bubnů

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění poškozenými žacími disky / žacími bubny

Při poškozených žacích discích / žacích bubnech se mohou nože při velké rychlosti otáčení uvolnit. Takto může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Žací disky/žací bubny se musí aspoň jednou denně resp. po kontaktu s cizím tělesem zkontrolovat, zda nejsou poškozené.
- ▶ Poškozené žací disky / žací bubny vyměňte/nahradte.



KM000-042

U žacích disků/žacích bubnů nesmí být větší než **rozměr X=48 mm**. V případě prasklin, zářezů a děr je nutné žací disky/žací bubny vždy vyměnit.

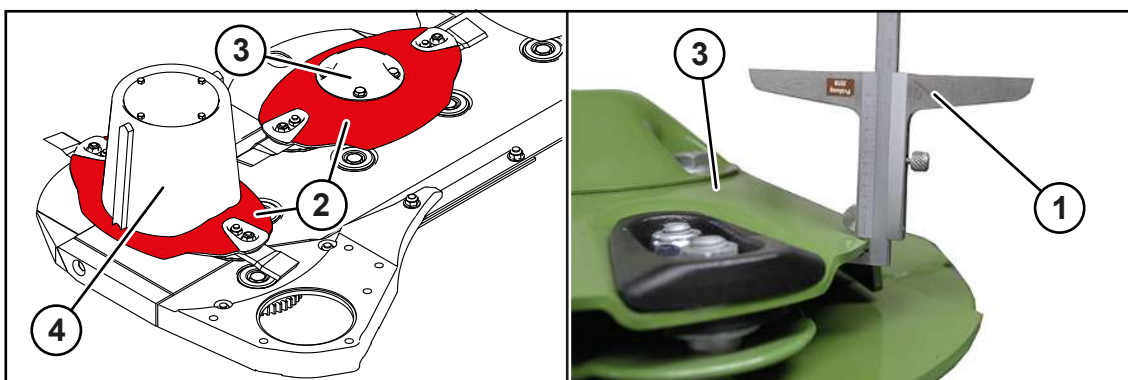
Kontrola meze opotřebení žacích disků/žacích bubnů

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při opotřebení žacích disků / žacích bubnů

Při opotřebení žacích disků / žacích bubnů se mohou nože nebo součásti při vysoké rychlosti otáčení uvolnit. Takto může dojít k těžkému zranění nebo usmrcení osob.

- ▶ Žací disky / žací bubny vyměňte/nahradte.



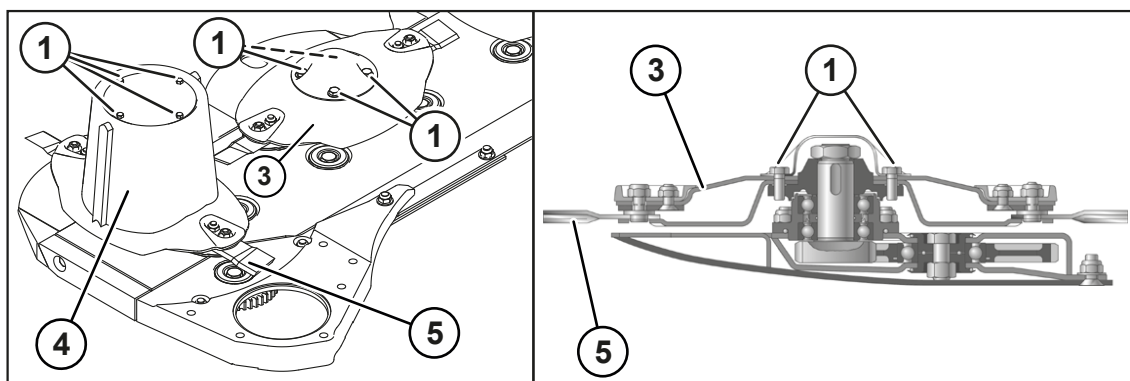
KM000-043

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz [Strana 65](#).
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Zvedněte čelní kryt, viz [Strana 59](#).

Mez opotřebení pro oděr materiálu (2) na žacích discích (3) / žacích bubnech (4) je dosažena, když je tloušťka materiálu na jednom místě na žacích discích (3) / žacích bubnech (4) menší než **3 mm**.

- ▶ Šoupátkem (1) změřte tloušťku materiálu na žacích discích (3) / žacích bubnech (4).
- ▶ Žací disky (3) / žací bubny (4) vyměňte nejpozději tehdy, je-li minimální tloušťka materiálu na jenom místě na žacích discích (3) / žacích bubnech (4) menší než 3 mm.
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, viz [Strana 59](#).

Výměna žacích disků/žacích bubnů



KM001-429

- ✓ Stroj se nachází v pracovní poloze, viz Strana 65.
- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz Strana 24.
- ▶ Zvedněte čelní kryt, viz Strana 59.

Pro výměnu žacích disků (3) / žacích bubnů (4) postupujte následovně:

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Při vyjímání nožů noste vhodné ochranné rukavice.

- ▶ Vyjměte nůž (5).
- ▶ Demontujte šrouby (1).
- ▶ Odstraňte a nahradte žací disk (3) / žací buben (4).

VAROVÁNÍ! Respektujte montážní polohu žacích disků / žacích bubnů, viz Strana 98.

- ▶ Našroubujte šrouby (1) a pevně je utáhněte.

VAROVÁNÍ! Nebezpečí zranění ostrými noži! Při vsazování nožů noste vhodné ochranné rukavice.

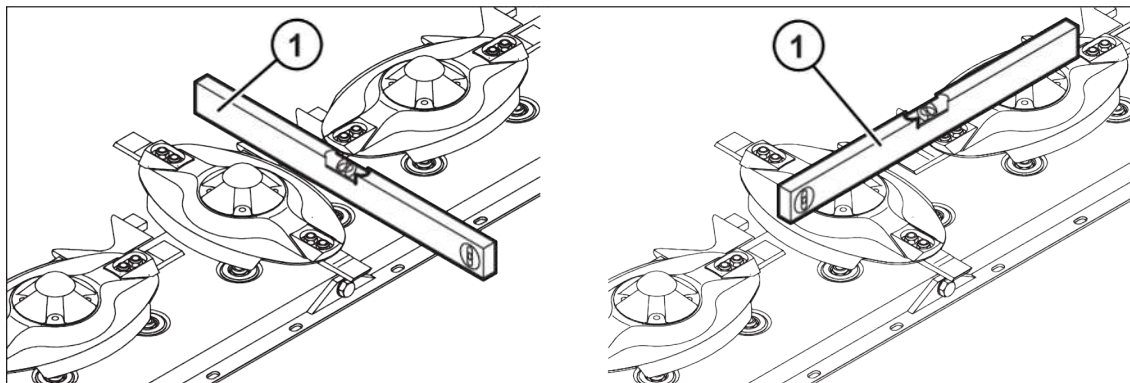
- ▶ Nasadte nůž (5).
- ▶ Sklopte čelní kryt dolů, viz Strana 59.

14.8 Kontrola hladiny oleje

INFO

Výměna oleje u žací lišty není zapotřebí.

Před kontrolou hladiny oleje na žací liště se musí žací lišta vyrovnat pomocí vodováhy do roviny.



KM000-284

OZNÁMENÍ! Poškození stroje neodborně provedenou kontrolou hladiny oleje, výměnou oleje a filtračních prvků! Respektujte bezpečnostní upozornění „Bezpečné provádění kontroly hladiny oleje. Výměna oleje a filtračních prvků, viz [Strana 25](#).

- ▶ Zastavte a zajistěte stroj, viz [Strana 24](#).

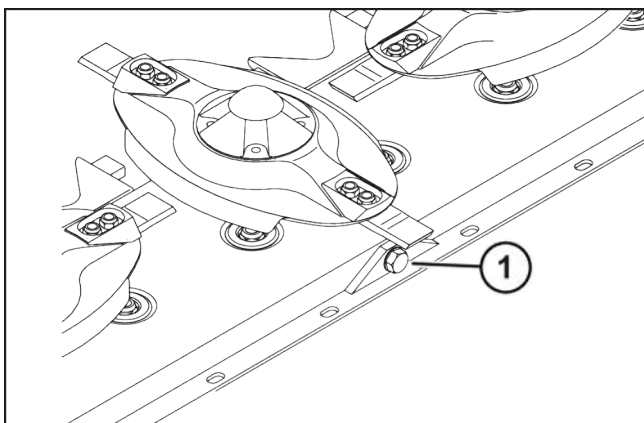
Vyrovnaní žací lišty v příčném směru (směru jízdy)

- ▶ Položte vodováhu (1) napříč na žací lištu.
- ▶ Vyrovnajte žací lištu pomocí vodováhy (1), příp. seřídte pomocí nastavení výšky řezu, viz [Strana 72](#).

Vyrovnaní žací lišty v podélném směru

- ▶ Položte vodováhu (1) na dva žací disky.
- ▶ Vyrovnajte žací lištu pomocí vodováhy (1), příp. pomocí klínů ji vyrovnejte do vodorovné polohy.

Kontrola hladiny oleje



KM000-036

- ▶ Povolte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1).
⇒ Hladina oleje musí dosahovat až ke kontrolnímu otvoru (1).

Pokud olej dosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):

- ▶ Namontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), viz [Strana 85](#).

Pokud olej nedosahuje až ke kontrolnímu otvoru (1):

- ▶ Kontrolním otvorem (1) doplňte nový olej až ke kontrolnímu otvoru (1).
- ▶ Namontujte šroubový uzávěr kontrolního otvoru (1), viz [Strana 85](#).

15 Údržba – mazání

UPOZORNĚNÍ

Poškození míst uložení

Při použití různých mazacích tuků se mohou poškodit mazané součásti.

- ▶ Nepoužívejte mazací tuky s obsahem grafitu.
- ▶ Nepoužívejte různé mazací tuky.

UPOZORNĚNÍ

Poškození životního prostředí provozními látkami

Když se provozní látky neuskladní a nezlikvidují podle předpisů, mohou proniknout do životního prostředí. I při malém množství se životní prostředí poškodí.

- ▶ Provozní látky skladujte podle zákonných předpisů ve vhodných nádobách.
- ▶ Použité provozní látky likvidujte podle zákonných předpisů.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).



VAROVÁNÍ

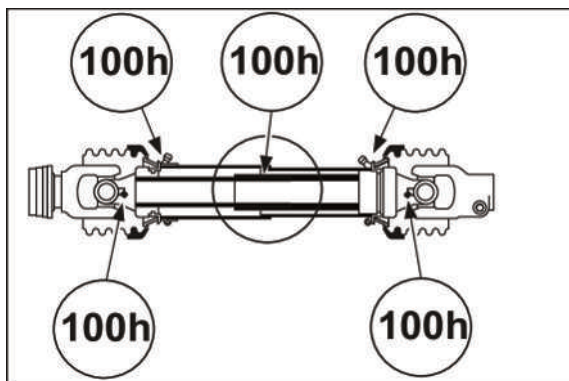
Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- ▶ Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

15.1 Kloubový hřídel, mazání

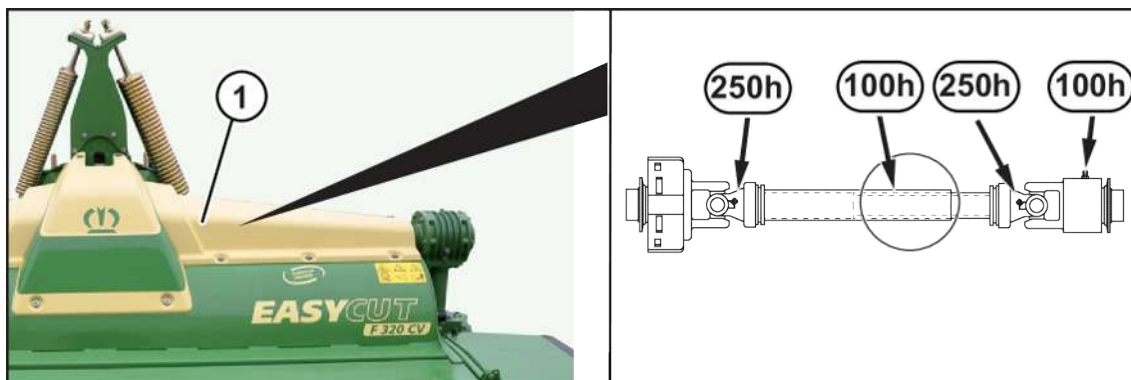
Namažte hnací kloubový hřídel.



KMG000-007

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Kloubový hřídel mažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených na obrázku.

Namazání mezilehlého kloubového hřídele



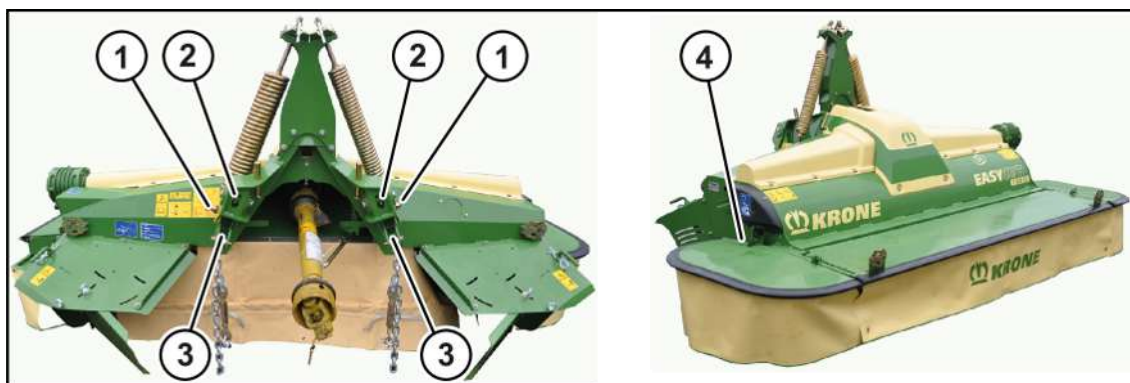
KMG000-069

- ✓ Stroj je zastavený a zajištěný, viz [Strana 24](#).
- ▶ Dodržujte provozní návod výrobce kloubového hřídele.
- ▶ Kloubový hřídel mažte víceúčelovým tukem v časových intervalech uvedených na obrázku.

15.2 Plán mazání – stroj

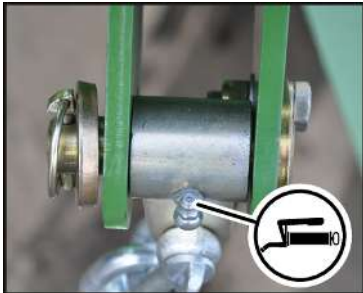
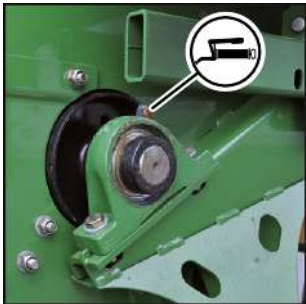
Při stanovení údajů intervalů údržby se vycházelo z průměrného vytížení stroje. Při častějším využití a extrémních podmínkách je nutné intervaly zkrátit. Typy mazání jsou v plánu mazání označeny symboly, viz tabulka.

Typ mazání	Mazivo	Poznámka
Mazání tukem 	Víceúčelový tuk	▶ Na jednu tlakovou mazničku aplikujte cca 2 zdvihy mazacího tuku z mazacího lisu. ▶ Přebytečný mazací tuk na tlakové mazničce odstraňte.



KMG000-008

Každých 50 provozních hodin

1) 	2) 	3) 
4) 		

16 Porucha, příčina a odstranění

VAROVÁNÍ

Nebezpečí zranění při nedodržení základních bezpečnostních upozornění

Při nedodržení základních bezpečnostních upozornění může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby nedocházelo k úrazům, je nutné si přečíst a dodržovat základní bezpečnostní pokyny, viz [Strana 13](#).

VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu při nedodržení bezpečnostních postupů

Při nedodržení bezpečnostních postupů může dojít k vážným až smrtelným úrazům osob.

- Aby se předcházelo úrazům, je nutné přečtení a dodržování bezpečnostních postupů, viz [Strana 24](#).

16.1 Poruchy obecně

Porucha: Kvalita řezu je nedostatečná.

Možná příčina	Odstranění
Je nastavena příliš vysoká výška řezu.	► Snížení výšky řezu, viz Strana 72 .
Příliš nízké otáčky.	► Zvyšte otáčky.
Nože jsou tupé.	► Vyměna nožů, viz Strana 100 .

Porucha: Žací ústrojí se nemůže přizpůsobit nerovnostem půdy.

Možná příčina	Odstranění
Hydraulika traktoru není v plovoucí poloze.	► Nastavte hydrauliku traktoru do plovoucí polohy, viz Strana 39 .

Porucha: Velmi znečištěná píce.

Možná příčina	Odstranění
Odlehčení je příliš slabé.	► Zvětšení odlehčení, viz Strana 74 .

Porucha: Šířka řádku je příliš velká.

Možná příčina	Odstranění
Pokosové klapky jsou příliš venku.	► Nastavení šířky řádků, viz Strana 78 .

17 Likvidace

Po uplynutí životnosti stroje se musí jednotlivé součásti stroje řádně zlikvidovat. Nutné je dodržovat aktuálně platné národní zákony a předpisy o likvidaci odpadu.

Kovové součásti

- Všechny kovové součásti se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci kovů.
- Před sešrotováním se ze součástí musí odstranit provozní látky a maziva (např. převodový olej, olej z hydraulického systému).
- Provozní látky a maziva se musí odděleně odevzdat k ekologické likvidaci nebo recyklaci.

Provozní látky a maziva

- Provozní látky a maziva (např. nafta, chladicí prostředek, převodový olej, olej z hydraulického systému) se musí odevzdat do sběrného místa použitých olejů k likvidaci.

Umělé hmoty

- Všechny umělé hmoty se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci plastů.

Guma

- Všechny gumové součásti (např. hadice, pneumatiky) se musí odevzdat do sběrného místa k recyklaci gumy.

Elektronické komponenty

- Všechny elektronické komponenty musí být odevzdány na místo pro likvidaci elektrických zařízení.

A

Adresáře a odkazy 6

B

Bezpečné odstavení stroje 20

Bezpečné provedení kontroly hladiny oleje,
výměny oleje a filtračního prvku 25

Bezpečnost 12

Bezpečnost provozu 19

Bezpečnostní postupy 24

Bezpečnostní výbava 31

Boční kryt – u sériového provedení 60

Boční kryt – u varianty "Hydraulicky sklopné boční
kryty" 62

C

Cílová skupina tohoto dokumentu 6

Čelní kryt 59

Čištění stroje 89

D

Další platné dokumenty 6

Doba použitelnosti stroje 13

Doobjednání 6

E

Emise hluku šířeného vzduchem 36

H

Hlavní převodovka 93

Hlavní převodovka spodní díl 95

Hluk může poškodit zdraví 21

Hmotnosti 36

Horké kapaliny 22

Horké povrchy 22

Hydraulické řídicí jednotky traktoru 39

Hydraulický olej 91

Chování při přeskočení napětí z venkovních
elektrických vedení 21

Chování v nebezpečných situacích a při nehodách
..... 24

I

Informační nálepky na stroji 28

J

Jiné utahovací momenty 86

Jízda a přeprava 67

K

K tomuto dokumentu	6
Kapaliny pod vysokým tlakem	22
Kloubový hřídel	41
Kloubový hřídel, mazání	114
Konstrukční změny stroje	14
Kontaktní partneři	2
Kontaktní údaje Vašeho prodejce	2
Kontrola hladiny oleje	93, 111
Kontrola hydraulických hadic	91
Kontrola montáže odlehčovacích pružin	43
Kontrola nárazových hran na žací liště	109
Kontrola ochranných plachet	88
Kontrola prstů na kondicionéru CV	57
Kontrola rozměru přední části vozidla	56
Kontrola volného prostoru	49
Kontrola zajišťovacího prvku a zástrčky	57
Kontrola/nastavení paralelního zvedání	51
Kontrola/výměna nosníků nožů	106
Kontrola/výměna nožů	100
Kontrola/výměna upevňovacích čepů	104
Kontrola/výměna žacích disků/žacích bubnů ...	109
Kontrolní seznam pro první uvedení do provozu	40
Kontrolní seznam pro přepravu stroje	70

L

Likvidace	117
-----------------	-----

M

Mazací tuky	38
Montáž adaptéru spodního táhla	50
Montáž kloubového hřídele	55
Montáž kloubového hřídele na stroj	42
Montáž odlehčovacích pružin	52
Montáž osvětlovacího zařízení	43
Montáž trojúhelníkového závěsu	41
Montáž vidlice horního táhla	48

N

Náboj rotorů	98
Namazání mezilehlého kloubového hřídele	114
Namažte hnací kloubový hřídel.	114
Napnutí ochranné plachty	55
Nastavení	72
Nastavení adaptérů spodních táhel	50
Nastavení bočních krytů	77
Nastavení odkládání na široko	79
Nastavení odlehčovací pružiny (odlehčovacích pružin)	74
Nastavení stupně úpravy	77
Nastavení šířky řádků	78
Nastavení výšky řezu	72
Nebezpečí hrozící z okolí nasazení stroje	21
Nebezpečí požáru	21
Nebezpečí při jízdě po silnici	19
Nebezpečí při jízdě po silnici a na poli	19
Nebezpečí při jízdě v zatáčkách s přimontovaným strojem a z důvodu celkové šířky	19
Nebezpečí při nesprávně připraveném stroji pro jízdu po silnici	19
Nebezpečí při provozu stroje ve svahu	20
Nebezpečí při svařování	23
Nebezpečí při určitých činnostech: Práce na stroji	22
Nebezpečí z důvodu poškození stroje	15
Nebezpečná oblast kloubového hřídele	16
Nebezpečná oblast mezi traktorem a strojem	17
Nebezpečná oblast při zapnutém pohonu	17
Nebezpečná oblast vývodového hřídele	17
Nebezpečná oblast z důvodu dobíhajících součástí stroje	17
Nebezpečné oblasti	16
Nebezpečný prostor, kam mohou být odmrštěny předměty	17
Nevhodné provozní látky	20

O

Obrázky	7
Odkazy	7
Odklopení bočního krytu nahoru – u provedení "Sériově" (transportní poloha)	61
Odstavení stroje	68
Ohrožení dětí	14
Ochrana životního prostředí a likvidace	20
Okolní teplota	37
Oleje	38
Osobní kvalifikace obslužného personálu	13
Osobní kvalifikace odborného personálu	14
Osobní ochranné pomůcky	18
Ovládací a zobrazovací prvky	39
Ovládání	59
Ovládání opěrné nohy	63
Označení	34
Oznámení s informacemi a doporučeními	9

P

Plán mazání – stroj	114
Platnost	6
Plošný výkon	36
Pojem "stroj"	7
Pojistky proti přetížení stroje	34
Polní provoz	65
Popis stroje	33
Porucha, příčina a odstranění	116
Poruchy obecně	116
Poškozené hydraulické hadice	22
Použití podle určení	12
Používání tohoto dokumentu	6
Požadavky na traktor – elektrická soustava	37
Požadavky na traktor – hydraulika	37
Požadavky na traktor – výkon	37
Práce jen na zastaveném stroji	22
Pracoviště na stroji	15
Prohlášení o shodě	123
Provedení vizuální kontroly	91
Provoz jen po řádném uvedení do provozu	15
Provozní bezpečnost: Technicky bezvadný stav	15
Provozní látky	20, 37
Provzdušnění třecí spojky	86
První uvedení do provozu	40
Přehled převodovek	92
Přehled stroje	33
Převodní tabulka	9
Při práci na nebo ve vysoko položených oblastech stroje	23
Přídavná vybavení a náhradní díly	14
Připojení hydraulických hadic	53
Připojení osvětlení pro silniční provoz	54
Připojení stroje	14
Připojení stroje k traktoru	48
Příprava stroje k transportu	70
Příprava stroje na silniční jízdu	67
Příprava traktoru	47

R

Rozměry	36
Rozsah dokumentu	7
Rozumně předvídatelné chybné použití	12

S

Sklopení bočního krytu dolů – u provedení "Sériově"(pracovní poloha).....	61
Sklopení bočního krytu dolů – u varianty „hydraulicky sklopné boční kryty“ (pracovní poloha)	63
Sklopení bočního krytu nahoru – u varianty "hydraulicky sklopné boční kryty" (transportní poloha)	62
Sklopení čelního krytu	60
Směrové údaje	7
Spolujízda osob	15
Spuštění stroje dolů z transportní do pracovní polohy	65
Symbole v obrázcích	7
Symbole v textu	7
Šroubové uzávěry na převodovkách	85
Šrouby s metrickým závitem s jemným stoupáním	84
Šrouby s metrickým závitem se standardním stoupáním.....	83
Šrouby s metrickým závitem se zápusťnou hlavou a vnitřním šestihranem	84

T

Tabulka údržby	80
Technické mezní hodnoty	16
Technické údaje	36
Technicky bezvadný stav stroje	15
Technicky přípustná maximální rychlost (silniční jízda).....	36
Teleskopické horní rameno	73

U

Údaje pro dotazy a objednávky	2
Údržba – hydraulika	90
Údržba – jednorázově po 50 hodinách	82
Údržba – každých 10 hodin, minimálně jednou denně	82
Údržba – každých 200 hodin	82
Údržba – každých 50 hodin	82
Údržba – mazání	113
Údržba – po sezóně.....	81
Údržba – před sezónou	80
Údržba – převodovky	92
Údržba – všeobecně	80
Údržba – žací lišta	97
Údržbářské a opravárenské práce.....	23
Udržování ochranných zařízení ve funkčním stavu	18
Umístění a význam bezpečnostních nálepek	26
Umístění a význam informačních nálepek	29
Upevnění stroje.....	71
Úprava kloubového hřídele	41
Utahovací momenty	82
Uvedení do provozu.....	44
Uvedení opěrné nohy do opěrné polohy.....	64
Uvedení opěrné nohy do transportní polohy.....	63

V

Varování před věcnými škodami/škodami na životním prostředí	9
Vložený kloubový hřídel	35
Vstupní převodovka	92
Vybavení stroje	37
Výměna oleje	93, 94, 95, 96
Výměna střížné pojistky na náboji rotorů	99
Výpočet zatížení kombinace traktoru a stroje	44
Výstražná upozornění	8
Výstražné symboly na stroji	19, 25
Výška řezu	36
Význam dokumentu	6
Význam provozního návodu	13

Z

Zajištění zvednutého stroje a součástí stroje proti poklesu	24
Základní bezpečnostní pokyny	13
Zastavení a zajištění stroje	24
Zavření/otevření uzavíracího kohoutu	64
Zdroje nebezpečí na stroji	21
Znečištění hydrauliky a/nebo systému pohonných hmot	20
Zobrazovací prostředky	7
Zvednutí čelního krytu	59
Zvednutí stroje	70
Zvednutí stroje z pracovní do transportní polohy	65
Zvednutý stroj a součásti stroje	23
Zvýšení/snížení tlaku na půdu	74, 75, 76
Zvýšení/snížení tlaku na půdu – mechanické nastavení uvolnění)	75

18 Prohlášení o shodě



Prohlášení o shodě ES



My

KRONE Agriculture SE

Heinrich-Krone-Straße 10, D-48480 Spelle

tímto jako výrobce níže uvedeného výrobku na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že

stroj: Čelní žací ústrojí
typ: EasyCut F 320 CV

pro který platí toto prohlášení, splňuje příslušná ustanovení:

- Směrnice ES 2006/42/ES (o strojních zařízeních)

K sestavení technické dokumentace je zplnomocněn níže podepsaný jednatel.

**Jan Horstmann**

(vedoucí konstrukce a vývoje)

Spelle, dne 4. 8. 2021

Rok výroby:**Č. stroje:**



THE POWER OF GREEN

Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de